

Επίσημη Εφημερίδα L 343

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
29 Δεκεμβρίου 2010

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την αμοιβαία νομική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις 1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1256/2010 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2010, για καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο, για το 2011 2
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1257/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, για την παράταση των προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, τα οποία εισήχθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 5
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1258/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, για καθορισμό, για την αλιευτική περίοδο του 2011, τιμών προσανατολισμού και ενωσιακών τιμών παραγωγής για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 6
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό 10

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1260/2010 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με τη δημοσίευση, για το 2011, της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 17
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1261/2010 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2010, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας 57
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1262/2010 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2010, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 462/2010, (ΕΕ) αριθ. 463/2010 και (ΕΕ) αριθ. 464/2010 όσον αφορά την καταληκτική ημερομηνία των διαγωνισμών για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία και στην Πορτογαλία και κατά την εισαγωγή σόργου στην Ισπανία για το έτος ποσόστωσης 2010, καθώς και την ημερομηνία λήξης ισχύος των εν λόγω κανονισμών 76

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2010/813/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 22ας Δεκεμβρίου 2010, για τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2009/25 σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κεμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2010 (ΕΚΤ/2010/32) 78



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την αμοιβαία νομική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με την αμοιβαία νομική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις ⁽¹⁾, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 30 Νοεμβρίου 2009 και στο Τόκιο στις 15 Δεκεμβρίου 2009, θα αρχίσει να ισχύει στις 2 Ιανουαρίου 2011, σύμφωνα με το άρθρο 31 της συμφωνίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 39 της 12.2.2010, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1256/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 2010

για καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο, για το 2011

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 3 της συνθήκης, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, εκδίδει μέτρα σχετικά με τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, απαιτεί τον καθορισμό μέτρων που να διέπουν την πρόσβαση σε ύδατα και πόρους, καθώς και την αειφόρο άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, λαμβάνοντας υπόψη τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και, ιδίως, την έκθεση που καταρτίζει η Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας.
- (3) Εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Συμβουλίου η θέσπιση μέτρων περί καθορισμού και κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων ανά τύπο αλιείας ή ομάδα τύπων αλιείας, συμπεριλαμβανομένων και ορισμένων όρων που συνδέονται λειτουργικά με αυτές, όπου απαιτείται. Οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών έτσι ώστε να διασφαλίζεται σε κάθε κράτος μέλος σχετική σταθερότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων, για κάθε απόθεμα ή τύπο αλιείας, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.
- (4) Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑΕ) θα πρέπει να καθορίζονται με βάση τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις και λαμβανομένων υπόψη των βιολογικών και κοινωνικοοικονομικών πτυχών, με παράλληλη εξασφάλιση δίκαιης μεταχείρισης μεταξύ των αλιευτικών κλάδων, καθώς και με βάση τις γνώμες που διατυπώνονται κατά τη διαβούλευση με τους άμεσα ενδιαφερόμενους.
- (5) Η χρήση των αλιευτικών δυνατοτήτων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό υπόκειται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽²⁾ και ιδίως στα άρθρα 33 και 34 του εν λόγω κανονισμού σχετικά με την καταγραφή των αλιευμάτων και της αλιευτικής προσπάθειας, και την κοινοποίηση των στοιχείων σχετικά με την

εξάντληση των αλιευτικών δυνατοτήτων. Απαιτείται, κατά συνέπεια, ο καθορισμός κωδικών προς χρήση από τα κράτη μέλη κατά την αποστολή των στοιχείων στην Επιτροπή σχετικά με τις εκφορτώσεις αποθεμάτων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.

- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑΕ και των ποσοστώσεων⁽³⁾, πρέπει να προσδιορισθούν τα αποθέματα που υπόκεινται στα διάφορα μέτρα τα οποία αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.
- (7) Προκειμένου να αποφευχθεί διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων και για να διασφαλισθούν οι βιοτικοί πόροι των αλιείων της Ένωσης, είναι σημαντικό να ανοίξουν αυτοί οι τύποι αλιείας από την 1η Ιανουαρίου 2011. Για λόγους επείγοντος, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με τον παρόντα κανονισμό καθορίζονται, για το 2011, οι αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων στον Εύξεινο Πόντο.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα σκάφη της ΕΕ που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον Εύξεινο Πόντο.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «ΓΕΑΜ», νοείται η Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο-
- β) ως «Εύξεινος Πόντος», νοείται η γεωγραφική υποπεριοχή της ΓΕΑΜ όπως ορίζεται στο ψήφισμα GFCM/33/2009/2.

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3.

γ) ως «σκάφος της ΕΕ», νοείται αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους και είναι νηολογημένο στην Ένωση·

δ) ως «συνολικό επιτρεπόμενο αλιεύμα (ΤΑC)», νοείται η ποσότητα που μπορεί να αλιευθεί από κάθε απόθεμα ανά έτος·

ε) ως «ποσόστωση», νοείται η αναλογία του ΤΑC που διατίθεται στην Ένωση, σε ένα κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Άρθρο 4

ΤΑC και κατανομές

Τα ΤΑC, η κατανομή των εν λόγω ΤΑC μεταξύ των κρατών μελών και οι όροι που συνδέονται λειτουργικά με αυτά, καθορίζονται, όπου απαιτείται, στο παράρτημα.

Άρθρο 5

Ειδικές διατάξεις για τις κατανομές

Η κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ κρατών μελών, η οποία προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, δεν θίγει:

α) τις ανταλλαγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002·

β) τις ανακατανομές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009·

γ) τις πρόσθετες εκφορτώσεις που επιτρέπονται βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96·

δ) τις ποσότητες που διατηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96·

ε) τις μειώσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 37, 105 και 107 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.

Άρθρο 6

Όροι για την εκφόρτωση κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων

Αλιεύματα από αποθέματα για τα οποία καθορίζονται αλιευτικές δυνατότητες από τον παρόντα κανονισμό, διατηρούνται επί του σκάφους ή εκφορτώνονται μόνον εάν:

α) τα αλιεύματα αλιεύθηκαν από σκάφη κράτους μέλους που διαθέτει ποσόστωση και δεν την έχει εξαντλήσει· ή

β) τα αλιεύματα εντάσσονται σε ποσόστωση της Ένωσης, η οποία δεν έχει καταναλωθεί μεταξύ των κρατών μελών υπό μορφή ποσοστώσεων, και η εν λόγω ποσόστωση της Ένωσης δεν έχει εξαντληθεί.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 7

Διαβίβαση στοιχείων

Όταν, σύμφωνα με το άρθρα 33 και 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή στοιχεία που αφορούν εκφορτώσεις των αλιευθεισών ποσοτήτων αποθεμάτων, χρησιμοποιούν τους κωδικούς αποθεμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. VANACKERE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΑC ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΕ ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΟΠΟΥ ΥΦΙΣΤΑΝΤΑΙ ΤΑC, ΑΝΑ ΕΙΔΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑ ΠΕΡΙΟΧΗ

Στους κάτωθι πίνακες, καθορίζονται τα ΤΑC και οι ποσοστάσεις (σε τόνους βάρους ζωντανών αλιευμάτων) ανά απόθεμα και οι όροι που συνδέονται λειτουργικά με αυτά, όπου απαιτείται.

Τα αποθέματα ιχθύων παρατίθενται με την αλφαβητική σειρά της λατινικής ονομασίας του είδους. Ο κάτωθι πίνακας αντιστοιχίας των λατινικών με τις κοινές ονομασίες δίνεται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

Επιστημονική ονομασία	Τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός	Κοινή ονομασία
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Καλκάνι
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Παπαλίνα (σαρδελορέγγα)

Είδος:	Καλκάνι <i>Psetta maxima</i>	Ζώνη:	Εύξεινος Πόντος TUR/F3742C.
Βουλγαρία	43,2 ⁽¹⁾		
Ρουμανία	43,2 ⁽¹⁾		
ΕΕ	86,4 ⁽¹⁾		
ΤΑC	Άνευ αντικειμένου		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Αναλυτικό ΤΑC Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. </div>

⁽¹⁾ Δεν επιτρέπεται αλιευτική δραστηριότητα από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Ιουνίου 2011.

Είδος:	Παπαλίνα <i>Sprattus sprattus</i>	Ζώνη:	Εύξεινος Πόντος SPR/F3742C
Βουλγαρία	8 032,5		
Ρουμανία	3 442,5		
ΕΕ	11 475		
ΤΑC	Άνευ αντικειμένου		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Αναλυτικό ΤΑC Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. </div>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1257/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2010

για την παράταση των προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, τα οποία εισήχθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 342,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και του κανονισμού αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τους ως άνω κανονισμούς⁽¹⁾, απένειμε στην ιρλανδική το καθεστώς επίσημης γλώσσας και γλώσσας εργασίας των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 920/2005 ορίζει ότι, για πρακτικούς λόγους και επί προσωρινής βάσεως, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν δεσμεύονται από την υποχρέωση σύνταξης ή μετάφρασης όλων των πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων του Δικαστηρίου, στην ιρλανδική γλώσσα, με εξαίρεση τους κανονισμούς που θεσπίζονται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Εναπόκειται στο Συμβούλιο να ορίσει, εντός προθεσμίας τεσσάρων ετών από την έναρξη εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005, και, στη συνέχεια, ανά πενταετία, κατά πόσον θα πρέπει να δοθεί τέλος στην εν λόγω παρέκκλιση.

- (3) Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης θα συνεχίσουν να αναλαμβάνουν πρωτοβουλίες προκειμένου να βελτιωθεί η πρόσβαση των πολιτών σε πληροφορίες στην ιρλανδική γλώσσα όσον αφορά τις δραστηριότητες της Ένωσης. Ωστόσο, εξακολουθούν να υφίστανται δυσκολίες στην πρόσληψη ικανοποιητικού αριθμού ιρλανδόγλωσσων μεταφραστών, γλωσσομαθών νομικών, διερμηνέων και βοηθών υπαλλήλων. Θα πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί η παρέκκλιση που προβλέπει το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005, επί πέντε έτη, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2012,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παρέκκλιση που προβλέπει το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 920/2005 παρατείνεται επί πέντε έτη, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται στους κανονισμούς που θεσπίζονται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
J. SCHAUVLIEGE

(¹) ΕΕ L 156 της 18.6.2005, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1258/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2010

για καθορισμό, για την αλιευτική περίοδο του 2011, τιμών προσανατολισμού και ενωσιακών τιμών παραγωγής για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 3 της συνθήκης, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, εκδίδει μέτρα σχετικά με τον καθορισμό των τιμών.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾ απαιτεί τον καθορισμό τιμών προσανατολισμού και ενωσιακών τιμών παραγωγής για κάθε αλιευτική περίοδο προκειμένου να ορισθούν τα επίπεδα τιμών όσον αφορά την παρέμβαση στην αγορά για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα.
- (3) Εναπόκειται στο Συμβούλιο να καθορίζει τις τιμές προσανατολισμού για κάθε προϊόν και ομάδα προϊόντων των παραρτημάτων I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 και τις ενωσιακές τιμές παραγωγής για τα προϊόντα του παραρτήματος III του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Με βάση τα διαθέσιμα δεδομένα όσον αφορά τις τιμές για τα εν λόγω προϊόντα καθώς και τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, οι τιμές προσανατολισμού θα πρέπει να αυξηθούν, να διατηρηθούν ή να μειωθούν ανάλογα με τα είδη για την αλιευτική περίοδο του 2011.

(5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί ενωσιακή τιμή παραγωγής για ένα από τα προϊόντα του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 και να υπολογιστούν οι ενωσιακές τιμές παραγωγής για τα υπόλοιπα προϊόντα βάσει των συντελεστών μετατροπής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 802/2006 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2006, για τον καθορισμό των συντελεστών μετατροπής που εφαρμόζονται στους ιχθύς των ειδών *Thunnus* και *Euthynnus* ⁽²⁾.

(6) Με βάση τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 πρώτη και δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, πρέπει να προσαρμοστεί η ενωσιακή τιμή παραγωγής για την αλιευτική περίοδο του 2011,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την αλιευτική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2011, οι τιμές προσανατολισμού που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 είναι οι καθοριζόμενες στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για την αλιευτική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2011, οι ενωσιακές τιμές παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 είναι οι καθοριζόμενες στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
J. SCHAUVLIEGE

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παραρτήματα	Είδος Προϊόντα των παραρτημάτων Ι και ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	Εμπορική παρουσίαση	Τιμή προσανατολισμού (ευρώ/τόνο)
I	1. Ρέγγες του είδους <i>Clupea harengus</i>	Ψάρια ολόκληρα	274
	2. Σαρδέλες του είδους <i>Sardina pilchardus</i>	Ψάρια ολόκληρα	574
	3. Σκυλόψαρο (<i>Squalus acanthias</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα ψάρια με κεφαλή	1 090
	4. Ρίνες (<i>Scyliorhinus spp.</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα ψάρια με κεφαλή	704
	5. Κοκκινόψαρο (<i>Sebastes spp.</i>)	Ψάρια ολόκληρα	1 212
	6. Μπακαλιάροι του είδους <i>Gadus morhua</i>	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	1 589
	7. Μαύρος μπακαλιάρος (<i>Pollachius virens</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	799
	8. Μπακαλιάρος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	956
	9. Νταούκι Ατλαντικού (<i>Merlangius merlangus</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	889
	10. Ποντίκια και μουρούνες (<i>Molva spp.</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	1 153
	11. Σκουμπριά του είδους <i>Scomber scombrus</i>	Ψάρια ολόκληρα	320
	12. Σκουμπριά του είδους <i>Scomber japonicus</i>	Ψάρια ολόκληρα	285
	13. Γαύροι (<i>Engraulis spp.</i>)	Ψάρια ολόκληρα	1 274
	14. Φασι Ατλαντικού (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή από 1.1.2011 έως 30.4.2011	1 026
		Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή από 01.05.2011 έως 31.12.2011	1 425
	15. Μπακαλιάροι του είδους <i>Merluccius merluccius</i>	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	3 318
	16. Ζαγκέτα (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	2 342
	17. Λιμάντα (<i>Limanda limanda</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	803
	18. Καλκάνια (<i>Platichthys flesus</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	486
	19. Τόνος ο μακρυπτέρυγος ή τονάκια (<i>Thunnus alalunga</i>)	Ψάρια ολόκληρα	2 308
		Εκσπλαχνισμένα ψάρια με κεφαλή	2 437
20. Σουπιές (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	Ολόκληρα	1 781	
21. Βατραχόψαρα (<i>Lophius spp.</i>)	Ψάρια ολόκληρα ή εκσπλαχνισμένα με κεφαλή	2 923	
	Αποκεφαλισμένα ψάρια	6 015	

Παραρτήματα	Είδος Προϊόντα των παραρτημάτων I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	Εμπορική παρουσίαση	Τιμή προσανατολισμού (ευρώ/τόνο)
	22. Γκριζες γαρίδες του είδους <i>Crangon crangon</i>	Απλώς βρασμένες σε νερό	2 423
	23. Γαρίδα της Αρκτικής (<i>Pandalus borealis</i>)	Απλώς βρασμένες σε νερό Νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	6 668 1 614
	24. Κάβουρες (<i>Cancer pagurus</i>)	Ολόκληρα	1 676
	25. Καραβίδα (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Ολόκληρα Ουρές	5 119 3 979
	26. Γλώσσα (<i>Solea</i> spp.)	Ψάρια ολόκληρα ή εκπλαχισμένα με κεφαλή	6 843
II	1. Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 916
	2. Μπακαλιάροι του γένους <i>Merluccius</i> spp.	Κατεψυγμένοι, ψάρια ολόκληρα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα Κατεψυγμένοι, σε φιλέτα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 232 1 498
	3. Σπαρίδες (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	Κατεψυγμένες, σε παρτίδες ή σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 447
	4. Ξιφίες (<i>Xiphias gladius</i>)	Κατεψυγμένοι, ψάρια ολόκληρα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	4 058
	5. Σουπιές (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrosoma</i>) (<i>Sepiolo rondeletti</i>)	Κατεψυγμένες, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 915
	6. Χταπόδια (<i>Octopus</i> spp.)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	2 161
	7. Καλαμάρια (<i>Loligo</i> spp.)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 173
	8. Καλαμάρια (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	873
	10. Γαρίδες της οικογένειας <i>Penaeidae</i>		
	— Γαρίδες του είδους <i>Parapenaeus longirostris</i>	Κατεψυγμένες, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	4 072
	— Άλλα είδη της οικογένειας <i>Penaeidae</i>	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	7 813

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Είδος Προϊόντα του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	Βάρος	Εμπορικά χαρακτηριστικά	Ενωσιακή τιμή παραγωγής (σε ευρώ/τόνο)
Κιτρινόπτερος τόνος (<i>Thunnus albacares</i>)	Βάρους άνω των 10 kg έκαστος	Ολόκληρα	1 200
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	
	Βάρους έως 10 kg έκαστος	Ολόκληρα	
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	
Τόνος (<i>Thunnus alalunga</i>)	Βάρους άνω των 10 kg έκαστος	Ολόκληρα	
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	
	Βάρους έως 10 kg έκαστος	Ολόκληρα	
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	
Παλαμίδα (<i>Katsuwonus pelamis</i>)		Ολόκληρα	
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	
Τόνος (<i>Thunnus Thynnus</i>)		Ολόκληρα	
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	
Άλλα είδη των ειδών <i>Thunnus</i> και <i>Euthynnus</i>		Ολόκληρα	
		Χωρίς βράγχια και εκσπλα- χισμένα	
		Άλλο	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2010

για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 81 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/405/ΕΕ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2010, για την έγκριση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη αποφασίζοντας σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση έθεσε ως στόχο να διατηρήσει και να αναπτύξει έναν χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης μέσα στον οποίο να κατοχυρώνεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων. Για τη σταδιακή εγκαθίδρυση ενός τέτοιου χώρου, η Ένωση πρέπει να θεσπίσει μέτρα στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές υποθέσεις με διασυνοριακές επιπτώσεις, ιδίως όποτε είναι αναγκαίο για την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 81 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ των εν λόγω μέτρων περιλαμβάνονται ιδίως μέτρα που αποσκοπούν στην εξασφάλιση της συμβατότητας των κανόνων που ισχύουν στα κράτη μέλη όσον αφορά τη σύγκρουση κανόνων δικαίου.
- (3) Η Επιτροπή εξέδωσε, στις 14 Μαρτίου 2005, πράσινη βίβλο σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο και τη διεθνή δικαιοδοσία σε υποθέσεις διαζυγίου. Αυτή η πράσινη βίβλος έδωσε λαβή για να δρομολογηθεί ευρεία δημόσια διαβούλευση για τις πιθανές λύσεις των προβλημάτων που ενδέχεται να ανακύψουν υπό τις παρούσες συνθήκες.
- (4) Η Επιτροπή πρότεινε, στις 17 Ιουλίου 2006, κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003

του Συμβουλίου⁽²⁾ όσον αφορά τη διεθνή δικαιοδοσία και για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο σε γαμικές διαφορές.

- (5) Το Συμβούλιο, κατά τη σύνοδό του στο Λουξεμβούργο στις 5 και 6 Ιουνίου 2008, διαπίστωσε, αφενός, έλλειψη ομοφωνίας επί της συγκεκριμένης πρότασης και, αφετέρου, την ύπαρξη ανυπέρβλητων δυσχερειών οι οποίες καθιστούν αδύνατη την επίτευξη ομοφωνίας, τόσο επί του παρόντος όσο και στο εγγύς μέλλον. Το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι στόχοι της πρότασης δεν ήταν δυνατό να επιτευχθούν μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα με την εφαρμογή των συναφών διατάξεων των συνθηκών.
- (6) Το Βέλγιο, η Βουλγαρία, η Γερμανία, η Ελλάδα, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιταλία, η Λεττονία το Λουξεμβούργο, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Αυστρία, η Πορτογαλία, η Ρουμανία και η Σλοβενία απηύθυναν εν συνεχεία αίτημα στην Επιτροπή, δηλώνοντας ότι είχαν την πρόθεση να καθιερώσουν μεταξύ τους ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του εφαρμοστέου δικαίου σε γαμικές διαφορές. Στις 3 Μαρτίου 2010, η Ελλάδα απέσυρε το αίτημά της.
- (7) Το Συμβούλιο εξέδωσε στις 12 Ιουλίου 2010 την απόφαση 2010/405/ΕΕ για την έγκριση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 328 παράγραφος 1 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά την καθιέρωσή τους, οι ενισχυμένες συνεργασίες είναι ανοιχτές σε όλα τα κράτη μέλη, με την επιφύλαξη της τήρησης των ενδεχόμενων προϋποθέσεων συμμετοχής που ορίζει η απόφαση εξουσιοδότησης. Παραμένουν επίσης ανοικτές ανά πάσα στιγμή, με την επιφύλαξη της τήρησης, επιπλέον των εν λόγω προϋποθέσεων, των πράξεων που έχουν ήδη θεσπιστεί στο πλαίσιο αυτό. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην ενισχυμένη συνεργασία εξασφαλίζουν την προώθηση της συνεργασίας όσο το δυνατόν περισσότερων κρατών μελών. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και να ισχύει άμεσα μόνον στα συμμετέχοντα κράτη μέλη σύμφωνα με τις συνθήκες.
- (9) Ο παρών κανονισμός αναμένεται να οδηγήσει στη δημιουργία σαφούς και πλήρους νομικού πλαισίου για το δίκαιο που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό στα συμμετέχοντα κράτη μέλη, να διασφαλίσει στους πολίτες ενδεδειγμένες λύσεις από άποψη ασφάλειας δικαίου, προβλεψιμότητας, ευελιξίας, καθώς επίσης να αποτρέπει τις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο ένας εκ των συζύγων υποβάλλει αίτηση διαζυγίου πριν από τον άλλον προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η διαδικασία θα υπαχθεί σε συγκεκριμένο δίκαιο το οποίο θεωρεί ότι εξυπηρετεί καλύτερα τα δικαία του συμφέροντα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 189 της 22.7.2010, σ. 12.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2003, για τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας (ΕΕ L 338 της 23.12.2003, σ. 1).

- (10) Το καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής και το διατακτικό του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να συνάδουν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/2003. Ωστόσο, ο κανονισμός δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στην ακύρωση του γάμου.
- Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνον στη λύση ή την αποδυνάμωση των δεσμών του γάμου. Το δικαιο που ορίζεται από τους κανόνες περί συγκρούσεως δικαίων του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να εφαρμόζεται στους λόγους διαζυγίου και δικαστικού χωρισμού.
- Προκαταρκτικά θέματα όπως η δικαιοπρακτική ικανότητα και το κύρος του γάμου, και ζητήματα όπως οι συνέπειες του διαζυγίου ή του δικαστικού χωρισμού στην περιουσία, το όνομα, τη γονική μέριμνα, τις υποχρεώσεις διατροφής ή άλλα ενδεχόμενα συναφή μέτρα θα πρέπει να καθορίζονται από τους κανόνες περί σύγκρουσης δικαίων που ισχύουν στο ενδιαφερόμενο συμμετέχον κράτος μέλος.
- (11) Προκειμένου να οριοθετηθεί επακριβώς το εδαφικό πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να προσδιορισθούν τα κράτη μέλη τα οποία συμμετέχουν στην ενισχυμένη συνεργασία.
- (12) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να έχει οικουμενικό χαρακτήρα, υπό την έννοια ότι θα πρέπει να είναι δυνατό οι ενιαίοι του κανόνες σύγκρουσης δικαίων να προσδιορίζουν το δικαιο ενός συμμετέχοντος κράτους μέλους, το δικαιο ενός μη συμμετέχοντος κράτους μέλους ή το δικαιο ενός κράτους μη μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (13) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται ανεξαρτήτως του είδους του επιληφθέντος δικαστηρίου. Όποτε συντρέχει λόγος, ένα δικαστήριο θα πρέπει να λογίζεται ως επιληφθέν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/2003.
- (14) Για να παρέχεται στους συζύγους η ελευθερία επιλογής εφαρμοστέου δικαίου με το οποίο διατηρούν στενούς δεσμούς, ή, ελλείψει επιλογής, για να εξασφαλίζεται η εφαρμογή τέτοιου δικαίου στο διαζύγιο ή δικαστικό χωρισμό των συζύγων, το δικαιο αυτό θα πρέπει να εφαρμόζεται ακόμη και αν δεν είναι το δικαιο συμμετέχοντος κράτους μέλους. Οσάκις προσδιορίζεται ως εφαρμοστέο το δικαιο άλλου κράτους μέλους, το δικαιο που δημιουργήθηκε με την απόφαση 2001/470/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις⁽¹⁾, θα μπορούσε να χρησιμεύει για την ενημέρωση των δικαστηρίων σχετικά με το περιεχόμενο του αλλοδαπού δικαίου.
- (15) Η αύξηση της κινητικότητας των πολιτών προϋποθέτει, αφενός, περισσότερη ευελιξία και, αφετέρου, μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου. Προς επίτευξη του ανωτέρω στόχου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ενισχύει την ελεύθερη βούληση των μερών σε θέματα διαζυγίου και δικαστικού χωρισμού, παρέχοντάς τους μέχρι ενός σημείου την ευχέρεια να επιλέξουν το δικαιο που θα εφαρμοσθεί στο διαζύγιο ή τον δικαστικό χωρισμό τους.
- (16) Οι σύζυγοι θα πρέπει να μπορούν να επιλέξουν το δικαιο μιας χώρας με την οποία διατηρούν ιδιαίτερους δεσμούς ή το δικαιο του δικάζοντος δικαστηρίου ως εφαρμοστέο δικαιο στη διαδικασία διαζυγίου ή δικαστικού χωρισμού. Το δικαιο που επιλέγουν οι σύζυγοι πρέπει να συνάδει με τα θεμελιώδη δικαιώματα που αναγνωρίζονται από τις συνθήκες και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (17) Προτού προσδιοριστεί το εφαρμοστέο δικαιο, είναι σημαντικό να έχουν οι σύζυγοι πρόσβαση σε επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τις ουσιαστικές πτυχές του εκάστοτε εθνικού δικαίου και του δικαίου της Ένωσης και σχετικά με τις διαδικασίες που ισχύουν στον τομέα του διαζυγίου και του δικαστικού χωρισμού. Για να διασφαλίζεται η πρόσβαση αυτή σε κατάλληλες και υψηλής ποιοτικής στάθμης πληροφορίες, η Επιτροπή επικαιροποιεί τις πληροφορίες ανά τακτικά χρονικά διαστήματα στο δημόσιο σύστημα ενημέρωσης μέσω του Διαδικτύου το οποίο δημιουργήθηκε με την απόφαση 2001/470/ΕΚ.
- (18) Η συνειδητή επιλογή αμφοτέρων των συζύγων αποτελεί βασική αρχή του παρόντος κανονισμού. Έκαστος σύζυγος θα πρέπει να γνωρίζει επακριβώς τις νομικές και κοινωνικές συνέπειες της επιλογής του εφαρμοστέου δικαίου. Η δυνατότητα επιλογής του εφαρμοστέου δικαίου με κοινή συμφωνία δεν θα πρέπει να θίγει τα δικαιώματα και την ίση μεταχείριση των δύο συζύγων. Προς τον σκοπό αυτό, οι εθνικοί δικαστές στα συμμετέχοντα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν επίγνωση της σημασίας μιας συνειδητής επιλογής των δυο συζύγων ως προς τις νομικές συνέπειες της συναπτόμενης συμφωνίας με αντικείμενο την επιλογή δικαίου.
- (19) Θα πρέπει να θεσπισθούν κανόνες περί ουσιαστικού και τυπικού κύρους κατά τρόπον ώστε να διευκολύνεται η συνειδητή επιλογή των συζύγων, και να γίνεται σεβαστή η συγκατάθεσή τους, για να κατοχυρωθεί η ασφάλεια δικαίου και η καλύτερη πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Όσον αφορά το κύρος, θα πρέπει να θεσπισθούν ορισμένες διασφαλίσεις για να είναι βέβαιο ότι οι σύζυγοι έχουν επίγνωση των συνεπειών της επιλογής τους. Η συμφωνία για την επιλογή του εφαρμοστέου δικαίου θα πρέπει οπωσδήποτε να είναι έγγραφη και να φέρει ημερομηνία και υπογραφή αμφοτέρων των συζύγων. Εντούτοις, αν το δικαιο του συμμετέχοντος κράτους μέλους στο οποίο οι δύο σύζυγοι έχουν τη συνήθη διαμονή τους κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας προβλέπει πρόσθετους τυπικούς κανόνες, αυτοί θα πρέπει να τηρούνται. Επί παραδείγματι, τέτοιοι πρόσθετοι τυπικοί κανόνες είναι δυνατό να ισχύουν σε συμμετέχον κράτος μέλος στο οποίο η συμφωνία ενσωματώνεται σε γαμήλιο συμβόλαιο. Αν κατά τον χρόνο σύναψης τη συμφωνίας οι σύζυγοι έχουν τη συνήθη διαμονή τους σε διαφορετικά συμμετέχοντα κράτη που προβλέπουν διαφορετικούς τυπικούς κανόνες, είναι αρκετό να τηρηθούν οι τυπικοί κανόνες του ενός από αυτά τα κράτη. Αν κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας μόνον ο ένας των συζύγων έχει τη συνήθη διαμονή του σε συμμετέχον κράτος μέλος που προβλέπει πρόσθετους τυπικούς κανόνες, αυτοί οι κανόνες θα πρέπει να τηρηθούν.
- (20) Μια συμφωνία με αντικείμενο τον προσδιορισμό του εφαρμοστέου δικαίου θα πρέπει να μπορεί να συναφθεί και να τροποποιηθεί το αργότερο κατά τον χρόνο υποβολής αγωγής στο δικαστήριο ή ακόμη και κατά τη διεξαγωγή της διαδικασίας, εφόσον τούτο προβλέπεται από το δικαιο του δικάζοντος δικαστηρίου. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να αρκεί ο προσδιορισμός αυτός να καταχωρίζεται στα πρακτικά του δικαστηρίου σύμφωνα με το δικαιο του δικάζοντος δικαστηρίου.

(¹) ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 25.

- (21) Ελλείπει επιλογής εφαρμοστέου δικαίου, και προκειμένου να κατοχυρώνονται η ασφάλεια δικαίου και η προβλεψιμότητα και να αποτρέπονται οι περιπτώσεις κατά τις οποίες ο ένας εκ των συζύγων υποβάλλει αίτηση διαζυγίου πριν από τον άλλον ώστε να εξασφαλίσει ότι η διαδικασία θα υπαχθεί σε συγκεκριμένο δίκαιο το οποίο θεωρεί ότι εξυπηρετεί καλύτερα τα δικά του συμφέροντα, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεσπίζει εναρμονισμένους κανόνες σύγκρουσης δικαίων σε συνάρτηση με μια κλίμακα διαδοχικών κριτηρίων σύνδεσης, τα οποία στηρίζονται στην ύπαρξη στενού δεσμού μεταξύ των συζύγων και του οικείου δικαίου. Τα εν λόγω συνδετικά κριτήρια θα πρέπει να επιλέγονται κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ότι η διαδικασία του διαζυγίου ή του δικαστικού χωρισμού διέπεται από ένα δίκαιο με το οποίο οι σύζυγοι εμφανίζουν στενούς δεσμούς.
- (22) Όταν ο παρών κανονισμός αναφέρεται στην ιθαγένεια ως συνδετικό κριτήριο για την εφαρμογή του δικαίου ενός κράτους μέλους, το ζήτημα της αντιμετώπισης περιπτώσεων πολλαπλής ιθαγένειας θα πρέπει να ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο, στο πλαίσιο του απολύτου σεβασμού των γενικών αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (23) Σε περίπτωση που δικαστήριο επιληφθεί της μετατροπής δικαστικού χωρισμού σε διαζύγιο, ενώ δεν έχει επιλεγεί εφαρμοστέο δίκαιο από τους διαδίκους, το δίκαιο που εφαρμόστηκε στον δικαστικό χωρισμό θα πρέπει να εφαρμοστεί επίσης στο διαζύγιο. Μια τέτοια συνέχεια θα ευνοούσε την προβλεψιμότητα για τους διαδίκους και θα ενίσχυε την ασφάλεια δικαίου. Σε περίπτωση που το δίκαιο που εφαρμόστηκε στον δικαστικό χωρισμό δεν προβλέπει τη μετατροπή του δικαστικού χωρισμού σε διαζύγιο, το διαζύγιο θα πρέπει να διέπεται από τους κανόνες σύγκρουσης δικαίων που ισχύουν σε περίπτωση μη επιλογής από τους διαδίκους. Αυτό δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους συζύγους από το να ζητούν διαζύγιο βάσει άλλων κανόνων στον παρόντα κανονισμό.
- (24) Σε ορισμένες περιπτώσεις, στις οποίες το εφαρμοστέο δίκαιο δεν προβλέπει τον θεσμό του διαζυγίου ή δεν παρέχει στον έναν εκ των συζύγων λόγω του φύλου του ισότιμη πρόσβαση σε διαζύγιο ή σε δικαστικό χωρισμό, θα πρέπει εντούτοις να εφαρμόζεται το δίκαιο του επιληφθέντος δικαστηρίου. Αυτό, ωστόσο, δεν θα πρέπει να θίγει τη ρητρά δημόσιας τάξης.
- (25) Λόγοι δημοσίου συμφέροντος θα πρέπει να παρέχουν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, τη δυνατότητα στα δικαστήρια των συμμετεχόντων κρατών μελών να μην εφαρμόζουν διάταξη του αλλοδαπού δικαίου όταν η εφαρμογή του σε μια συγκεκριμένη περίπτωση θα ήταν προδήλως αντίθετη στη δημόσια τάξη του κράτους του δικάζοντος δικαστηρίου. Παρ' όλα αυτά, τα δικαστήρια δεν θα πρέπει να έχουν την ευχέρεια να εφαρμόζουν την εξαίρεση που προβλέπεται για λόγους δημόσιας τάξης προκειμένου να μην εφαρμόσουν διάταξη του δικαίου άλλου κράτους μέλους, εφόσον κάτι τέτοιο θα αντέβαινε στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως στο άρθρο 21 αυτού, το οποίο απαγορεύει κάθε μορφή διακριτικής μεταχείρισης.
- (26) Όταν ο κανονισμός αναφέρεται στο γεγονός ότι η νομοθεσία του συμμετέχοντος κράτους μέλους, το δικαστήριο του οποίου έχει επιληφθεί της υποθέσεως δεν προβλέπει διαζύγιο, αυτό θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι το δίκαιο αυτού του κράτους μέλους δεν έχει τον θεσμό του διαζυγίου. Στην περίπτωση αυτή, το δικαστήριο δεν θα πρέπει να είναι υποχρεωμένο να εκδίδει διαζύγιο δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
- Όταν ο κανονισμός αναφέρεται στο γεγονός ότι η νομοθεσία του συμμετέχοντος κράτους μέλους, το δικαστήριο του οποίου έχει επιληφθεί της υποθέσεως, δεν θεωρεί τον εν λόγω γάμο έγκυρο προς τον σκοπό της διαδικασίας διαζυγίου, αυτό θα πρέπει να ερμηνευτεί μεταξύ άλλων κατά την έννοια ότι η νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους θεωρεί αυτόν τον γάμο ανυπόστατο. Στην περίπτωση αυτή, το δικαστήριο δεν θα πρέπει να είναι υποχρεωμένο να εκδίδει διαζύγιο ή δικαστικό χωρισμό δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
- (27) Επειδή υπάρχουν κράτη και συμμετέχοντα κράτη μέλη στα οποία συνυπάρχουν δύο ή περισσότερα δικαίως συστήματα ή σύνολα κανόνων τα οποία αφορούν τα ζητήματα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μέχρι ποίου σημείου οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στις επιμέρους εδαφικές ενότητες των εν λόγω κρατών και συμμετεχόντων κρατών μελών ή σε διάφορες κατηγορίες προσώπων από αυτά τα κράτη και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη.
- (28) Σε περίπτωση απουσίας κανόνων περί καθορισμού του εφαρμοστέου δικαίου, όταν τα μέρη επιλέγουν το δίκαιο του κράτους της ιθαγένειας ενός εξ αυτών οφείλουν ταυτόχρονα να υποδεικνύουν το δίκαιο της εδαφικής ενότητας το οποίο επέλεξαν σε περίπτωση που το κράτος, το δίκαιο του οποίου επελέγη, περιλαμβάνει διάφορες εδαφικές ενότητες, εκάστη των οποίων έχει το δικό της σύστημα δικαίου ή σύνολο κανόνων περί διαζυγίου.
- (29) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η ενίσχυση της ασφάλειας δικαίου, της προβλεψιμότητας και της ευελιξίας κατά τις διεθνείς διαδικασίες για γαμικές διαφορές και, κατ' επέκταση, η διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν είναι δυνατό να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν, συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων του παρόντος κανονισμού, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα με ενισχυμένη συνεργασία εφόσον κρίνεται σκόπιμο, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή διατυπώνεται στο προαναφερθέν άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη των εν λόγω στόχων.
- (30) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε από το άρθρο 21 του Χάρτη, το οποίο απαγορεύει κάθε διάκριση ιδίως λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, εθνοτικής καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης, γενετικών χαρακτηριστικών, γλώσσας, θρησκείας ή πεποιθήσεων, πολιτικών φρονημάτων ή κάθε άλλης γνώμης, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, περιουσίας, γέννησης, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από τα δικαστήρια των συμμετεχόντων κρατών μελών προς σεβασμό των εν λόγω δικαιωμάτων και αρχών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ, ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΚ) αριθ. 2201/2003, ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό, σε περιπτώσεις στις οποίες υπάρχει σύγκρουση δικαίων.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στα ακόλουθα ζητήματα, ακόμα και αν τίθενται απλώς ως προκαταρκτικό ερώτημα στα πλαίσια διαδικασίας διαζυγίου ή δικαστικού χωρισμού:

- α) τη δικαιοπρακτική ικανότητα των φυσικών προσώπων
- β) την ύπαρξη, το κύρος ή την αναγνώριση ενός γάμου
- γ) την ακύρωση ενός γάμου
- δ) το όνομα των συζύγων
- ε) τα περιουσιακά αποτελέσματα του διαζυγίου ή του δικαστικού χωρισμού
- στ) τη γονική μέριμνα
- ζ) τις υποχρεώσεις διατροφής
- η) καταπιστεύματα ή διαδοχές.

Άρθρο 2

Σχέση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/2003

Ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

- 1) ως «συμμετέχον κράτος μέλος» νοείται κάθε κράτος μέλος του οποίο συμμετέχει στην ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό κατ' εφαρμογή της απόφασης 2010/405/ΕΕ, ή κατ' εφαρμογή απόφασης εκδοθείσας σύμφωνα με το άρθρο 331 παράγραφος 1 δεύτερο ή τρίτο εδάφιο της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 2) ως «δικαστήριο» νοείται οιαδήποτε αρμόδια αρχή των συμμετεχόντων κρατών μελών με δικαιοδοσία στα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Οικουμενική εφαρμογή

Το καθοριζόμενο από τον παρόντα κανονισμό δικαιο εφαρμόζεται ακόμα και αν δεν πρόκειται για δικαιο συμμετέχοντος κράτους μέλους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΝΙΑΙΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΣΤΟ ΔΙΑΖΥΓΙΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟ ΧΩΡΙΣΜΟ

Άρθρο 5

Επιλογή του εφαρμοστέου δικαίου από τα μέρη

1. Οι σύζυγοι μπορούν να επιλέξουν με κοινή συμφωνία το δικαιο που θα είναι εφαρμοστέο σε περίπτωση διαζυγίου ή δικαστικού χωρισμού, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό ένα από τα ακόλουθα δικαία:

- α) το δικαιο του κράτους της συνήθους διαμονής των συζύγων κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας, ή
- β) το δικαιο του κράτους της τελευταίας συνήθους διαμονής των συζύγων, υπό την προϋπόθεση ότι ο ένας εξ αυτών εξακολουθεί να διαμένει εκεί κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας, ή
- γ) το δικαιο του κράτους της ιθαγένειας ενός εκ των συζύγων κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας, ή
- δ) το δικαιο του δικάζοντος δικαστηρίου.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, οι συμφωνίες σχετικά με το εφαρμοστέο δικαιο συνάπτονται και τροποποιούνται ανά πάσα στιγμή, αλλά το αργότερο κατά τη στιγμή κατά την οποία επιλαμβάνεται της υποθέσεως το δικαστήριο.

3. Εφόσον προβλέπεται από το δικαιο του δικάζοντος δικαστηρίου, οι σύζυγοι μπορούν επίσης να ορίζουν το εφαρμοστέο δικαιο ενώπιον του δικαστηρίου κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Σε αυτή την περίπτωση, ο προσδιορισμός καταχωρίζεται στα πρακτικά του δικάζοντος δικαστηρίου σύμφωνα με το δικαιο αυτού του ιδίου.

Άρθρο 6

Συναίνεση και ουσιαστικό κύρος

1. Η ύπαρξη και το κύρος μιας συμφωνίας περί επιλογής του δικαίου ή μιας διάταξης του διέπονται από το δικαιο που θα ήταν εφαρμοστέο σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, αν η συμφωνία ή η διάταξη ήταν έγκυρη.

2. Ωστόσο, για να αποδείξει ένας σύζυγος ότι δεν έχει συναινέσει, μπορεί να επικαλεσθεί το δικαιο της χώρας όπου είχε τη συνήθη διαμονή του κατά τον χρόνο υποβολής της αγωγής ενώπιον του δικαστηρίου, αν από τις περιστάσεις συνάγεται ότι δεν θα ήταν εύλογο να προσδιοριστεί το αποτέλεσμα της συμπεριφοράς του σύμφωνα με το δικαιο που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 7

Τυπικό κύρος

1. Η συμφωνία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2 διατυπώνεται εγγράφως, φέρει ημερομηνία και υπογραφή αμφοτέρων των συζύγων. Κάθε διαβίβαση διά της ηλεκτρονικής οδού που επιτρέπει μεταγενέστερη πρόσβαση στο περιεχόμενο της συμφωνίας θεωρείται ότι έχει καταρτισθεί εγγράφως.

2. Εντούτοις, αν το δικαιο του συμμετέχοντος κράτους μέλους στο οποίο οι δύο σύζυγοι έχουν τη συνήθη διαμονή τους κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας προβλέπει πρόσθετες τυπικές προϋποθέσεις για τις συμφωνίες αυτού του είδους, αυτές θα πρέπει να τηρούνται.

3. Αν κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας οι σύζυγοι έχουν τη συνήθη διαμονή τους σε διαφορετικά συμμετέχοντα κράτη μέλη και αν τα δίκαια των εν λόγω κρατών προβλέπουν ανόμοιες τυπικές προϋποθέσεις, η συμφωνία είναι τυπικώς έγκυρη εφόσον πληροί τις προϋποθέσεις τις οποίες προβλέπει το δικαιο μιας από τις εν λόγω χώρες.

4. Αν κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας ο ένας μόνον των συζύγων έχει τη συνήθη διαμονή του σε συμμετέχον κράτος μέλος και αν αυτό το κράτος προβλέπει πρόσθετες τυπικές προϋποθέσεις για τέτοιες συμφωνίες, εφαρμόζονται οι εν λόγω προϋποθέσεις.

Άρθρο 8

Εφαρμοστέο δικαιο ελλείπει επιλογής των μερών

Ελλείπει επιλογής σύμφωνα με το άρθρο 5, το διαζύγιο και ο δικαστικός χωρισμός υπόκεινται στο δικαιο του κράτους:

- a) της συνήθους διαμονής των συζύγων κατά τον χρόνο υποβολής αγωγής στο δικαστήριο ή, ελλείπει αυτής
- β) της τελευταίας συνήθους διαμονής των συζύγων, υπό την προϋπόθεση ότι η διαμονή αυτή δεν έπαυσε να υφίσταται ένα έτος και πλέον πριν από την υποβολή αγωγής στο δικαστήριο και εφόσον ο ένας εκ των συζύγων εξακολουθεί να διαμένει στο συγκεκριμένο κράτος κατά τον χρόνο υποβολής αγωγής στο δικαστήριο ή, ελλείπει αυτής
- γ) της ιδιγένειας των δύο συζύγων κατά τον χρόνο υποβολής αγωγής στο δικαστήριο ή, ελλείπει αυτής
- δ) του επιληφθέντος δικαστηρίου.

Άρθρο 9

Μετατροπή του δικαστικού χωρισμού σε διαζύγιο

1. Σε περίπτωση μετατροπής του δικαστικού χωρισμού σε διαζύγιο, το δικαιο που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο είναι το δικαιο που εφαρμόστηκε στον δικαστικό χωρισμό, εκτός αν οι διάδικοι συμφώνησαν άλλως βάσει του άρθρου 5.

2. Ωστόσο, αν το δικαιο που εφαρμόστηκε στον δικαστικό χωρισμό δεν προβλέπει τη μετατροπή του δικαστικού χωρισμού σε διαζύγιο, εφαρμόζεται το άρθρο 8, εκτός αν οι διάδικοι συμφώνησαν άλλως βάσει του άρθρου 5.

Άρθρο 10

Εφαρμογή του δικαίου του δικάζοντος δικαστηρίου

Σε περίπτωση κατά την οποία το εφαρμοστέο δυνάμει των άρθρων 5 ή 8 δικαιο δεν προβλέπει τον θεσμό του διαζυγίου ή δεν παρέχει στον έναν εκ των συζύγων, λόγω του φύλου του, ισότιμη πρόσβαση σε διαζύγιο ή σε δικαστικό χωρισμό, εφαρμόζεται το δικαιο του δικάζοντος δικαστηρίου.

Άρθρο 11

Αποκλεισμός της παραπομπής

Οσάκις ο παρών κανονισμός ορίζει ότι είναι εφαρμοστέο το δικαιο ενός κράτους, εννοεί τους κανόνες δικαίου που ισχύουν στο εν λόγω κράτος, εξαιρουμένων των κανόνων ιδιωτικού διεθνούς δικαίου.

Άρθρο 12

Δημόσια τάξη

Η εφαρμογή μιας διάταξης του δικαίου που καθορίζεται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν μπορεί να αποκλεισθεί παρά μόνον εάν αυτή η εφαρμογή είναι προδήλως ασυμβίβαστη με τη δημόσια τάξη του κράτους του δικάζοντος δικαστηρίου.

Άρθρο 13

Διαφορές μεταξύ εθνικών νομοθεσιών

Καμία διάταξη του παρόντος κανονισμού δεν υποχρεώνει τα δικαστήρια συμμετέχοντος κράτους μέλους, το δικαιο του οποίου δεν προβλέπει τον θεσμό του διαζυγίου ή δεν αναγνωρίζει τον εν λόγω γάμο ως έγκυρο για τον σκοπό της έκδοσης διαζυγίου, να εκδώσουν διαζύγιο κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 14

Κράτη με δύο ή περισσότερα συστήματα δικαίου — σύγκρουση δικαίων εδαφικού χαρακτήρα

Σε περίπτωση που ένα κράτος αποτελείται από περισσότερες εδαφικές ενότητες, η καθεμιά από τις οποίες έχει το δικό της σύστημα δικαίου ή σύνολο κανόνων σχετικά με τα ζητήματα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό:

- α) οποιαδήποτε μνεία στο δίκαιο αυτού του κράτους θεωρείται ότι αναφέρεται στο δίκαιο που ισχύει στη σχετική εδαφική ενότητα, προς τον σκοπό του καθορισμού του εφαρμοστέου δικαίου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό·
- β) οποιαδήποτε μνεία της συνήθους διαμονής στο συγκεκριμένο κράτος θεωρείται ως μνεία της συνήθους διαμονής στη σχετική εδαφική ενότητα·
- γ) οποιαδήποτε μνεία στην ιθαγένεια θεωρείται ως μνεία της εδαφικής ενότητας που ορίζεται από το δίκαιο του συγκεκριμένου κράτους ή, ελλείψει σχετικών κανόνων, της εδαφικής ενότητας που επέλεξαν τα διάδικα μέρη ή, ελλείψει επιλογής, της εδαφικής ενότητας με την οποία ο σύζυγος ή οι σύζυγοι έχουν τον στενότερο δεσμό.

Άρθρο 15

Κράτη με δύο ή περισσότερα συστήματα δικαίου — σύγκρουση δικαίων προσωπικού χαρακτήρα

Όσον αφορά κράτος που έχει δύο ή περισσότερα συστήματα δικαίου ή σύνολα κανόνων που εφαρμόζονται σε διαφορετικές κατηγορίες προσώπων σε σχέση με ζητήματα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό, οποιαδήποτε αναφορά στο δίκαιο ενός τέτοιου κράτους νοείται ότι αφορά το σύστημα δικαίου που καθορίζεται από τους ισχύοντες κανόνες στο συγκεκριμένο κράτος. Σε περίπτωση ελλείψεως τέτοιων κανόνων εφαρμόζεται το σύστημα δικαίου ή το σύνολο των κανόνων με το οποίο ο σύζυγος ή οι σύζυγοι έχουν τον στενότερο δεσμό.

Άρθρο 16

Μη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε εσωτερικές συγκρούσεις δικαίων

Ένα συμμετέχον κράτος μέλος στο οποίο εφαρμόζονται διαφορετικά συστήματα δικαίου ή σύνολα κανόνων όσον αφορά τα ζητήματα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό δεν υποχρεούται να εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό σε συγκρούσεις δικαίων που αφορούν αποκλειστικά αυτά τα διαφορετικά συστήματα ή σύνολα κανόνων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΛΟΙΠΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Πληροφορίες υποβαλλόμενες από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη

1. Έως τις 21 Σεπτεμβρίου 2011, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εθνικές τους διατάξεις, εφόσον υπάρχουν, όσον αφορά:

- α) τις τυπικές προϋποθέσεις οι οποίες ισχύουν για τις συμφωνίες με αντικείμενο την επιλογή του εφαρμοστέου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 έως 4 και
- β) τη δυνατότητα προσδιορισμού του εφαρμοστέου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση των διατάξεων αυτών.

2. Η Επιτροπή θέτει τις πληροφορίες που της κοινοποιούνται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 στη διάθεση του κοινού με τα κατάλληλα μέσα, ιδίως μέσω του δικτυακού τόπου του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις.

Άρθρο 18

Μεταβατικές διατάξεις

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνον στις αγωγές οι οποίες υποβάλλονται και στις συμφωνίες κατά την έννοια του άρθρου 5 οι οποίες συνάπτονται από τις 21 Ιουνίου 2012.

Εντούτοις, μια συμφωνία επιλογής του εφαρμοστέου δικαίου η οποία έχει συναφθεί πριν από τις 21 Ιουνίου 2012 παράγει ομοίως έννομα αποτελέσματα, υπό την προϋπόθεση ότι συνάδει με τα άρθρα 6 και 7.

2. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις συμφωνίες επιλογής του εφαρμοστέου δικαίου οι οποίες έχουν συναφθεί σύμφωνα με το δίκαιο του συμμετέχοντος κράτους μέλους του οποίου δικαστηρίου έχει επιληφθεί της εκάστοτε υπόθεσης πριν από τις 21 Ιουνίου 2012.

Άρθρο 19

Σχέση με ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των συμμετεχόντων κρατών μελών δυνάμει του άρθρου 351 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή διεθνών συμβάσεων των οποίων ένα ή περισσότερα συμμετέχοντα κράτη μέλη είναι μέρη κατά τον χρόνο έκδοσης του παρόντος κανονισμού ή κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης δυνάμει του άρθρου 331 παράγραφος 1 δεύτερο ή τρίτο εδάφιο της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι οποίες ρυθμίζουν τις συγκρούσεις δικαίων στο τομέα του διαζυγίου ή του δικαστικού χωρισμού.

2. Ωστόσο, ο παρών κανονισμός υπερισχύει, μεταξύ των συμμετεχόντων κρατών μελών, των συμβάσεων που συνάπτονται αποκλειστικά μεταξύ δύο ή περισσότερων εξ αυτών στο μέτρο που οι συμβάσεις αυτές αφορούν τα ρυθμιζόμενα από τον παρόντα κανονισμό θέματα.

Άρθρο 20

Ρήτρα επανεξέτασης

1. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015, και στη συνέχεια κάθε πενταετία, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση αυτή συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις που θα αποβλέπουν στην προσαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Για τον σκοπό αυτό, τα συμμετέχοντα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα συναφή στοιχεία που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού από τα δικαστήριά τους.

Εφαρμόζεται από τις 21 Ιουνίου 2012, εξαιρέσει του άρθρου 17, το οποίο εφαρμόζεται από τις 21 Ιουνίου 2011.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 21

Έναρξη ισχύος και ημερομηνία εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για τα συμμετέχοντα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην ενισχυμένη συνεργασία δυνάμει αποφάσεως εκδοθείσας σύμφωνα με το άρθρο 331 παράγραφος 1 δεύτερο ή τρίτο εδάφιο της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την ημερομηνία που ορίζεται στη συγκεκριμένη απόφαση.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα συμμετέχοντα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις συνθήκες.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
J. SCHAUVLIEGE

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1260/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2010

σχετικά με τη δημοσίευση, για το 2011, της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να δημοσιευθεί η ονοματολογία των επιστροφών που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2011 στην πλήρη της διατύπωση, όπως προκύπτει από τις διατάξεις που καθορίζονται από τους κανονισμούς σχετικά με τα καθεστώτα εξαγωγών για τα γεωργικά προϊόντα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2010.

- (2) Πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1298/2009 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τη δημοσίευση, για το 2010, της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.
- (2) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1298/2009 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός παύει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 353 της 31.12.2009, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Τομέας	Σελίδα
1. Δημητριακά, άλευρα και πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	18
2. Ρύζι και θραύσματα ρυζιού	20
3. Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα δημητριακά	22
4. Σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα δημητριακά	27
5. Βόειο κρέας	28
6. Χοίρειο κρέας	32
7. Κρέας πουλερικών	36
8. Αυγά	38
9. Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	39
10. Λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη δίχως περαιτέρω επεξεργασία	52
11. Σιρόπια και άλλα προϊόντα ζαχαρών	53

1. Δημητριακα, άλευρα και πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1001	Σιτάρι και σιμιγάδι:	
1001 10 00	– Σιτάρι σκληρό:	
	– – Για σπορά	1001 10 00 9200
	– – Άλλο	1001 10 00 9400
ex 1001 90	– Άλλα:	
	– – Άλλη όλυρα (σπέλτα), σιτάρι μαλακό και σιμιγάδι:	
1001 90 91	– – – Σιτάρι μαλακό και σιμιγάδι που προορίζονται για σπορά	1001 90 91 9000
1001 90 99	– – – Άλλα	1001 90 99 9000
1002 00 00	Σίκαλη	1002 00 00 9000
1003 00	Κριθάρι:	
1003 00 10	– Για σπορά	1003 00 10 9000
1003 00 90	– Άλλο	1003 00 90 9000
1004 00 00	Βρώμη:	
	– Για σπορά	1004 00 00 9200
	– Άλλη	1004 00 00 9400
1005	Καλαμπόκι:	
ex 1005 10	– Για σπορά:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1005 10 90	-- Άλλο	1005 10 90 9000
1005 90 00	- Άλλο	1005 90 00 9000
1007 00	Σόργο σε κόκκους:	
1007 00 90	- Άλλο	1007 00 90 9000
ex 1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό. Άλλα δημητριακά:	
1008 20 00	- Κεχρί	1008 20 00 9000
1101 00	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού:	
	- Σιταριού:	
1101 00 11	-- Σιταριού σκληρού:	1101 00 11 9000
1101 00 15	-- Σιταριού μαλακού και όλυρας:	
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 0 και 600 mg/100 g	1101 00 15 9100
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 601 και 900 mg/100 g	1101 00 15 9130
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 901 και 1 100 mg/100 g	1101 00 15 9150
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 1 101 και 1 650 mg/100 g	1101 00 15 9170
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 1 651 και 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9180
	--- Περιεκτικότητας σε τέφρα ανώτερης των 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9190
1101 00 90	- Σμιγαδιού	1101 00 90 9000
ex 1102	Αλεύρια δημητριακών, άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού:	
1102 10 00	- Αλεύρι σίκαλης:	
	-- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 0 και 1 400 mg/100 g	1102 10 00 9500
	-- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 1 400 και 2 000 mg/100 g	1102 10 00 9700
	-- Περιεκτικότητας σε τέφρα ανώτερης των 2 000 mg/100 g	1102 10 00 9900
ex 1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά:	
	- Πλιγούρια και σμιγδάλια:	
1103 11	-- Σιταριού:	
1103 11 10	--- Σιταριού σκληρού:	
	---- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 0 και 1 300 mg/100 g:	
	----- Σμιγδάλι του οποίου λιγότερο από το 10 % κατά βάρος μπορεί να περάσει από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 0,160 mm	1103 11 10 9200
	----- Άλλα	1103 11 10 9400
	---- Περιεκτικότητας σε τέφρα ανώτερης των 1 300 mg/100 g	1103 11 10 9900
1103 11 90	--- Σιταριού μαλακού και όλυρας:	
	---- Περιεκτικότητας σε τέφρα μεταξύ 0 και 600 mg/100 g	1103 11 90 9200
	---- Περιεκτικότητας σε τέφρα ανώτερης των 600 mg/100 g	1103 11 90 9800

2. Ρύζι και θραύσματα ρυζιού

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1006	Ρύζι:	
1006 20	– Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι cargo ή ρύζι brun):	
	– – Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):	
1006 20 11	– – – Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 20 11 9000
1006 20 13	– – – Σε κόκκους μεσαίους	1006 20 13 9000
	– – – Σε κόκκους μακρούς:	
1006 20 15	– – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 20 15 9000
1006 20 17	– – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 20 17 9000
	– – Άλλο:	
1006 20 92	– – – Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 20 92 9000
1006 20 94	– – – Σε κόκκους μεσαίους	1006 20 94 9000
	– – – Σε κόκκους μακρούς:	
1006 20 96	– – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 20 96 9000
1006 20 98	– – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 20 98 9000
1006 30	– Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο:	
	– – Ρύζι μισολευκασμένο:	
	– – – Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):	
1006 30 21	– – – – Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 30 21 9000
1006 30 23	– – – – Σε κόκκους μεσαίους	1006 30 23 9000
	– – – – Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 25	– – – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 30 25 9000
1006 30 27	– – – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 30 27 9000
	– – – Άλλο:	
1006 30 42	– – – – Σε κόκκους στρογγυλούς	1006 30 42 9000
1006 30 44	– – – – Σε κόκκους μεσαίους	1006 30 44 9000
	– – – – Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 46	– – – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3	1006 30 46 9000
1006 30 48	– – – – – Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3	1006 30 48 9000
	– – Ρύζι λευκασμένο:	
	– – – Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):	
1006 30 61	– – – – Σε κόκκους στρογγυλούς:	
	– – – – – Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 61 9100
	– – – – – Άλλα	1006 30 61 9900

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1006 30 63	----- Σε κόκκους μεσαίους:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 63 9100
	----- Άλλα	1006 30 63 9900
	----- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 65	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 65 9100
	----- Άλλα	1006 30 65 9900
1006 30 67	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή λιγότερο	1006 30 67 9100
	----- Άλλα	1006 30 67 9900
	----- Άλλο:	
1006 30 92	----- Σε κόκκους στρογγυλούς:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 92 9100
	----- Άλλα	1006 30 92 9900
1006 30 94	----- Σε κόκκους μεσαίους:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 94 9100
	----- Άλλα	1006 30 94 9900
	----- Σε κόκκους μακρούς:	
1006 30 96	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 96 9100
	----- Άλλα	1006 30 96 9900
1006 30 98	----- Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3:	
	----- Σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου	1006 30 98 9100
	----- Άλλα	1006 30 98 9900
1006 40 00	- Ρύζι σε θραύσματα	1006 40 00 9000

3. Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα δημητριακά

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1102	Αλεύρια δημητριακών άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού:	
ex 1102 20	– Αλεύρι καλαμποκιού:	
ex 1102 20 10	– – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατώτερης ή ίσης του 1,5 % κατά βάρος:	
	– – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος ⁽²⁾	1102 20 10 9200
	– – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,3 % και ίσης ή κατώτερης του 1,5 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος ⁽²⁾	1102 20 10 9400
ex 1102 20 90	– – Άλλα:	
	– – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 % και ίσης ή κατώτερης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος ⁽²⁾	1102 20 90 9200
ex 1102 90	– Άλλα:	
1102 90 10	– – Κριθαριού:	
	– – – Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος	1102 90 10 9100
	– – – Άλλα	1102 90 10 9900
ex 1102 90 30	– – Βρώμης:	
	– – – Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, κατώτερη ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1,8 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και του οποίου η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής	1102 90 30 9100
ex 1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά:	
	– Πλιγούρια και σμιγδάλια:	
ex 1103 13	– – Καλαμποκιού:	
ex 1103 13 10	– – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες κατώτερης ή ίσης του 1,5 % κατά βάρος:	
	– – – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,6 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 10 9100
	– – – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 0,9 % και ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 10 9300
	– – – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,3 % αλλά ίσης ή κατώτερης του 1,5 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1,0 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 10 9500
ex 1103 13 90	– – – Άλλα:	
	– – – – Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 % και ίσης ή κατώτερης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος, των οποίων ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 30 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 315 μικρομέτρων και ποσοστό μικρότερο ή ίσο του 5 % περνά από κόσκινο με άνοιγμα βρόχων 150 μικρομέτρων ⁽³⁾	1103 13 90 9100
ex 1103 19	– – Άλλων δημητριακών:	
1103 19 10	– – – Σίκαλης	1103 19 10 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1103 19 30	<p>--- Κριθαριού:</p> <p>---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος</p>	1103 19 30 9100
ex 1103 19 40	<p>--- Βρώμης:</p> <p>---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,1 % και περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής</p>	1103 19 40 9100
ex 1103 20	- Συσσωματώματα με μορφή σβόλων:	
1103 20 20	-- Κριθαριού	1103 20 20 9000
1103 20 60	-- Σιταριού	1103 20 60 9000
ex 1104	<p>Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, πλατυσμένοι, σε νιφάδες, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι ή σπασμένοι), με εξαίρεση του ρυζιού της κλάσης 1006. Φύτρα δημητριακών ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα:</p> <p>- Σπόροι πλατυσμένοι ή σε νιφάδες:</p>	
ex 1104 12	-- Βρώμης:	
ex 1104 12 90	<p>--- Νιφάδες:</p> <p>---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,1 % και περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 12 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής</p> <p>---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ανώτερης του 0,1 % και ίσης ή κατώτερης του 1,5 % και περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 12 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικώς αδρανής</p>	1104 12 90 9100 1104 12 90 9300
ex 1104 19	-- Άλλων δημητριακών:	
1104 19 10	--- Σιταριού	1104 19 10 9000
ex 1104 19 50	<p>--- Καλαμποκιού:</p> <p>---- Νιφάδες:</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,7 % κατά βάρος ^(?)</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ανώτερης του 0,9 % αλλά ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος ^(?)</p>	1104 19 50 9110 1104 19 50 9130
ex 1104 19 69	<p>--- Κριθαριού:</p> <p>---- Νιφάδες:</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος</p> <p>- Άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι ή σπασμένοι):</p>	1104 19 69 9100
ex 1104 22	-- Βρώμης:	
ex 1104 22 20	<p>--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι):</p> <p>---- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,5 %, περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p>	1104 22 20 9100

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1104 22 30	<p>--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία "Grütze" ή "grutten"):</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας σε περικάρπιο ίσης ή κατώτερης του 0,1 %, περιεκτικότητας σε υγρασία ίσης ή κατώτερης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p>	1104 22 30 9100
ex 1104 23	--- Καλαμποκιού:	
ex 1104 23 10	<p>--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι), έστω και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι:</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,6 % κατά βάρος (αποκαλούνται "Grütze" ή "grutten"), που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾ ⁽³⁾</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ανώτερης του 0,9 % αλλά ίσης ή κατώτερης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,8 % κατά βάρος (αποκαλούνται "Grütze" ή "grutten"), που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾ ⁽³⁾</p>	1104 23 10 9100 1104 23 10 9300
1104 29	<p>--- Άλλων δημητριακών:</p> <p>--- Κριθαριού:</p>	
ex 1104 29 01	<p>---- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι):</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p>	1104 29 01 9100
ex 1104 29 03	<p>---- Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία "Grütze" ή "grutten"):</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε ακατέργαστη κυτταρίνη, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 0,9 % κατά βάρος, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p>	1104 29 03 9100
ex 1104 29 05	<p>---- Με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους:</p> <p>----- Περιεκτικότητας σε τέφρα, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή κατώτερης του 1 % κατά βάρος (άνευ τάλκη):</p> <p>----- Πρώτης κατηγορίας, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p> <p>----- Δεύτερης κατηγορίας, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p> <p>--- Άλλα:</p> <p>---- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι), έστω και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι:</p>	1104 29 05 9100 1104 29 05 9300
ex 1104 29 11	<p>---- Σιταριού μη τεμαχισμένοι ή σπασμένοι, που αντιστοιχούν στον ορισμό που διατυπώνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾</p> <p>---- Μόνο σπασμένοι:</p>	1104 29 11 9000
1104 29 51	----- Σιταριού	1104 29 51 9000
1104 29 55	----- Σίκαλης	1104 29 55 9000
1104 30	--- Φύτρα δημητριακών, ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα:	
1104 30 10	--- Σιταριού	1104 30 10 9000
1104 30 90	--- Άλλα	1104 30 90 9000
1107	Βύνη, έστω και καθουρντισμένη:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1107 10	- Ακαβούρντιστη:	
	- - Σπαριού:	
1107 10 11	- - - Που παρουσιάζεται με μορφή αλευριού	1107 10 11 9000
1107 10 19	- - - Άλλη	1107 10 19 9000
	- - Άλλη:	
1107 10 91	- - - Που παρουσιάζεται με μορφή αλευριού	1107 10 91 9000
1107 10 99	- - - Άλλη	1107 10 99 9000
1107 20 00	- Καβουρντισμένη	1107 20 00 9000
ex 1108	Άμυλα κάθε είδους, Ινουλίνη:	
	- Άμυλα κάθε είδους (*):	
ex 1108 11 00	- - Σπαριού:	
	- - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 11 00 9200
	- - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 84 % αλλά κατώτερης του 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (†)	1108 11 00 9300
ex 1108 12 00	- - Καλαμποκιού:	
	- - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 12 00 9200
	- - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 84 % αλλά κατώτερης του 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (‡)	1108 12 00 9300
ex 1108 13 00	- - Πατάτας:	
	- - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 80 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 13 00 9200
	- - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 77 % αλλά κατώτερης του 80 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (‡)	1108 13 00 9300
ex 1108 19	- - Άλλα άμυλα κάθε είδους:	
ex 1108 19 10	- - - Ρυζιού	
	- - - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 %	1108 19 10 9200
	- - - - Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 84 % αλλά κατώτερης του 87 % και καθαρότητας επί της ξηράς ουσίας τουλάχιστον 97 % (‡)	1108 19 10 9300
ex 1109 00 00	Γλουτένη σιταριού, έστω και σε ξερή κατάσταση:	
	- Σε ξηρά κατάσταση, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, ίσης ή ανώτερης του 82 % κατά βάρος (N × 6,25)	1109 00 00 9100
ex 1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:	
ex 1702 30	- Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη:	
	- - Άλλα:	
1702 30 50	- - - Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1702 30 50 9000
1702 30 90	- - - Άλλα (‡)	1702 30 90 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1702 40	- Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζης με εξαίρεση το μβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο):	
1702 40 90	- - Άλλα ⁽⁶⁾	1702 40 90 9000
ex 1702 90	- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται το μβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτόζης:	
1702 90 50	- - Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης:	
	- - - Μαλτοδεξτρίνη, σε λευκή στερεή μορφή έστω και συσσωματωμένη	1702 90 50 9100
	- - - Άλλα ⁽⁶⁾	1702 90 50 9900
	- - Ζάχαρα και μελάσες, караμελωμένα:	
	- - - Άλλα:	
1702 90 75	- - - - Σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1702 90 75 9000
1702 90 79	- - - - Άλλα	1702 90 79 9000
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
ex 2106 90	- Άλλα:	
	- - Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:	
	- - - Άλλα:	
2106 90 55	- - - - Γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης ⁽⁶⁾	2106 90 55 9000

(¹) ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 55.

(²) Η αναλυτική μέθοδος που πρέπει να εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες περιγράφεται στο παράρτημα I (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 15 της 18.1.1984, σ. 28).

(³) Η διαδικασία που πρέπει να εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες είναι η ακόλουθη:

— το δείγμα πρέπει να συνθλιβεί με τρόπο ώστε το 90 % αυτού (ή περισσότερο) να μπορεί να περάσει από κόσκινο που έχει άνοιγμα βρόχων 500 μικρομέτρων και το 100 % να μπορεί να περάσει από κόσκινο που έχει άνοιγμα βρόχων 1 000 μικρομέτρων,

— η αναλυτική μέθοδος που πρέπει εν συνεχεία να εφαρμόζεται, περιγράφεται στο παράρτημα I (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής.

(⁴) Η περιεκτικότητα σε άμυλο επί ξηράς ουσίας προσδιορίζεται με τη μέθοδο που καθορίζεται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 687/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 192 της 19.7.2008, σ. 20). Ο βαθμός καθαρότητας του αμύλου προσδιορίζεται με την τροποποιημένη πολωσιμετρική μέθοδο Ewers, που δημοσιεύθηκε στο παράρτημα III, μέρος L του κανονισμού (ΕΚ) 152/2009 της Επιτροπής (Ε.Ε. αριθ. L 54, 26.2.2009, σ. 1).

(⁵) Η επιστροφή κατά την εξαγωγή που καταβάλλεται για το άμυλο πρέπει να αναπροσαρμόζεται με βάση τον ακόλουθο τύπο:

1. Άμυλο πατάτας: [(πραγματικό ποσοστό % επί ξηράς ουσίας)/80] × επιστροφή κατά την εξαγωγή

2. Άλλα άμυλα: [(πραγματικό ποσοστό % επί ξηράς ουσίας)/87] × επιστροφή κατά την εξαγωγή

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών αναφέρει, στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό, την περιεκτικότητα του προϊόντος επί ξηράς ουσίας.

(⁶) Η επιστροφή κατά την εξαγωγή είναι καταβλητέα για τα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας τουλάχιστον 78 %. Η καταβλητέα επιστροφή κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας κάτω του 78 % αναπροσαρμόζεται με βάση τον ακόλουθο τύπο:

[(πραγματική περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας)/78] × επιστροφή κατά την εξαγωγή

Η περιεκτικότητα επί ξηράς ουσίας προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο 2 που καθορίζεται στο παράρτημα II της οδηγίας 79/796/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 239 της 22.9.1979, σ. 24) ή με οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη μέθοδο ανάλυσης που παρέχει τουλάχιστον τις ίδιες εγγυήσεις.

4. Σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα δημητριακά

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾ :	
ex 2309 10	– Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση: – – Που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα: – – – Που περιέχουν άμυλα κάθε είδους, ή γλυκόζη, ή μαλτοδεξτρίνη, ή σιρόπι γλυκόζης, ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης: – – – – Που δεν περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν τέτοιες ύλες σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο ή ίσο του 10 % ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
2309 10 11	– – – – – Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %:	2309 10 11 9000
2309 10 13	– – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 10 13 9000
2309 10 31	– – – – – Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 10 31 9000
2309 10 33	– – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 10 33 9000
2309 10 51	– – – – – Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 10 51 9000
2309 10 53	– – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 %	2309 10 53 9000
ex 2309 90	– Άλλα: – – Άλλα, όπου περιλαμβάνονται και τα προμείγματα – – – Που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στις διακρίσεις ΣΟ 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα: – – – – Που περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή γλυκόζη, ή μαλτοδεξτρίνη, ή σιρόπι γλυκόζης, ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης: – – – – – Που δεν περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν τέτοιες ύλες σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο ή ίσο του 10 % ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
2309 90 31	– – – – – Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 90 31 9000
2309 90 33	– – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % – – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 90 33 9000
2309 90 41	– – – – – Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 90 41 9000
2309 90 43	– – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 % – – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ανώτερης του 30 % ⁽²⁾ :	2309 90 43 9000
2309 90 51	– – – – – Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %	2309 90 51 9000
2309 90 53	– – – – – Περικτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα ίσης ή ανώτερης του 10 % και κατώτερης του 50 %	2309 90 53 9000

⁽¹⁾ Καλύπτεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51).

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως "πρόϊοντα σιτηρών" νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς 0709 90 60 και 0712 90 19, στο κεφάλαιο 10 και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (ως έχουν και χωρίς ανασύσταση), εξαιρουμένου του κωδικού 1104 30, καθώς και το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών 1904 10 10 και 1904 10 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων. Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά σε περίπτωση όπου δεν είναι δυνατόν να εξακριβωθεί η προέλευση του αμύλου με ανάλυση.

⁽³⁾ Καταβάλλεται επιστροφή μόνο για προϊόντα που περιέχουν άμυλα κάθε είδους σε ποσοστό τουλάχιστον 5 % κατά βάρος.

5. Βόειο κρέας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0102	Βοοειδή ζωντανά:	
ex 0102 10	– Αναπαραγωγής καθαρής φυλής:	
ex 0102 10 10	– – Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει):	
	– – – Με ζων βάρος ίσο ή ανώτερο των 250 kg:	
	– – – – Ηλικίας μέχρι 30 μηνών	0102 10 10 9140
	– – – – Άλλες	0102 10 10 9150
ex 0102 10 30	– – Αγελάδες:	
	– – – Με ζων βάρος ίσο ή ανώτερο των 250 kg:	
	– – – – Ηλικίας μέχρι 30 μηνών	0102 10 30 9140
	– – – – Άλλες	0102 10 30 9150
ex 0102 10 90	– – Άλλα:	
	– – – Με ζων βάρος ίσο ή ανώτερο των 300 kg	0102 10 90 9120
ex 0102 90	– Άλλα:	
	– – Κατοικίδια:	
	– – – Με βάρος που υπερβαίνει τα 160 kg αλλά που δεν υπερβαίνει τα 300 kg:	
ex 0102 90 41	– – – – Που προορίζονται για σφαγή:	
	– – – – – Με βάρος ανώτερο των 220 kg	0102 90 41 9100
	– – – – – Με βάρος που υπερβαίνει τα 300 kg:	
	– – – – – Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει):	
0102 90 51	– – – – – Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 51 9000
0102 90 59	– – – – – Άλλες	0102 90 59 9000
	– – – – – Αγελάδες:	
0102 90 61	– – – – – Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 61 9000
0102 90 69	– – – – – Άλλες	0102 90 69 9000
	– – – – – Άλλα:	
0102 90 71	– – – – – Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 71 9000
0102 90 79	– – – – – Άλλα	0102 90 79 9000
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0201 10 00	– Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
	– – Στα οποία το εμπρόσθιο μέρος του ολόκληρου σφαγίου ή του μισού σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα κόκαλα, τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αλλά με περισσότερες από δέκα πλευρές:	
	– – – Από άρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 10 00 9110
	– – – Άλλα	0201 10 00 9120

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
	-- Άλλα:	
	-- -- Από άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 10 00 9130
	-- -- Άλλα	0201 10 00 9140
0201 20	-- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0201 20 20	-- Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα":	
	-- -- Από άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 20 9110
	-- -- Άλλα	0201 20 20 9120
0201 20 30	-- Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:	
	-- -- Από άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 30 9110
	-- -- Άλλα	0201 20 30 9120
0201 20 50	-- Πισνά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:	
	-- -- Με οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών το πολύ:	
	-- -- -- Από άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 50 9110
	-- -- -- Άλλα	0201 20 50 9120
	-- -- -- Με περισσότερες από οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών:	
	-- -- -- Από άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽¹⁾	0201 20 50 9130
	-- -- -- Άλλα	0201 20 50 9140
ex 0201 20 90	-- Άλλα:	
	-- -- Στα οποία το βάρος των κόκαλων δεν υπερβαίνει το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου	0201 20 90 9700
0201 30 00	-- Χωρίς κόκαλα:	
	-- -- Τεμάχια χωρίς κόκαλα, εξαγόμενα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1643/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾ ή στον Καναδά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1041/2008 ⁽⁴⁾	0201 30 00 9050
	-- -- τεμάχια χωρίς κόκαλα, συμπεριλαμβανομένου του κιμά, περιεκτικότητας κατά μέσον όρο σε άπαχο βόειο κρέας (εκτός του λίπους) 78 % ή ανώτερης ⁽⁶⁾	0201 30 00 9060
	-- -- Άλλα, περιεκτικότητας κατά μέσον όρο σε άπαχο βόειο κρέας (εκτός του λίπους) 55 % ή ανώτερης ⁽⁶⁾ , σε χωριστή συσκευασία για κάθε τεμάχιο:	
	-- -- -- Που προέρχονται από οπίσθια τέταρτα αρρένων χονδρών βοοειδών με οκτώ πλευρές ή οκτώ ζεύγη πλευρών το πολύ, με κάθετο τεμαχισμό ⁽²⁾	0201 30 00 9100
	-- -- -- Που προέρχονται από εμπρόσθια τέταρτα, μη χωρισμένα ή χωρισμένα, αρρένων χονδρών βοοειδών, με κάθετο τεμαχισμό ⁽²⁾	0201 30 00 9120
	-- -- Άλλα	0201 30 00 9140
ex 0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0202 10 00	-- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
	-- -- Στα οποία το εμπρόσθιο μέρος του ολόκληρου σφαγίου ή του μισού σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά, τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αλλά με περισσότερες από δέκα πλευρές	0202 10 00 9100
	-- -- Άλλα	0202 10 00 9900

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0202 20	– Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0202 20 10	– – Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται “αλληλοσυμπληρούμενα”	0202 20 10 9000
0202 20 30	– – Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	0202 20 30 9000
0202 20 50	– – Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:	
	– – – Με οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών, το πολύ	0202 20 50 9100
	– – – Με περισσότερες από οκτώ πλευρές ή ζεύγη πλευρών	0202 20 50 9900
ex 0202 20 90	– – Άλλα:	
	– – – Στα οποία το βάρος των οστών δεν υπερβαίνει το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου	0202 20 90 9100
0202 30	– Χωρίς κόκαλα:	
0202 30 90	– – Άλλα:	
	– – – Τεμάχια χωρίς κόκαλα, εξαγόμενα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1643/2006 ⁽³⁾ ή στον Καναδά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1041/2008 ⁽⁴⁾	0202 30 90 9100
	– – – Άλλα, συμπεριλαμβανομένου του κιμά, περιεκτικότητας κατά μέσον όρο σε άπαχο βόειο κρέας (εκτός του λίπους) 78 % ή ανώτερης ⁽⁶⁾	0202 30 90 9200
	– – – Άλλα	0202 30 90 9900
0206	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών, αλόγων, γαϊδουριών ή μουλαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:	
0206 10	– Βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
	– – Άλλα:	
0206 10 95	– – – Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	0206 10 95 9000
	– Βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0206 29	– – Άλλα:	
	– – – Άλλα:	
0206 29 91	– – – – Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	0206 29 91 9000
ex 0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
ex 0210 20	– Κρέατα βοοειδών:	
ex 0210 20 90	– – Χωρίς κόκαλα:	
	– – – Αλατισμένα και αποξηραμένα	0210 20 90 9100
ex 1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος:	
ex 1602 50	– Βοοειδών:	
	– – Άλλα:	
ex 1602 50 31	– – – Παστό βοδινό (“corned beef”), σε αεροστεγείς συσκευασίες που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:	
	– – – – Με λόγο κολλαγόνου/πρωτεΐνης 0,35 κατ’ ανώτατο όριο ⁽⁷⁾ και που περιέχει κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά κρέατος βοοειδών (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λίπους):	
	– – – – – 90 % ή περισσότερο:	
	– – – – – Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 31 9125

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1602 50 95	----- 80 % ή περισσότερο και λιγότερο από 90 %:	
	----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 31 9325
	----- Άλλα σε αεροστεγείς συσκευασίες:	
	----- Που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:	
	----- Με λόγο κολλαγόνου/πρωτεΐνης 0,35 κατ' ανώτατο όριο ⁽⁷⁾ και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά κρέατος βοοειδών (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λίπους):	
	----- 90 % ή περισσότερο:	
	----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 95 9125
	----- 80 % ή περισσότερο και λιγότερο από 90 %:	
	----- Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 95 9325

(1) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή προϋποθέτει την υποβολή του πιστοποιητικού που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 433/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 104 της 21.4.2007, σ. 3),

(2) Η χορήγηση της επιστροφής προϋποθέτει την τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21) και , εφόσον ισχύει εν προκειμένω, στον κανονισμό (ΕΚ) 1741/2006 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 329, 25.11.2006, σ. 7).

(3) ΕΕ L 308 της 8.11.2006, σ. 7.

(4) ΕΕ L 281 της 24.10.2008, σ. 3.

(5) ΕΕ L 325 της 24.11.2006, σ. 12.

(6) Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εκτός του λίπους, προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39). Ο όρος "περιεκτικότητα κατά μέσον όρο" αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Το δείγμα πρέπει να λαμβάνεται από το τμήμα του φορτίου που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

(7) Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε κολλαγόνο:

Ως περιεκτικότητα σε κολλαγόνο νοείται η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη, πολλαπλασιασμένη επί το συντελεστή 8. Η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη πρέπει να προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο ISO 3496-1978.

6. Χοίρειο κρέας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0103	Χοιροειδή ζωντανά:	
	– Άλλα:	
ex 0103 91	– – Με βάρος κατώτερο των 50 kg:	
0103 91 10	– – – Κατοικίδια	0103 91 10 9000
ex 0103 92	– – Με βάρος ίσο ή ανώτερο των 50 kg:	
	– – – Κατοικίδια:	
0103 92 19	– – – – Άλλα	0103 92 19 9000
ex 0203	Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:	
	– Νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
ex 0203 11	– – Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
0203 11 10	– – – Χοιροειδών κατοικιδίων ⁽¹²⁾	0203 11 10 9000
ex 0203 12	– – Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα:	
	– – – Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 12 11	– – – – Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών:	
	– – – – – Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 12 11 9100
ex 0203 12 19	– – – – Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών ⁽¹³⁾ :	
	– – – – – Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 12 19 9100
ex 0203 19	– – Άλλα:	
	– – – Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 19 11	– – – – Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών ⁽¹⁴⁾ :	
	– – – – – Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 19 11 9100
ex 0203 19 13	– – – – Θωρακοσφύικη χώρα και τεμάχια αυτής:	
	– – – – – Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 19 13 9100
ex 0203 19 15	– – – – Κοιλιακή χώρα (πανσέτα— entrelardés) και τεμάχια αυτής:	
	– – – – – Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 %	0203 19 15 9100
	– – – – Άλλα:	
ex 0203 19 55	– – – – – Χωρίς κόκαλα:	
	– – – – – – Χοιρομέρια (ζαμπόν), μπροστινά μέρη, ωμοπλάτες ή θωρακοσφύικη χώρα και τεμάχια αυτής ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾	0203 19 55 9110
	– – – – – – Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε χόνδρους κατώτερης του 15 % ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾	0203 19 55 9310
	– Κατεψυγμένα:	
ex 0203 21	– – Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
0203 21 10	– – – Χοιροειδών κατοικιδίων ⁽¹²⁾	0203 21 10 9000
ex 0203 22	– – Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 22 11	— — — — Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών:	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 22 11 9100
ex 0203 22 19	— — — — Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών ⁽¹³⁾ :	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 22 19 9100
ex 0203 29	— — Άλλα:	
	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων:	
ex 0203 29 11	— — — — Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών ⁽¹⁴⁾ :	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 29 11 9100
ex 0203 29 13	— — — — Θωρακοσφύικη χώρα και τεμάχια αυτής:	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0203 29 13 9100
ex 0203 29 15	— — — — Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) — entrelardés — και τεμάχια αυτής:	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 %	0203 29 15 9100
	— — — — Άλλα:	
ex 0203 29 55	— — — — Χωρίς κόκαλα:	
	— — — — — Χοιρομέρια (ζαμπόν), εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	0203 29 55 9110
ex 0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
	— Κρέατα χοιροειδών:	
ex 0210 11	— — Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών με κόκαλα:	
	— — — Χοίρων κατοικιδίων:	
	— — — — Αλατισμένα ή σε άρμη:	
ex 0210 11 11	— — — — — Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών:	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0210 11 11 9100
	— — — — Αποξηραμένα ή καπνιστά:	
ex 0210 11 31	— — — — — Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών:	
	— — — — — Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele ⁽²⁾ :	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0210 11 31 9110
	— — — — — Άλλα:	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 %	0210 11 31 9910
ex 0210 12	— — Κοιλιακή χώρα (πανσέτα— entrelardés) και τεμάχια αυτής:	
	— — — Χοίρων κατοικιδίων:	
ex 0210 12 11	— — — — Αλατισμένα ή σε άρμη:	
	— — — — — Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 %	0210 12 11 9100

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0210 12 19	<ul style="list-style-type: none"> ----- Αποξηραμένα ή καπνιστά: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 15 % 	0210 12 19 9100
ex 0210 19	<ul style="list-style-type: none"> -- Άλλα: ---- Χοίρων κατοικιδίων: ---- Αλατισμένα ή σε άρμη: 	
ex 0210 19 40	<ul style="list-style-type: none"> ----- Θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτής: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε κόκαλα και χόνδρους κατώτερης του 25 % 	0210 19 40 9100
Ex 0210 19 50	<ul style="list-style-type: none"> ----- Άλλα: ----- Χωρίς κόκαλα: ----- Χοιρομέρια, εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες ή θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτών ⁽¹⁾ ----- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, αποδερματωμένη ⁽¹⁾: ----- Συνολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε χόνδρους κατώτερης του 15 % ----- Αποξηραμένα ή καπνιστά: ----- Άλλα: 	0210 19 50 9100 0210 19 50 9310
ex 0210 19 81	<ul style="list-style-type: none"> ----- Χωρίς κόκαλα: ----- Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele και τεμάχια αυτών ⁽²⁾ ----- Χοιρομέρια, εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες ή θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτών ⁽¹⁾ 	0210 19 81 9100 0210 19 81 9300
ex 1601 00	<ul style="list-style-type: none"> Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα. Παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά: - Άλλα ⁽⁸⁾: 	
1601 00 91	<ul style="list-style-type: none"> -- Λουκάνικα και σαλάμια, ξερά ή για επάλειψη, άψητα ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: --- Που δεν περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα πουλερικών --- Άλλα 	1601 00 91 9120 1601 00 91 9190
1601 00 99	<ul style="list-style-type: none"> -- Άλλα ⁽³⁾ ⁽⁶⁾: --- Που δεν περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα πουλερικών --- Άλλα 	1601 00 99 9110 1601 00 99 9190
ex 1602	<ul style="list-style-type: none"> Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος: - Χοιροειδών: 	
ex 1602 41	<ul style="list-style-type: none"> -- Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού: 	
ex 1602 41 10	<ul style="list-style-type: none"> --- Κατοικιδίων χοιροειδών ⁽⁷⁾: ---- Ψημένα, που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας και λίπος ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: ---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους 1 kg ή μεγαλύτερου ⁽¹⁷⁾ ---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους μικρότερου από 1 kg 	1602 41 10 9110 1602 41 10 9130
ex 1602 42	<ul style="list-style-type: none"> -- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών: 	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1602 42 10	<p>--- Κατοικιδίων χοιροειδών (7):</p> <p>---- Ψημένα, που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας και λίπος (8) (9):</p> <p>----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους 1 kg ή μεγαλύτερου (18)</p> <p>----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού βάρους μικρότερου από 1 kg</p>	1602 42 10 9110 1602 42 10 9130
ex 1602 49	<p>-- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα:</p> <p>--- Κατοικιδίων χοιροειδών:</p> <p>---- Που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων, κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης:</p>	
ex 1602 49 19	<p>----- Άλλα (7) (10):</p> <p>----- Ψημένα, που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας και λίπος (8) (9):</p> <p>----- Που δεν περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα πουλερικών:</p> <p>----- Που περιέχουν ένα προϊόν αποτελούμενο από σαφώς αναγνωρίσιμα τεμάχια μυϊκού ιστού, τα οποία, λόγω του μεγέθους τους, δεν είναι δυνατόν να εξακριβωθεί ότι προέρχονται από χοιρομέρι, ωμοπλάτη, θωρακο-οσφυϊκή χώρα ή τράχηλο, μαζί με μικρά σωματίδια ορατού λίπους και μικρές ποσότητες ιζημάτων ζελατινάς</p>	1602 49 19 9130

(1) Τα προϊόντα και τα τεμάχια αυτών μπορούν να υπαχθούν στη διάκριση αυτή μόνον εάν το μέγεθος και τα χαρακτηριστικά του συνεκτικού μυϊκού ιστού επιτρέπουν να εξακριβωθεί ότι προέρχονται από τα αναφερόμενα κύρια τεμάχια. Η έκφραση "τεμάχια αυτών" καλύπτει τα προϊόντα με καθαρό μοναδιαίο βάρος τουλάχιστον 100 γραμμαρίων ή τα προϊόντα που είναι τεμαχισμένα σε ομοιόμορφες φέτες, οι οποίες μπορεί να εξακριβωθεί ότι προέρχονται από το αναφερόμενο κύριο τεμάχιο και είναι συσκευασμένες μαζί, με συνολικό καθαρό βάρος τουλάχιστον 100 γραμμαρίων.

(2) Η επιστροφή αυτή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα των οποίων η ονομασία πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους παραγωγής.

(3) Η επιστροφή για αλλαντικά που παρουσιάζονται μέσα σε δοχεία, τα οποία περιέχουν συντηρητικό υγρό, χορηγείται επί του καθαρού βάρους μετά από αφαίρεση του βάρους του εν λόγω υγρού.

(4) Το βάρος της επικάλυψης με παραφίνη, σύμφωνα με τη συνήθη εμπορική πρακτική, θεωρείται μέρος του καθαρού βάρους των αλλαντικών.

(5) Διεγράφη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2333/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 323 της 26.11.1997, σ. 25)

(6) Εάν σύνθετα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν αλλαντικά (συμπεριλαμβανομένων των έτοιμων γευμάτων) έχουν υπαχθεί, λόγω της σύνθεσής τους, στην κλάση 1601, η επιστροφή χορηγείται μόνον επί του καθαρού βάρους των αλλαντικών, του κρέατος και των παραπροϊόντων σφαγίων, συμπεριλαμβανομένων των λιπών κάθε είδους ή προέλευσης, που περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά.

(7) Η επιστροφή για τα προϊόντα που περιέχουν κόκαλα χορηγείται επί του καθαρού βάρους του προϊόντος, μετά από αφαίρεση του βάρους των οστών.

(8) Η χορήγηση της επιστροφής προϋποθέτει την τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 903/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 249 της 18.9.2008, σ. 3). Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, ο εξαγωγέας δηλώνει εγγράφως ότι τα σχετικά προϊόντα πληρούν τους όρους αυτούς.

(9) Η περιεκτικότητα σε κρέας και λίπος προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 9.11.2002, σ. 22).

(10) Η περιεκτικότητα σε κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων των λιπών κάθε είδους ή προέλευσης, προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 226/89 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 31.1.1989, σ. 11).

(11) Δεν επιτρέπεται η κατάψυξη των προϊόντων κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1).

(12) Τα σφάγια ή τα μισά σφάγια μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα".

(13) Οι ωμοπλάτες μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα".

(14) Τα εμπρόσθια μέρη μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα".

(15) Η επιστροφή αυτή δεν χορηγείται για το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "μέρος ωμοπλάτης", το μέρος του λαιμού που ονομάζεται "κάτω μάγουλα" ή το τεμάχιο που περιλαμβάνει συγχρόνως τα "κάτω μάγουλα" και το "μέρος ωμοπλάτης", εφόσον παρουσιάζονται μόνα.

(16) Η επιστροφή αυτή δεν χορηγείται για τον τράχηλο χωρίς κόκαλα, εφόσον παρουσιάζεται μόνος.

(17) Σε περίπτωση κατά την οποία η ταξινόμηση των προϊόντων στα χοιρομέρια (ζαμπόν) ή τεμάχια αυτών του κωδικού 1602 41 10 9110 δεν δικαιολογείται με βάση τις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης αριθ. 2 του κεφαλαίου 16 της ΣΟ, μπορεί να χορηγηθεί η επιστροφή για τον κωδικό προϊόντων 1602 42 10 9110 ή, ενδεχομένως, τον κωδικό προϊόντων 1602 49 19 9130, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής.

(18) Σε περίπτωση κατά την οποία η ταξινόμηση των προϊόντων στις ωμοπλάτες ή τεμάχια αυτών του κωδικού 1602 42 10 9110 δεν δικαιολογείται με βάση τις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης αριθ. 2 του κεφαλαίου 16 της ΣΟ, μπορεί να χορηγηθεί η επιστροφή για τον κωδικό προϊόντων 1602 49 19 9130, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009.

7. Κρέας πουλερικών

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0105	Πτεεινοί, κότες, πάπιες, χήνες, γάλοι, γαλοπούλες και φραγκόκοτες, ζωντανά, κατοικίδια:	
	– Με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 185 γραμμάρια:	
0105 11	– – Πτεεινοί και κότες:	
	– – – Θηλυκοί νεοσσοί αναπαραγωγής και πολλαπλασιασμού:	
0105 11 11	– – – – Ωστόσο γένη	0105 11 11 9000
0105 11 19	– – – – Άλλα	0105 11 19 9000
	– – – Άλλα:	
0105 11 91	– – – – Ωστόσο γένη	0105 11 91 9000
0105 11 99	– – – – Άλλα:	0105 11 99 9000
0105 12 00	– – Γάλοι και γαλοπούλες	0105 12 00 9000
ex 0105 19	– – Άλλα:	
0105 19 20	– – – Χήνες	0105 19 20 9000
ex 0207	Κρέατα και παραπροϊόντα βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 0105:	
	– Πτεεινοί και κότες:	
ex 0207 12	– – Μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα:	
ex 0207 12 10	– – – Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται “κοτόπουλα 70 %”:	
	– – – – Των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως	
	– – – – Άλλα	0207 12 10 9900
ex 0207 12 90	– – – Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται “κοτόπουλα 65 %” ή που παρουσιάζονται διαφορετικά:	
	– – – – “Κοτόπουλα 65 %”:	
	– – – – – των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως	
	– – – – – Άλλα	0207 12 90 9190
	– – – – – Πτεεινοί και κότες, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι σε μη κανονική σύσταση	
	– – – – – Των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως	
	– – – – – Άλλα	0207 12 90 9990
ex 0207 14	– – Τεμάχια και παραπροϊόντα σφαγίων, κατεψυγμένα:	
	– – – Τεμάχια:	
	– – – – Με κόκαλα σε:	
ex 0207 14 20	– – – – – Μισά ή τέταρτα:	
	– – – – – – Από πτεεινούς και κότες, των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως	
	– – – – – – Άλλα	0207 14 20 9900

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0207 14 60	----- Μηροί και τεμάχια μηρών: ----- Από πετεινούς και κότες, των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα	0207 14 60 9900
ex 0207 14 70	----- Άλλα: ----- Μισά ή τέταρτα χωρίς ουρές: ----- Από πετεινούς και κότες, των οποίων το άκρο του στέρνου, τα μηριαία κόκαλα και οι κνήμες έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα ----- Τεμάχια που περιλαμβάνουν ολόκληρο μηρό ή μέρος μηρού και μέρος της πλάτης και στα οποία το βάρος της πλάτης δεν υπερβαίνει το 25 % του συνολικού βάρους ----- Από πετεινούς και κότες των οποίων τα μηριαία οστά έχουν οστεοποιηθεί πλήρως ----- Άλλα - Από γάλους και γαλοπούλες:	0207 14 70 9190 0207 14 70 9290
0207 25	-- Μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα:	
0207 25 10	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται "γάλοι 80 %"	0207 25 10 9000
0207 25 90	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, το λαιμό, τα πόδια, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι και που ονομάζονται "γάλοι 73 %", ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	0207 25 90 9000
ex 0207 27	-- Τεμάχια και παραπροϊόντα σφαγίων, κατεψυγμένα: --- Τεμάχια:	
ex 0207 27 10	---- Χωρίς κόκαλα: ---- Ομογενοποιημένα κρέατα, συμπεριλαμβανομένων των κρεάτων που έχουν διαχωριστεί με μηχανικά μέσα ---- Άλλα ----- Άλλα εκτός από ουρά ---- Με κόκαλα: ---- Μηροί και τεμάχια μηρών:	0207 27 10 9990
0207 27 60	----- Κνήμες και τεμάχια κνημών	0207 27 60 9000
0207 27 70	----- Άλλα	0207 27 70 9000

8. Αυγά

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:	
	– Αυγά πουλερικών ορνιθώνα:	
	– – Αυγά για επώαση ⁽¹⁾ :	
0407 00 11	– – – Γάλων ή χηνών	0407 00 11 9000
0407 00 19	– – – Άλλων	0407 00 19 9000
0407 00 30	– – Άλλα	0407 00 30 9000
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
	– Κρόκοι αυγών:	
ex 0408 11	– – Αποξηραμένοι:	
ex 0408 11 80	– – – Άλλοι	
	– – – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 11 80 9100
ex 0408 19	– – Άλλοι	
	– – – Άλλοι	
ex 0408 19 81	– – – – Σε υγρή κατάσταση	
	– – – – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 19 81 9100
ex 0408 19 89	– – – – Άλλοι, συμπεριλαμβανομένων των κατεψυγμένων:	
	– – – – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 19 89 9100
	– Άλλα:	
ex 0408 91	– – Αποξηραμένα:	
ex 0408 91 80	– – – Άλλα	
	– – – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 91 80 9100
ex 0408 99	– – Άλλα:	
ex 0408 99 80	– – – Άλλα:	
	– – – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	0408 99 80 9100

(¹) Ισχύει μόνο για τα αυγά πουλερικών ορνιθώνα, τα οποία πληρούν τους όρους που έχουν καθοριστεί ρητά από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και φέρουν σφραγίδα όπου αναγράφονται ο αναγνωριστικός αριθμός της μονάδας παραγωγής ή/και άλλα στοιχεία κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 5).

9. Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά ⁽¹⁵⁾ :	
0401 10	– Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές που δεν υπερβαίνει το 1 %:	
0401 10 10	– – Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 10 10 9000
0401 10 90	– – Άλλα	0401 10 90 9000
0401 20	– Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 %	
	– – Που δεν υπερβαίνει το 3 %:	
0401 20 11	– – – Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:	
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 1,5 %	0401 20 11 9100
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 11 9500
0401 20 19	– – – Άλλα:	
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 1,5 %	0401 20 19 9100
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 19 9500
	– – Που υπερβαίνει το 3 %:	
0401 20 91	– – – Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 20 91 9000
0401 20 99	– – – Άλλα	0401 20 99 9000
0401 30	– Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %:	
	– – Που δεν υπερβαίνει το 21 %:	
0401 30 11	– – – Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:	
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	– – – – – Ανώτερης του 10 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0401 30 11 9400
	– – – – – Ανώτερης του 17 %	0401 30 11 9700
0401 30 19	– – – Άλλα:	
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 17 %:	0401 30 19 9700
	– – Που υπερβαίνει το 21 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:	
0401 30 31	– – – Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:	
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	– – – – – Ίσης ή κατώτερης του 35 %	0401 30 31 9100
	– – – – – Ανώτερης του 35 % και ίσης ή κατώτερης του 39 %	0401 30 31 9400
	– – – – – Ανώτερης του 39 %	0401 30 31 9700
0401 30 39	– – – Άλλα:	
	– – – – Πιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	– – – – – Ίσης ή κατώτερης του 35 %	0401 30 39 9100

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
	----- Ανώτερης του 35 % και ίσης ή κατώτερης του 39 %	0401 30 39 9400
	----- Ανώτερης του 39 %	0401 30 39 9700
	-- Που υπερβαίνει το 45 %:	
0401 30 91	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 68 %	0401 30 91 9100
	----- Ανώτερης του 68 %	0401 30 91 9500
0401 30 99	--- Άλλα:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 68 %	0401 30 99 9100
	----- Ανώτερης του 68 %	0401 30 99 9500
0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽⁸⁾ :	
ex 0402 10	- Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος που δεν υπερβαίνει το 1,5 % ⁽¹¹⁾ :	
	-- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽¹³⁾ :	
0402 10 11	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 10 11 9000
0402 10 19	--- Άλλα	0402 10 19 9000
	-- Άλλα ⁽¹⁴⁾ :	
0402 10 91	--- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 10 91 9000
0402 10 99	--- Άλλα	0402 10 99 9000
	- Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1,5 % ⁽¹¹⁾ :	
ex 0402 21	-- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽¹³⁾ :	
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %:	
0402 21 11	----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 11 %	0402 21 11 9200
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0402 21 11 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0402 21 11 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0402 21 11 9900
	----- Άλλα:	
0402 21 17	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 11 %	0402 21 17 9000
0402 21 19	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 11 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 %:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 17 %	0402 21 19 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0402 21 19 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0402 21 19 9900

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %:	
0402 21 91	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 28 %	0402 21 91 9100
	----- Ανώτερης του 28 % και ίσης ή κατώτερης του 29 %	0402 21 91 9200
	----- Ανώτερης του 29 % και ίσης ή κατώτερης του 45 %	0402 21 91 9350
	----- Ανώτερης του 45 %	0402 21 91 9500
0402 21 99	---- Άλλα:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 28 %	0402 21 99 9100
	----- Ανώτερης του 28 % και ίσης ή κατώτερης του 29 %	0402 21 99 9200
	----- Ανώτερης του 29 % και ίσης ή κατώτερης του 41 %	0402 21 99 9300
	----- Ανώτερης του 41 % και ίσης ή κατώτερης του 45 %	0402 21 99 9400
	----- Ανώτερης του 45 % και ίσης ή κατώτερης του 59 %	0402 21 99 9500
	----- Ανώτερης του 59 % και ίσης ή κατώτερης του 69 %	0402 21 99 9600
	----- Ανώτερης του 69 % και ίσης ή κατώτερης του 79 %	0402 21 99 9700
	----- Ανώτερης του 79 %	0402 21 99 9900
ex 0402 29	-- Άλλα ⁽¹⁴⁾ :	
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %:	
	---- Άλλα:	
0402 29 15	----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 11 %	0402 29 15 9200
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0402 29 15 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0402 29 15 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0402 29 15 9900
0402 29 19	----- Άλλα:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0402 29 19 9300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0402 29 19 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0402 29 19 9900
	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %:	
0402 29 91	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 29 91 9000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0402 29 99	<ul style="list-style-type: none"> ----- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: ----- Της ή κατώτερης του 41 % ----- Ανώτερης του 41 % - Άλλα: 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
0402 91	<ul style="list-style-type: none"> -- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: 	
0402 91 10	<ul style="list-style-type: none"> --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 8 %: --- Περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 7,4 % 	0402 91 10 9370
0402 91 30	<ul style="list-style-type: none"> --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 8 % αλλά δεν υπερβαίνει το 10 %: --- Περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 45 %: 	0402 91 30 9300
0402 91 99	<ul style="list-style-type: none"> ----- Άλλα 	0402 91 99 9000
0402 99	<ul style="list-style-type: none"> -- Άλλα ⁽¹⁴⁾: 	
0402 99 10	<ul style="list-style-type: none"> --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 9,5 %: --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 %, περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 6,9 % --- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 9,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %: 	0402 99 10 9350
0402 99 31	<ul style="list-style-type: none"> --- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 21 %: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 21 % και ίσης ή κατώτερης του 39 % ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 39 % 	0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500
0402 99 39	<ul style="list-style-type: none"> ----- Άλλα: ----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή κατώτερης του 21 %, περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία γαλακτικής προελεύσεως ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος 	0402 99 39 9150
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένο κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου:	
ex 0403 90	<ul style="list-style-type: none"> - Άλλα: -- Μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου: --- Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές ⁽⁸⁾ ⁽¹²⁾: ---- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽¹⁾: 	
0403 90 11	<ul style="list-style-type: none"> ----- Που δεν υπερβαίνει το 1,5 % 	0403 90 11 9000
0403 90 13	<ul style="list-style-type: none"> ----- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 % ----- Της ή κατώτερης του 11 % 	0403 90 13 9200

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0403 901 39 300
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0403 90 13 9500
	----- Ανώτερης του 25 %	0403 90 13 9900
0403 90 19	----- Που υπερβαίνει το 27 %	0403 90 19 9000
	----- Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (4):	
0403 90 33	----- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0403 90 33 9400
	----- Ανώτερης του 25 %	0403 90 33 9900
	----- Άλλα:	
	----- Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (1):	
0403 90 51	----- Που δεν υπερβαίνει το 3 %:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 1,5 %	0403 90 51 9100
0403 90 59	----- Που υπερβαίνει το 6 %:	
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 21 %	0403 90 59 9170
	----- Ανώτερης του 21 % και ίσης ή κατώτερης του 35 %	0403 90 59 9310
	----- Ανώτερης του 35 % και ίσης ή κατώτερης του 39 %	0403 90 59 9340
	----- Ανώτερης του 39 % και ίσης ή κατώτερης του 45 %	0403 90 59 9370
	----- Ανώτερης του 45 %	0403 90 59 9510
ex 0404	Ορός γάλακτος, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών. Προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
0404 90	- Άλλα:	
	- - Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε πρωτεΐνες (περιεκτικότητα σε άζωτο *6,38):	
ex 0404 90 21	--- Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %:	
	---- Σε σκόνη ή σε κόκκους, περιεκτικότητας σε νερό ίσης ή κατώτερης του 5 % και περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες γάλακτος επί του στερεού υπολείμματος χωρίς λίπος:	
	----- Ίσης ή ανώτερης του 29 % και κατώτερης του 34 %	0404 90 21 9120
	----- Ίσης ή ανώτερης του 34 %	0404 90 21 9160
0404 90 23	--- Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	
	--- Σε σκόνη ή κόκκους:	
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	----- Ίσης ή κατώτερης του 11 %	0404 90 23 9120
	----- Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 %	0404 90 23 9130
	----- Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 %	0404 90 23 9140
	----- Ανώτερης του 25 %	0404 90 23 9150

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 0404 90 29	<ul style="list-style-type: none"> — — — Που υπερβαίνει το 27 % ⁽⁸⁾: — — — — Σε σκόνη ή κόκκους, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — — — — — Ανώτερης του 28 % — — — — — Ανώτερης του 28 % και ίσης ή κατώτερης του 29 % — — — — — Ανώτερης του 29 % και ίσης ή κατώτερης του 45 % — — — — — Ανώτερης του 45 % — — Άλλα περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾: 	<ul style="list-style-type: none"> 0404 90 29 9110 0404 90 29 9115 0404 90 29 9125 0404 90 29 9140
0404 90 81	<ul style="list-style-type: none"> — — — Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %: — — — — Σε σκόνη ή κόκκους 	<ul style="list-style-type: none"> 0404 90 81 9100
ex 0404 90 83	<ul style="list-style-type: none"> — — — Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 % — — — — Σε σκόνη ή κόκκους: — — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — — — — — — Ίσης ή κατώτερης του 11 % — — — — — — Ανώτερης του 11 % και ίσης ή κατώτερης του 17 % — — — — — — Ανώτερης του 17 % και ίσης ή κατώτερης του 25 % — — — — — — Ανώτερης του 25 % — — — — Σε άλλη μορφή πλην σκόνης ή κόκκων: — — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 40 %, περιεκτικότητας σε μη λιπαρή, ξηρά ουσία προερχόμενη από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ανώτερης του 6,9 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170 0404 90 83 9936
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ύλες προερχόμενες από το γάλα. Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη:	
0405 10	<ul style="list-style-type: none"> — Βούτυρο: — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 85 %: — — — Φυσικό βούτυρο: 	
0405 10 11	<ul style="list-style-type: none"> — — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 % — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0405 10 11 9500 0405 10 11 9700
0405 10 19	<ul style="list-style-type: none"> — — — — Άλλο: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 % — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 % 	<ul style="list-style-type: none"> 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700
0405 10 30	<ul style="list-style-type: none"> — — — Βούτυρο που έχει ανασυσταθεί: — — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: 	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος		
	----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 10 30 9100		
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9300		
	----- Άλλο:			
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9700		
0405 10 50	--- Βούτυρο από ορό γάλακτος:			
	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg:			
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9300		
	----- Άλλο:			
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 82 %	0405 10 50 9500		
	----- Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9700		
0405 10 90	-- Άλλο	0405 10 90 9000		
ex 0405 20	- Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη:			
0405 20 90	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 75 % αλλά δεν υπερβαίνει το 80 %:			
	--- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	---- Ανώτερης του 75 % και κατώτερης του 78 %	0405 20 90 9500		
	---- Ίσης ή ανώτερης του 78 %	0405 20 90 9700		
0405 90	- Άλλα:			
0405 90 10	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 99,3 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό που δεν υπερβαίνει το 0,5 %	0405 90 10 9000		
0405 90 90	-- Άλλα	0405 90 90 9000		
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
ex 0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾ :			
ex 0406 10	- Τυριά νωπά (που δεν έχουν υποστεί ωρίμανση), στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος, και πηγμένο γάλα για τυρί:			
ex 0406 10 20	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 40 %:			
	--- Τυριά που παράγονται από ορό γάλακτος εκτός από την αλατισμένη Ricotta			0406 10 20 9100
	--- Άλλα:			
	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ανώτερης του 47 %, και ίσης ή κατώτερης του 72 %:			

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
	----- Ricotta αλατισμένη:			
	----- Παρασκευασμένη αποκλειστικά από πρόβειο γάλα	55	45	0406 10 20 9230
	----- Άλλη	55	39	0406 10 20 9290
	----- Τυρί Cottage	60		0406 10 20 9300
	----- Άλλα:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Κατώτερης του 5 %	60		0406 10 20 9610
	----- Ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 19 %	60	5	0406 10 20 9620
	----- Ίσης ή ανώτερης του 19 % και κατώτερης του 39 %	57	19	0406 10 20 9630
	----- Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας:			
	----- Ανώτερης του 47 % και ίσης ή κατώτερης του 52 %	40	39	0406 10 20 9640
	----- Ανώτερης του 52 % και ίσης ή κατώτερης του 62 %	50	39	0406 10 20 9650
	----- Ανώτερης του 62 %			0406 10 20 9660
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ανώτερης του 72 %:			
	----- Τυριά με ανθόγαλα περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ανώτερης του 77 % και ίσης ή κατώτερης του 83 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 60 % και κατώτερης του 69 %	60	60	0406 10 20 9830
	----- Ίσης ή ανώτερης του 69 %	59	69	0406 10 20 9850
	----- Άλλα			0406 10 20 9870
	----- Άλλα			0406 10 20 9900
ex 0406 20	- Τυριά τριμμένα ή σε σκόνη, κάθε τύπου:			
ex 0406 20 90	-- Άλλα:			
	--- Τυριά που παράγονται από ορό γάλακτος			0406 20 90 9100
	--- Άλλα:			
	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 20 %, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λακτόζη κατώτερης του 5 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία:			
	---- Ίσης ή ανώτερης του 60 % και κατώτερης του 80 %	40	34	0406 20 90 9913
	---- Ίσης ή ανώτερης του 80 % και κατώτερης του 85 %	20	30	0406 20 90 9915
	---- Ίσης ή ανώτερης του 85 % και κατώτερης του 95 %	15	30	0406 20 90 9917
	---- Ίσης ή ανώτερης του 95 %	5	30	0406 20 90 9919

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
ex 0406 30	<p>----- Άλλα</p> <p>- Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη:</p> <p>-- Άλλα:</p> <p>--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 36 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξερής ύλης:</p>			0406 20 90 9990
ex 0406 30 31	<p>----- Που δεν υπερβαίνει το 48 %:</p> <p>----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία:</p> <p>----- Ίσης ή ανώτερης του 40 % και κατώτερης του 43 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:</p> <p>----- Κατώτερης του 20 %</p>	60		0406 30 31 9710
	----- Ίσης ή ανώτερης του 20 %	60	20	0406 30 31 9730
	----- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας: <p>----- Κατώτερης του 20 %</p>	57		0406 30 31 9910
	----- Ίσης ή ανώτερης του 20 % και κατώτερης του 40 %	57	20	0406 30 31 9930
	----- Ίσης ή ανώτερης του 40 %	57	40	0406 30 31 9950
ex 0406 30 39	<p>----- Που υπερβαίνει το 48 %:</p> <p>----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία:</p> <p>----- Ίσης ή ανώτερης του 40 % και κατώτερης του 43 %</p> <p>----- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και κατώτερης του 46 %</p> <p>----- Ίσης ή ανώτερης του 46 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:</p> <p>----- Κατώτερης του 55 %</p> <p>----- Ίσης ή ανώτερης του 55 %</p>	60	48	0406 30 39 9500
	----- Ίσης ή ανώτερης του 43 % και κατώτερης του 46 %	57	48	0406 30 39 9700
	----- Ίσης ή ανώτερης του 46 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας: <p>----- Κατώτερης του 55 %</p>	54	48	0406 30 39 9930
	----- Ίσης ή ανώτερης του 55 %	54	55	0406 30 39 9950
ex 0406 30 90	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 36 %	54	79	0406 30 90 9000
ex 0406 40	- Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα και άλλα τυριά με στίγματα για την παρασκευή των οποίων έχει χρησιμοποιηθεί <i>Penicillium roqueforti</i> :			
ex 0406 40 50	-- Gorgonzola	53	48	0406 40 50 9000
ex 0406 40 90	-- Άλλα	50	40	0406 40 90 9000
ex 0406 90	- Άλλα τυριά:			
	-- Άλλα:			
ex 0406 90 13	--- Emmental	40	45	0406 90 13 9000
ex 0406 90 15	--- Gruyère, sbrinz:			
	----- Gruyère	38	45	0406 90 15 9100
ex 0406 90 17	--- Bergkäse, appenzell:			

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
	----- Bergkäse	38	45	0406 90 17 9100
ex 0406 90 21	---- Cheddar	39	48	0406 90 21 9900
ex 0406 90 23	---- Edam	47	40	0406 90 23 9900
ex 0406 90 25	---- Tilsit	47	45	0406 90 25 9900
ex 0406 90 27	---- Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900
ex 0406 90 29	---- Kashkaval:			
	----- παρασκευαζόμενα από γάλα προβάτου ή/και κατσίκας	42	50	0406 90 29 9100
	----- παρασκευαζόμενα αποκλειστικά από αγελαδινό γάλα	44	45	0406 90 29 9300
ex 0406 90 32	---- Φέτα (?):			
	----- Παρασκευασμένα αποκλειστικά από γάλα προβάτου ή γάλα προβάτου και κατσίκας:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό επί της μη λιπαρής ουσίας ίσης ή κατώτερης του 72 %	56	43	0406 90 32 9119
ex 0406 90 35	---- Κεφαλοτύρι:			
	----- Παρασκευασμένο αποκλειστικά από γάλα προβάτου ή/και κατσίκας:	38	40	0406 90 35 9190
	----- Άλλα:	38	40	0406 90 35 9990
ex 0406 90 37	---- Finlandia	40	45	0406 90 37 9000
	---- Άλλα:			
	----- Άλλα:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη:			
	----- Που δεν υπερβαίνει το 47 %:			
ex 0406 90 61	----- Grana padano, parmigiano reggiano	35	32	0406 90 61 9000
ex 0406 90 63	----- Fiore sardo, pecorino:			
	----- Παρασκευασμένα αποκλειστικά από γάλα προβάτου	35	36	0406 90 63 9100
	----- Άλλα	35	36	0406 90 63 9900
ex 0406 90 69	----- Άλλα:			
	----- Τυριά που παράγονται από ορό γάλακτος			0406 90 69 9100
	----- Άλλα	38	30	0406 90 69 9910
	----- Που υπερβαίνει το 47 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 %:			
ex 0406 90 73	----- Provolone:	45	44	0406 90 73 9900
ex 0406 90 75	----- Asiago, caciocavallo, montasio, ragusano	45	39	0406 90 75 9900
ex 0406 90 76	----- Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsø:			

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
	----- Περιεκτικότητας σε κατά βάρος λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 45 % και κατώτερης του 55 %:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία ίσης ή ανώτερης του 50 % και κατώτερης του 56 %	50	45	0406 90 76 9300
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρά ουσία ίσης ή ανώτερης του 56 %	44	45	0406 90 76 9400
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 55 %	46	55	0406 90 76 9500
ex 0406 90 78	----- Gouda:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας κατώτερης του 48 %	50	20	0406 90 78 9100
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 48 % και κατώτερης του 55 %	45	48	0406 90 78 9300
	----- Άλλα:	45	55	0406 90 78 9500
ex 0406 90 79	----- Esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio	56	40	0406 90 79 9900
ex 0406 90 81	----- Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey	44	45	0406 90 81 9900
ex 0406 90 85	----- Κεφαλογραβιέρα, κασέρι:			
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό ίσης ή κατώτερης του 40 %	40	39	0406 90 85 9930
	----- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό ανώτερης του 40 % και ίσης ή κατώτερης του 45 %	45	39	0406 90 85 9970
	----- Άλλα			0406 90 85 9999
	----- Άλλα τυριά περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη:			
ex 0406 90 86	----- Που υπερβαίνει το 47 % αλλά δεν υπερβαίνει το 52 %			
	----- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος			0406 90 86 9100
	----- Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Κατώτερης του 5 %	52		0406 90 86 9200
	----- Ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 19 %	51	5	0406 90 86 9300
	----- Ίσης ή ανώτερης του 19 % και κατώτερης του 39 %	47	19	0406 90 86 9400
	----- Ίσης ή ανώτερης του 39 %	40	39	0406 90 86 9900
ex 0406 90 87	----- Που υπερβαίνει το 52 % αλλά δεν υπερβαίνει το 62 %			
	----- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος εκτός από το μανούρι			0406 90 87 9100
	----- Άλλα περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες επί ξηράς ουσίας:			
	----- Κατώτερης του 5 %	60		0406 90 87 9200
	----- Ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 19 %	55	5	0406 90 87 9300
	----- Ίσης ή ανώτερης του 19 % και κατώτερης του 40 %	53	19	0406 90 87 9400

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός προϊόντος
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες επί της ξηράς ουσίας (%)	
ex 0406 90 88	----- Ίσης ή ανώτερης του 40 %:			
	----- Idiazabal, Manchego και Roncal που παρασκευάζονται αποκλειστικά από πρόβειο γάλα	45	45	0406 90 87 9951
	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971
	----- Μανούρι	43	53	0406 90 87 9972
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973
	----- Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974
	----- Gräddost	39	60	0406 90 87 9975
	----- Άλλα	47	40	0406 90 87 9979
	----- Που υπερβαίνει το 62 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 %			
	----- Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος			0406 90 88 9100
	----- Άλλα:			
	----- Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:			
	----- Ίσης ή ανώτερης του 10 % αλλά κατώτερης του 19 %	60	10	0406 90 88 9300
----- 40 % και άνω:				
----- Akawi	55	40	0406 90 88 9500	

(1) Σε περίπτωση όπου στο προϊόν που υπάγεται στη διάκριση αυτή έχουν προστεθεί ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, ο ορός γάλακτος ή/και τα παράγωγα ορού γάλακτος ή/και η λακτόζη ή/και η καζεΐνη ή/και τα καζεϊνικά άλατα ή/και το διήθημα ή/και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί, δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό του ποσού. Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής.

Εάν ένα προϊόν που υπάγεται στη διάκριση αυτή συνίσταται από διήθημα, δεν χορηγείται επιστροφή.

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό αν το προϊόν συνίσταται από διήθημα ή αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504 και, εφόσον έχουν προστεθεί:

— το μέγιστο βάρος των μη γαλακτικών ουσιών ή/και του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του διηθήματος ή/και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος και ειδικότερα,

— την περιεκτικότητα του προστεθέντος ορού γάλακτος σε λακτόζη.

(2) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2287/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 22)

(3) Όταν το προϊόν αυτό περιέχει καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα που έχουν προστεθεί πριν ή κατά τη μεταποίηση, δεν χορηγείται επιστροφή. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό κατά πόσον έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα.

(4) Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

α) το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα, πολλαπλασιαζόμενο με το ποσοστό γαλακτικής ουσίας περιεχόμενης σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος. Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής.

- Σε περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν ορός γάλακτος ή και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πρέπει να πολλαπλασιάζεται επί το βάρος της προερχόμενης από γάλα ύλης, εκτός του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και των παραγώγων ορού γάλακτος ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του διηθήματος ή/και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος:
- β) ενός στοιχείου που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 της Επιτροπής (ΕΕ L 318 της 4.12.2009, σ. 1).
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν το προϊόν συνίσταται από διήθημα ή αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες ή/και ορός γάλακτος ή/και παράγωγα ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504 και, εφόσον έχουν προστεθεί:
- το μέγιστο βάρος της σακχαρόζης ή/και των άλλων μη γαλακτικών ουσιών ή/και του ορού γάλακτος ή/και των παραγώγων ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων ή/και του διηθήματος ή/και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος, και ειδικότερα
- την περιεκτικότητα του προστεθέντος ορού γάλακτος σε λακτόζη.
- Εάν η προερχόμενη από γάλα ύλη του προϊόντος συνίσταται από διήθημα, δεν χορηγείται επιστροφή.
- (⁵) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 707/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 98 της 31.3.1998, σ. 11)
- (⁶) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 823/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 111 της 4.5.1996, σ. 9)
- (⁷) α) Η επιστροφή για τυριά που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία, η οποία περιέχει επίσης συνητητικό υγρό, ιδίως άλμη, χορηγείται επί του καθαρού βάρους μετά από αφαίρεση του βάρους του υγρού αυτού.
- β) Το φύλλο πλαστικού, η παραφίνη, η στάχτη και το κερι που χρησιμοποιούνται ως συσκευασία δεν θεωρούνται ως μέρος του καθαρού βάρους του προϊόντος, για τους σκοπούς της επιστροφής.
- γ) Στις περιπτώσεις που το τυρί παρουσιάζεται σε πλαστικό περιτύλιγμα, και όπου στο δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνεται το βάρος του πλαστικού φύλλου, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 0,5 %.
- Κατά την διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει ότι το τυρί είναι συσκευασμένο σε φύλλο πλαστικού και κατά πόσον στο δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνεται το βάρος του φύλλου πλαστικού.
- δ) Στις περιπτώσεις που το τυρί περιβάλλεται από παραφίνη ή στάχτη, και στις οποίες το δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνει το βάρος της παραφίνης ή της στάχτης, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 2 %.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών οφείλει να αναφέρει ότι το τυρί είναι συσκευασμένο σε παραφίνη ή σε στάχτη, και κατά πόσον το δηλούμενο καθαρό βάρος περιλαμβάνει το βάρος της στάχτης ή της παραφίνης.
- ε) Στις περιπτώσεις που το τυρί επικάλυψη με επικάλυψη κεριού, κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών οφείλει να αναφέρει στη διασάφηση το καθαρό βάρος του τυριού, στο οποίο δεν συμπεριλαμβάνεται το βάρος του κεριού.
- (⁸) Εάν η περιεκτικότητα των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό αυτό σε πρωτεΐνες γάλακτος (περιεκτικότητα σε άζωτο × 6,38) επί του στερεού υπολείμματος χωρίς λίπος είναι μικρότερη από 34 %, δεν καταβάλλεται επιστροφή. Εάν η περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος των προϊόντων σε σκόνη που υπάγονται στον κωδικό αυτό υπερβαίνει το 5 %, δεν καταβάλλεται επιστροφή.
- Κατά τη διεκπεραίωση της τήρησης των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται γι' αυτό το σκοπό την ελάχιστη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες γάλακτος επί του στερεού υπολείμματος χωρίς λίπος και, για τα προϊόντα σε σκόνη, τη μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό.
- (⁹) Διεγγραφή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2287/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 22)
- (¹⁰) α) Όταν στο προϊόν έχουν προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες, πέραν των μπαχαρικών και των αρωματικών φυτών, όπως ιδίως χοιρομέρι, ξηροί καρποί, γαρίδες, σολομός, ελιές, σταφίδες, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 10 %.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διαδικασιών, ο αιτών οφείλει να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται γι' αυτό το σκοπό το γεγονός ότι έχουν προστεθεί τέτοιες μη γαλακτικές ουσίες.
- β) Στις περιπτώσεις που το προϊόν περιέχει αρωματικά φυτά ή μπαχαρικά, όπως ιδίως μουστάρδα, βασιλικό, σκόρδο, ρίγανη, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 1 %.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών οφείλει να αναφέρει ότι η διασάφηση που προβλέπεται για αυτό το σκοπό, το γεγονός ότι έχουν προστεθεί αρωματικά φυτά ή μπαχαρικά.
- γ) Όταν στο προϊόν έχουν προστεθεί καζεΐνη και/ή καζεϊνικά άλατα και/ή ορός γάλακτος και/ή παράγωγα ορού γάλακτος και/ή λακτόζη και/ή το διήθημα και/ή προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, η προστεθείσα καζεΐνη και/ή καζεϊνικά άλατα και/ή ορός γάλακτος και/ή παράγωγα ορού γάλακτος (με εξαιρέση το βούτυρο από ορό γάλακτος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0405 10 50) και/ή λακτόζη και/ή το διήθημα και/ή προϊόντα του κωδικού ΣΟ 3504 δεν λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής.
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων ο αιτών οφείλει να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για αυτό το σκοπό κατά πόσον έχουν ή όχι προστεθεί οι γαλακτικές ουσίες και/ή καζεΐνη και/ή καζεϊνικά άλατα και/ή ορός γάλακτος και/ή παράγωγα ορού γάλακτος και/ή λακτόζη και/ή το διήθημα και/ή προϊόντα του κωδικού ΣΟ 3504 και εφόσον συμβαίνει αυτό, να αναφέρει τη μέγιστη περιεκτικότητα κατά βάρος της καζεΐνης και/ή των καζεϊνικών αλάτων και/ή του ορού γάλακτος και/ή των παραγώγων ορού γάλακτος (προσδιορίζοντας κατά περίπτωση την περιεκτικότητα σε βούτυρο από ορό γάλακτος) και/ή λακτόζης και/ή το διηθήματος και/ή προϊόντων του κωδικού ΣΟ 3504, τα οποία έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.
- δ) Τα ανωτέρω προϊόντα δυνατόν να περιέχουν ποσότητες προσθεθέντων ή γαλακτικών ουσιών που είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους, όπως αλάτι, πυτιά, ή μούχλα.
- (¹¹) Η επιστροφή για το κατεψυγμένο συμπυκνωμένο γάλα είναι η ίδια όπως για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 0402 91 και 0402 99.
- (¹²) Οι επιστροφές για τα κατεψυγμένα προϊόντα που καλύπτονται από τους κωδικούς ΣΟ 0403 90 11 έως 0403 90 39 είναι οι ίδιες όπως για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0403 90 51 έως 0403 90 69.
- (¹³) Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες και εφόσον έχουν προστεθεί, το μέγιστο βάρος των μη γαλακτικών ουσιών οι οποίες έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.
- (¹⁴) Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:
- α) το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα, πολλαπλασιαζόμενο με το ποσοστό γαλακτικής ουσίας περιεχόμενης σε 100. Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων ουσιών μη γαλακτικής προέλευσης, οι οποίες είναι απαραίτητες για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής.
- β) ενός στοιχείου που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 της Επιτροπής (ΕΕ L 318 της 4.12.2009, σ. 1).
- Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό τη μέγιστη κατά βάρος περιεκτικότητα σε σακχαρόζη, καθώς και αν έχουν ή όχι προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες και, εφόσον έχουν προστεθεί, το μέγιστο βάρος των μη γαλακτικών ουσιών οι οποίες έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.
- (¹⁵) Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να περιέχουν μικρές ποσότητες προσθέτων που είναι απαραίτητα για την παραγωγή ή τη διατήρησή τους. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα αυτών των προσθέτων δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Εάν όμως το σύνολο των εν λόγω προσθέτων υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος του πλήρους προϊόντος, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό της επιστροφής. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο αιτών υποχρεούται να αναφέρει στη διασάφηση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό αν έχουν ή όχι προστεθεί προϊόντα και, σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, τη μέγιστη περιεκτικότητα σε πρόσθετα.

10. Λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη δίχως περαιτέρω επεξεργασία

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση: – Ζάχαρη ακατέργαστη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών:	
ex 1701 11	– – Από ζαχαροκάλαμο:	
ex 1701 11 90	– – – Άλλη:	
	– – – – Ζάχαρη candy	1701 11 90 9100
	– – – – Άλλη ζάχαρη ακατέργαστη:	
	– – – – – Σε άμεσες συσκευασίες που δεν υπερβαίνουν τα 5 kg καθαρού βάρους προϊόντος	1701 11 90 9910
ex 1701 12	– – Από τεύτλα:	
ex 1701 12 90	– – – Άλλη:	
	– – – – Ζάχαρη candy	1701 12 90 9100
	– – – – Άλλη ζάχαρη ακατέργαστη:	
	– – – – – Σε άμεσες συσκευασίες που δεν υπερβαίνουν τα 5 kg καθαρού βάρους προϊόντος	1701 12 90 9910
	– Άλλη:	
1701 91 00	– – Με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	1701 91 00 9000
ex 1701 99	– – Άλλη:	
1701 99 10	– – – Ζάχαρη άσπρη:	
	– – – – Ζάχαρη candy	1701 99 10 9100
	– – – – Άλλη:	
	– – – – – Συνολικής ποσότητας ίσης ή κατώτερης των 10 τόνων	1701 99 10 9910
	– – – – – Άλλα	1701 99 10 9950
ex 1701 99 90	– – – Άλλη:	
	– – – – Με προσθήκη ουσιών εκτός των αρωματικών και χρωστικών	1701 99 90 9100

11. Σιρόπια και άλλα προϊόντα ζαχάρων

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
ex 1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθάρα, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:	
ex 1702 40	– Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη με εξαίρεση το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο):	
ex 1702 40 10	– – Ισογλυκόζη:	
	– – – Που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρά κατάσταση, 41 % ή περισσότερο φρουκτόζη	1702 40 10 9100
1702 60	– Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη, με εξαίρεση το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο):	
1702 60 10	– – Ισογλυκόζη	1702 60 10 9000
1702 60 95	– – Άλλα	1702 60 95 9000
ex 1702 90	– Άλλα, στα οποία συμπεριλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτόζη:	
1702 90 30	– – Ισογλυκόζη	1702 90 30 9000
	– – Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:	
1702 90 71	– – – Που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη	1702 90 71 9000
ex 1702 90 95	– – Άλλα:	
	– – – Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι	1702 90 95 9100
	– – – Άλλα εκτός από σορβόζη	1702 90 95 9900
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
ex 2106 90	– Άλλα:	
	– – Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:	
2106 90 30	– – – Ισογλυκόζης	2106 90 30 9000
	– – – Άλλα:	
2106 90 59	– – – – Άλλα	2106 90 59 9000*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΩΔΙΚΟΙ ΤΩΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ

- A00 Όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας)
- A01 Όλοι οι προορισμοί
- A02 Όλοι οι προορισμοί, εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής
- A03 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας
- A04 Όλες οι τρίτες χώρες
- A05 Άλλες τρίτες χώρες
- A10 **Χώρες της ΕΖΕΣ (Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών)**
Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν, Ελβετία
- A11 **Χώρες ΑΚΕ (χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση της Λομέ)**
Αγκόλα, Αντίγκουα και Μπαρμπούντα, Μπαχάμες, Μπαρμπάντος, Μπελίτζ, Μπενίν, Μποτσουάνα, Μπουρκίνα Φάσο, Μπουρούντι, Καμερούν, Πράσινο Ακρωτήριο, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Κομόρες, (πλην της Μαγιότ), Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ακτή Ελεφαντοστού, Τζιμπουτί, Δομινικά, Αιθιοπία, Νήσοι Φίτζι, Γκαμπόν, Γκάμπια, Γκάνα, Γρενάδα, Γουινέα, Γουινέα-Μπισσάου, Ισημερινή Γουινέα, Γουιάνα, Αϊτή, Ιαμαϊκή, Κένυα, Κιρμπάτι, Λεσόθο, Λιβερία, Μαδαγασκάρη, Μαλάουι, Μαλί, Μαυρίκιος, Μαρτανία, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Νίγηρ, Νιγηρία, Ουγκάντα, Παπούαση-Νέα Γουινέα, Δομινικανή Δημοκρατία, Ρουάντα, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες, Αγία Λουκία, Νήσοι Σολομώντος, Δυτική Σαμόα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Σενεγάλη, Σεϋχέλλες, Σιέρα Λεόνε, Σομαλία, Σουδάν, Σουρινάμ, Σουαζιλάνδη, Τανζανία, Τσαντ, Τόγκο, Τόγκα, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Τουβαλού, Βανουάτου, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε
- A12 **Χώρες ή εδάφη της Μεσογείου**
Θέουτα και Μελίλλα, Γιβραλτάρ, Τουρκία, Αλβανία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος, Λίβανος, Συρία, Ισραήλ, Δυτική Όχθη του Ιορδάνη/Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία
- A13 **Χώρες του ΟΠΕΚ (Οργανισμός Πετρελαιοπαραγωγών Χωρών)**
Αλγερία, Λιβύη, Νιγηρία, Γκαμπόν, Βενεζουέλα, Ιράκ, Ιράν, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ινδονησία
- A14 **Χώρες της ASEAN (Ένωση των Χωρών της Νοτιοανατολικής Ασίας)**
Μυανμάρ, Ταϊλάνδη, Λάος, Βιετνάμ, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνέι, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες
- A15 **Χώρες της Λατινικής Αμερικής**
Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Αϊτή, Δομινικανή Δημοκρατία, Κολομβία, Βενεζουέλα, Ισημερινός, Περού, Βραζιλία, Χιλή, Βολιβία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή
- A16 **Χώρες της SAARC (Νοτιοασιατική Ένωση Περιφερειακής Συνεργασίας)**
Πακιστάν, Ινδία, Μπαγκλαντές, Μαλδίβες, Σρι Λάνκα, Νεπάλ, Μπουτάν
- A17 **Χώρες του ΕΟΧ (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος), εκτός των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης**
Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν
- A18 **ΧΚΑΕ (Χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης ή εδάφη)**
Αλβανία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
- A19 **Χώρες της NAFTA (Βορειοαμερικανική Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών)**
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό

- A20 **Χώρες της Mercosur (Κοινή Αγορά Νότιας Αμερικής)**
Βραζιλία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή
- A21 **Νέες βιομηχανικές χώρες της Ασίας**
Σιγκαπούρη, Νότιος Κορέα, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ
- A22 **Χώρες ΔΑΟ (Δυναμικές Ασιατικές Οικονομίες)**
Ταϊλάνδη, Μαλαισία, Σιγκαπούρη, Νότιος Κορέα, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ
- A23 **Χώρες της ΟΣΑΕ (Οικονομική Συνεργασία Ασίας-Ειρηνικού)**
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό, Χιλή, Ταϊλάνδη, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρούναι, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Κίνα, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ, Αυστραλία, Παπούα-Νέα Γουινέα, Νέα Ζηλανδία
- A24 **Χώρες της ΚΑΚ (Κοινοπολιτεία Ανεξαρτήτων Κρατών)**
Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζιστάν
- A25 **Χώρες του ΟΟΣΑ (Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης) εκτός των κρατών μελών της ΕΕ**
Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Τουρκία, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Αυστραλία, Αυστραλιακή Ωκεανία, Νέα Ζηλανδία, Νεοζηλανδική Ωκεανία
- A26 **Ευρωπαϊκές χώρες ή εδάφη εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**
Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν, Ελβετία, Νήσοι Φερόε, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Πόλη του Βατικανού, Τουρκία, Αλβανία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Σερβία, καθώς και το Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
- A27 **Αφρική (A28) (A29)**
Χώρες ή εδάφη της Βόρειας Αφρικής, άλλες χώρες της Αφρικής
- A28 **Χώρες ή εδάφη της Βόρειας Αφρικής**
Θέουτα και Μελίλλα, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος
- A29 **Άλλες χώρες της Αφρικής**
Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νιγηρία, Τσάντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα-Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή του Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Κένυα, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και εξαρτήσεις, Βρετανικά εδάφη του Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαδαγασκάρη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Ναμίμπια, Μποτσουάνα, Σουαζιλάνδη, Λεσόθο
- A30 **Αμερική (A31) (A32) (A33)**
Βόρεια Αμερική, Κεντρική Αμερική και Αντίλλες, Νότια Αμερική
- A31 **Βόρεια Αμερική**
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Γροιλανδία, Άγιος Πέτρος και Μικελόν
- A32 **Κεντρική Αμερική και Αντίλλες**
Μεξικό, Βερμούδες, Γουατεμάλα, Μπελίζ, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Ανγκουίλα, Κούβα, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Αϊτή, Μπαχάμες, Νήσοι Τέρκς και Κάικος, Δομινικανική Δημοκρατία, Παρθένοι Νήσοι των Ηνωμένων Πολιτειών, Αντίγκουα και Μπαρμπούτα, Δομίνικα Νήσοι Καϋμάν, Ιαμαϊκή, Αγία Λουκία, Άγιος Βικέντιος, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Μπαρμπάντος, Μονσεράτ, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Γρενάδα, Αρούμπα, Ολλανδικές Αντίλλες
- A33 **Νότια Αμερική**
Κολομβία, Βενεζουέλα, Γουιάνα, Σουρινάμ, Ισημερινός Περού, Βραζιλία, Χιλή, Βολιβία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή, Νήσοι Φάκλαντ.
- A34 **Ασία (A35) (A36)**
Εγγύς και Μέση Ανατολή, άλλες χώρες της Ασίας

- A35 **Εγγύς και Μέση Ανατολή**
Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη του Ιορδάνη/Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη.
- A36 **Άλλες χώρες της Ασίας**
Καζακστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζιστάν, Αφγανιστάν, Πακιστάν, Ινδία, Μπαγκλαντές, Μαλδίβες, Σρι Λάνκα, Νεπάλ, Μπουτάν, Μυανμάρ, Ταϊλάνδη, Λάος, Βιετνάμ, Καμπότζη, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνεϊ, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Μογγολία, Κίνα, Βόρειος Κορέα, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ, Μακάο.
- A37 **Ωκεανία και πολικές περιοχές (A38) (A39)**
Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία, άλλες χώρες της Ωκεανίας και πολικές περιοχές.
- A38 **Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία**
Αυστραλία, Αυστραλιανή Ωκεανία, Νέα Ζηλανδία, Νεοζηλανδική Ωκεανία.
- A39 **Άλλες χώρες της Ωκεανίας και πολικές περιοχές**
Παπούασία-Νέα Γουινέα, Ναούρου, Νήσοι Σολομώντος, Τουβαλού, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Αμερικανική Ωκεανία, Νήσοι Ουώλις και Φουτούνα, Κιριμπάτι, Πίτκαιρν, Φίτζι, Βανουάτου, Τόγκα, Δυτική Σαμόα, Νήσοι βορείου Μαριάννας, Γαλλική Πολυνησία, Ομοσπονδία των κρατών της Μικρονησίας (Υαρ, Kosrae, Chuuk, Ροήνρει), Νήσοι Μάρσαλ, Παλάου, πολικές περιοχές.
- A40 **ΥΧΕ (Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη)**
Γαλλική Πολυνησία, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Νήσοι Ουώλις και Φουτούνα, Γαλλικά εδάφη Αυστραλίας και Ανταρκτικής, Άγιος Πέτρος και Μικελόν, Μαγιότ, Ολλανδικές Αντίλλες, Αρούμπα, Γροιλανδία, Ανγκουίλα, Νήσοι Καϊμάν, Νήσοι Φάλκλαντ, Νήσοι Νοτίου Σάντουιτς και εξαρτήσεις, Νήσοι Τέρκς και Κάικος, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Μουσεράτ, Πίτκαιρν, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, Βρετανικά εδάφη Ανταρκτικής, Βρετανικά εδάφη Ινδικού Ωκεανού.
- A96 Κοινότητες Livigno και Campione της Ιταλίας, Νήσος Helgoland.
- A97 **Εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας**
Προορισμοί που αναφέρονται στα άρθρα 33, 41 και 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1).»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1261/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2010

για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 12,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Την 1η Απριλίου 2010 η Επιτροπή, με ανακοίνωσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), ανακοίνωσε την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας («Ινδία» ή «η οικεία χώρα»).
- (2) Την ίδια ημερομηνία η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας και άρχισε ξεχωριστή έρευνα («διαδικασία αντιντάμπινγκ»).
- (3) Η διαδικασία αντιντάμπινγκ ξεκίνησε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 15 Φεβρουαρίου 2010 από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Βιομηχανιών Σιδήρου και Χάλυβα (Eurofer) («ο καταγγέλλων»), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν μεγάλο τμήμα, σ' αυτήν την περίπτωση πάνω από το 25 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα. Η καταγγελία περιλαμβάνει αποδεικτικά, εκ πρώτης όψεως, στοιχεία ως προς την ύπαρξη επιδοτήσεων για το εν λόγω προϊόν και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.
- (4) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κοινοποίησε στις δημόσιες αρχές της Ινδίας (ΔΑΙ) ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας,

προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Οι ΔΑΙ κλήθηκαν σε διαβουλεύσεις με σκοπό να διευκρινιστεί η κατάσταση όσον αφορά το περιεχόμενο της καταγγελίας και να επιτευχθεί αμοιβαία αποδεκτή λύση. Στην περίπτωση αυτή δεν βρέθηκε από κοινού συμφωνηθείσα λύση.

1.2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημως τους καταγγέλλοντες παραγωγούς της Ένωσης, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, τους χρήστες, άλλα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τις ινδικές αρχές σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

- (6) Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

1.2.1. Δειγματοληψία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ινδίας

- (7) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην Ινδία, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ προβλεπόταν η διενέργεια δειγματοληψίας σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.
- (8) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιηθεί η δειγματοληπτική μέθοδος, και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Ινδίας κλήθηκαν να αναγγεθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της έρευνας και να υποβάλουν βασικές πληροφορίες σχετικά με τις εξαγωγικές και τις εγχώριες πωλήσεις τους, τις συγκεκριμένες δραστηριότητές τους όσον αφορά την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, καθώς και την εταιρική επωνυμία και τις δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών στον τομέα της παραγωγής ή/και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου 2009 έως τις 31 Μαρτίου 2010.
- (9) Ζητήθηκε η γνώμη των σχετικών ινδικών αρχών για την επιλογή ενός αντιπροσωπευτικού δείγματος.

- (10) Συνολικά, 22 παραγωγοί-εξαγωγείς, συμπεριλαμβανομένων ομίλων συνδεδεμένων εταιρειών στην Ινδία προσκόμισαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Οι 20 από τις συνεργαζόμενες εταιρείες ή ομίλους ανέφεραν εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Κατά συνέπεια, το δείγμα επιλέχθηκε βάσει των πληροφοριών που υπέβαλαν 20 παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.⁽²⁾ ΕΕ C 87 της 1.4.2010, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ C 87 Α της 1.4.2010, σ. 1.

(11) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι δεν αναγγέλθηκαν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας ή δεν προσκόμισαν εγκαίρως τις ζητούμενες πληροφορίες, θεωρήθηκαν μη συνεργαζόμενοι στην έρευνα. Από τη σύγκριση μεταξύ των δεδομένων της Eurostat για τις εισαγωγές και του όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το υπό εξέταση προϊόν που αναφέρθηκαν για την περίοδο έρευνας από τις 20 συνεργαζόμενες εταιρείες ή ομίλους με εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας προκύπτει ότι η συνεργασία των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων ήταν πολύ στενή.

1.2.2. Επιλογή του δείγματος συνεργαζόμενων εταιρειών στην Ινδία

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το δείγμα που επιλέχθηκε αποτελείται από δύο εταιρείες και έναν όμιλο εταιρειών που αποτελείται από τέσσερις συνδεδεμένες εταιρείες, που αντιπροσωπεύουν μαζί πάνω από το 63 % του συνολικού όγκου των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

1.2.3. Ατομική εξέταση των εταιρειών που δεν επιλέχθηκαν στη δειγματοληψία

(13) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, ο οποίος δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα επειδή δεν ανταποκρινόταν στα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, υπέβαλε αίτηση για να καθοριστεί ατομικό περιθώριο επιδοτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και απάντησε στο ερωτηματολόγιο.

(14) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12, το δείγμα περιορίστηκε σε εύλογο αριθμό εταιρειών για τις οποίες θα μπορούσε να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Οι εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας για τον σκοπό της έρευνας επιδοτήσεων απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη 22 κατωτέρω. Ενόψει του αριθμού των επισκέψεων επαλήθευσης που επρόκειτο να διεξαχθούν στις εγκαταστάσεις των εν λόγω εταιρειών, θεωρήθηκε ότι η ατομική εξέταση θα ήταν αδικαιολόγητα επαχθής και θα εμπόδιζε την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

(15) Ως εκ τούτου, συνάχθηκε προσωρινά το συμπέρασμα ότι το αίτημα για ατομική εξέταση δεν θα μπορούσε να γίνει δεκτό.

1.2.4. Δειγματοληψία για τους παραγωγούς της Ένωσης

(16) Λόγω του μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών, στην ανακοίνωση για την έναρξη προβλέφθηκε η τεχνική της δειγματοληψίας για τον καθορισμό της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

(17) Δεν αναγγέλθηκε κανένας άλλος παραγωγός πέραν των οκτώ καταγγελλόντων ούτε προσκόμισε, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη, βασικές πληροφορίες για δραστηριότητες του που είναι συναφείς με το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Από τους οκτώ, επιλέχθηκε δείγμα τεσσάρων εταιρειών βάσει της αντιπροσω-

πευτικότητας του όγκου των πωλήσεων τους, των διαφόρων ειδών προϊόντων και της θέσης τους στην Ένωση. Ζητήθηκε η γνώμη του καταγγέλλοντος και των ενδιαφερόμενων παραγωγών για την επιλογή του δείγματος.

(18) Οι τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιστοιχούν στο 62 % της συνολικής παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

1.2.5. Δειγματοληψία εισαγωγέων

(19) Λόγω του μεγάλου αριθμού εισαγωγέων που προσδιορίστηκαν από την καταγγελία, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας προβλεπόταν η διενέργεια δειγματοληψίας για εισαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού. Τέσσερις εισαγωγείς έδωσαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη. Λόγω του μικρού αριθμού εισαγωγέων που αναγγέλθηκαν, αποφασίστηκε να μη γίνει δειγματοληψία.

(20) Η Επιτροπή πέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται καθώς και σε όλες τις άλλες εταιρείες που είχαν αναγγελθεί εντός των προθεσμιών που ορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Τα ερωτηματολόγια εστάλησαν στις ΔΑΙ, τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα, τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετείχαν στο δείγμα, στους τέσσερις εισαγωγείς στην Ένωση που προσήλθαν στη δειγματοληπτική διαδικασία και σε όλους τους γνωστούς χρήστες τους οποίους αφορά η έρευνα.

(21) Απαντήσεις ελήφθησαν από τις ΔΑΙ, τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα, τον παραγωγό-εξαγωγέα που ζήτησε ατομική εξέταση, τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και από έναν εισαγωγέα. Δεν ελήφθησαν απαντήσεις από τους χρήστες ή από άλλο ενδιαφερόμενο μέρος. Επιπλέον, μεγάλο μέρος των ενωσιακών παραγωγών παρείχαν τα ζητούμενα γενικά στοιχεία για την ανάλυση της ζημίας.

(22) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έστειλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και τις οποίες έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό των επιδοτήσεων, της ζημίας που προέκυψε και του ενωσιακού συμφέροντος. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ΔΑΙ στο Δελχί, της κυβέρνησης του Maharashtra στη Βομβάη, του περιφερειακού γραφείου των ΔΑΙ στη Βομβάη και στα ακόλουθα μέρη:

Παραγωγοί της Ένωσης

— Aceros Inoxidables Olarra S.A, Ισπανία και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων,

— Rodaciai SpA, Ιταλία και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων,

— Roldan SA, Ισπανία και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων,

— Ugitech France SA, Γαλλία και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων.

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

— Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane, Maharashtra,

— Chandan Steel Ltd., Βομβάη, Maharashtra,

Όμιλος Venus:

— Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Βομβάη, Maharashtra,

— Precision Metals, Βομβάη, Maharashtra,

— Hindustan Inox Ltd., Βομβάη, Maharashtra,

— Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Βομβάη, Maharashtra.

1.3. Περίοδος έρευνας

- (23) Η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010 (εφεξής «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε το διάστημα από το 2007 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (24) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ράβδοι και σύρμα ανοξείδωτου χάλυβα που δεν έχουν υποστεί άλλη περαιτέρω επεξεργασία από την εν ψυχρώ μορφοποίηση ή τελειοποίηση, εκτός των ράβδων και σύρματος κυκλικής διατομής διαμέτρου 80 χιλιοστών ή παραπάνω, καταγωγής Ινδίας («το υπό εξέταση προϊόν») το οποίο υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 και 7222 20 89.

2.2. Ομοιείδες προϊόν

- (25) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι τα προϊόντα που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας, τα οποία καλύπτονται από την παρούσα έρευνα, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις με τα προϊόντα που εξάγονται από την εν λόγω χώρα στην ενωσιακή αγορά. Ομοίως, τα προϊόντα που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και πωλούνται στην ενωσιακή αγορά έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις σε σύγκριση με τα προϊόντα που εξάγονται στην Ένωση από την ενδιαφερόμενη χώρα. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά ως ομοιείδη προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

3. ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ

3.1. Εισαγωγή

- (26) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, η Επιτροπή εξέτασε τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:

α) καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών·

β) καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης·

γ) καθεστώς προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά·

δ) καθεστώς μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού·

ε) καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων.

- (27) Τα καθεστώτα α) έως δ) που αναφέρονται ανωτέρω βασίζονται στο νόμο του 1992 περί αναπτύξεως και ρυθμίσεως του εξωτερικού εμπορίου (αριθ. 22 του 1992), ο οποίος άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί τις ινδικές δημόσιες αρχές να δημοσιεύουν ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και αναπροσαρμόζονται τακτικά στην τρέχουσα κατάσταση. Δύο έγγραφα πολιτικής εξωτερικού εμπορίου (ΠεξΕ) είναι σχετικά με την ΠΕ της παρούσας έρευνας, συγκεκριμένα τα έγγραφα ΠεξΕ 04-09 και 09-14. Επιπροσθέτως, οι ΔΑΙ καθορίζουν επίσης τις διαδικασίες που διέπουν τα έγγραφα ΠεξΕ 04-09 και 09-14 σε ένα «Εγχειρίδιο διαδικασιών, τόμος Ι» («HOP I 04-09» και «HOP I 09-14» αντιστοίχως). Το εγχειρίδιο διαδικασιών αναπροσαρμόζεται επίσης τακτικά.

- (28) Το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων που διευκρινίζεται στο στοιχείο ε) παραπάνω βασίζεται στα τμήματα 21 και 35 Α του νόμου περί τραπεζικού ελέγχου του 1949, που επιτρέπει στην Αποθεματική Τράπεζα της Ινδίας («RBI») να δίνει εντολές σε εμπορικές τράπεζες στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων.

3.2. Σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPBS»)

α) Νομική βάση

- (29) Η λεπτομερής περιγραφή του DEPBS περιέχεται στο κεφάλαιο 4.3 των εγγράφων πολιτικής ΠεξΕ 04-09 και 09-14 όπως και στο κεφάλαιο 4 των HOP I 04-09 και HOP I 09-14.

β) Επιλεξιμότητα

- (30) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς μπορούν να αποκομίζουν όφελος από αυτό το καθεστώς.

γ) Πρακτική εφαρμογή του DEPBS

- (31) Κάθε εξαγωγέας μπορεί να ζητεί πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος DEPBS οι οποίες υπολογίζονται ως ποσοστό της αξίας των προϊόντων που εξάγονται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Αυτά τα ποσοστά DEPBS καθορίστηκαν από τις ΔΑΙ για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Καθορίζονται με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών (SION), λαμβάνοντας υπόψη ότι το εξαγόμενο προϊόν περιέχει εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής και την επίπτωση του τελωνειακού δασμού σ' αυτές τις υποτιθέμενες εισαγωγές, ανεξάρτητα από το αν έχουν πράγματι καταβληθεί οι εισαγωγικοί δασμοί ή όχι.

- (32) Μια εταιρεία, για να είναι επιλέξιμη να χρησιμοποιήσει αυτό το καθεστώς, πρέπει να εξάγει προϊόντα. Κατά τη χρονική στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής, ο εξαγωγέας πρέπει να υποβάλει δήλωση στις αρχές της Ινδίας, στην οποία θα αναφέρει ότι η εξαγωγή πραγματοποιείται βάσει του καθεστώτος DEPBS. Για να είναι δυνατή η εξαγωγή των εμπορευμάτων, οι ινδικές τελωνειακές αρχές εκδίδουν, κατά τη διαδικασία αποστολής, δελτίο φόρτωσης για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή. Στο εν λόγω έγγραφο αναφέρεται, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης DEPBS που πρόκειται να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή. Στη φάση αυτή της εξαγωγής, ο εξαγωγέας γνωρίζει το κέρδος που θα έχει. Μετά την έκδοση τιμολογίου για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή από τις τελωνειακές αρχές, οι ΔΑΙ δεν έχουν δικαίωμα χορήγησης πίστωσης DEPBS.
- (33) Διαπιστώθηκε ότι, σύμφωνα με τα ινδικά λογιστικά πρότυπα, οι πιστώσεις DERBS θεωρούνται, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, ως έσοδο στους εμπορικούς λογαριασμούς, κατά την πλήρωση της εξαγωγικής υποχρέωσης. Αυτές οι πιστώσεις μπορούν να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή δασμών επί μεταγενέστερων εισαγωγών όλων των εμπορευμάτων - εκτός των κεφαλαιουχικών αγαθών και των αγαθών για τα οποία υφίστανται περιορισμοί στις εισαγωγές. Τα εμπορεύματα που εισάγονται έναντι των εν λόγω πιστώσεων μπορούν να πωληθούν στην εγχώρια αγορά (υπόκεινται σε φόρο επί των πωλήσεων) ή να χρησιμοποιηθούν κατά διαφορετικό τρόπο. Οι πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος DEPBS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης.
- (34) Οι αιτήσεις για πιστώσεις DEPBS υποβάλλονται ηλεκτρονικά και μπορούν να καλύπτουν απεριόριστο αριθμό εξαγωγικών συναλλαγών. Δεν υπάρχουν αυστηρές προδεσμίες για τις πιστώσεις DEPBS που πρέπει να τηρούνται *de facto*. Το ηλεκτρονικό σύστημα που χρησιμοποιείται για τη διαχείριση του DEPBS δεν αποκλείει αυτομάτως εξαγωγικές συναλλαγές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο των προδεσμιών υποβολής που αναφέρονται στο κεφάλαιο 4.47 των HOP I 04-09 και 09-14. Επιπλέον, όπως αναφέρεται σαφώς στο κεφάλαιο 9.3 των HOP I 04-09 και 09-14, οι αιτήσεις που λαμβάνονται μετά τη λήξη των προδεσμιών υποβολής μπορούν κάλλιστα να εξεταστούν με την επιβολή μικρού προστίμου (ήτοι 10 % επί του δικαιώματος).
- (35) Διαπιστώθηκε ότι δύο εταιρείες του δείγματος, η Chandan Steel και οι εταιρείες στον όμιλο Venus χρησιμοποίησαν αυτό το σύστημα κατά την ΠΕ.
- δ) Συμπεράσματα σχετικά με το DEPBS
- (36) Το καθεστώς DEPBS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μια πίστωση DEPBS αποτελεί οικονομική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να εξουδετερώσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα έσοδα των ΔΑΙ από τον δασμό που θα ήταν κανονικά απαιτητός. Επιπλέον, η πίστωση για το καθεστώς DERBS αποφέρει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμα του.
- (37) Επιπλέον, το καθεστώς DERBS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (38) Επιπλέον, το καθεστώς αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα πιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, διότι δεν συμμορφώνεται με τους κανόνες του παραρτήματος I σημείο i), παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και του παραρτήματος III (ορισμός και κανόνες για την περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια κατά την παραγωγική διεργασία και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται ανάλογα με τους πραγματικά χρησιμοποιηθέντες συντελεστές παραγωγής. Επίσης, δεν υπάρχουν άλλα εφαρμοζόμενα καθεστώτα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιοι είναι οι συντελεστές παραγωγής που καταναλώνονται πραγματικά κατά την παραγωγική διεργασία του εξαγόμενου προϊόντος ή αν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του σημείου i) του παραρτήματος I και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Τέλος, οι εξαγωγείς μπορούν να επωφεληθούν από τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς DEPBS ανεξάρτητα από το αν εισάγουν συντελεστές παραγωγής. Για να έχει δικαίωμα χρησιμοποίησης του καθεστώτος ένας εξαγωγέας, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει εισροές για την παραγωγή τους. Έτσι, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσπορίζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς DEPBS.
- ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης
- (39) Σύμφωνα με τα άρθρα 3 παράγραφοι 2 και 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που προσπορίζεται ο δικαιούχος, το οποίο διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Ως προς αυτό, θεωρήθηκε ότι ο δικαιούχος αποκόμισε όφελος κατά τη στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής βάσει αυτού του καθεστώτος. Την εν λόγω στιγμή, οι ΔΑΙ δύνανται να παραιτηθούν από τους τελωνειακούς δασμούς, πράξη που αποτελεί χρηματοδοτική συνδρομή κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Μόλις οι τελωνειακές αρχές εκδώσουν δελτίο φόρτωσης για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή που αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης DEPBS η οποία πρέπει να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή, οι ΔΑΙ δεν έχουν την ευχέρεια να αποφασίσουν σχετικά με τη χορήγηση ή μη της επιδότησης ούτε να ορίσουν το ποσό της επιδότησης. Με βάση τα προαναφερόμενα, ενδείκνυται να θεωρηθεί το όφελος που αποκομίζεται από το καθεστώς DEPBS ως το σύνολο των πιστώσεων που έχουν εισπραχθεί για όλες τις εξαγωγικές συναλλαγές που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος κατά την ΠΕ.
- (40) Όταν υποβλήθηκαν δεόντως αιτιολογημένες αιτήσεις, κάθε αναγκαίο έξοδο που προέκυψε με σκοπό τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκε από τις πιστώσεις που υπολογίστηκαν,

ώστε να καθοριστούν τα ποσά της επιδότησης ως αριθμητής, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον συνολικό κύκλο εργασιών κατά την ΠΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

- (41) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε ως προς το καθεστώς αυτό για τις οικείες εταιρείες κατά την ΠΕ κυμαίνονταν από 1,5 % έως 3,4 %.

3.3. Καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης (Advance Authorisation Scheme – «AAS»)

α) Νομική βάση

- (42) Η λεπτομερής περιγραφή αυτού του καθεστώτος βρίσκεται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.14 των εγγράφων Πολιτικής Εισαγωγών και Εξαγωγών 04-09 και 2009-2014 και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του HOP I 2004-2009 και του HOP I 2009-2014.

β) Επιλεξιμότητα

- (43) Το AAS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφονται λεπτομερέστερα στην αιτιολογική σκέψη 44 παρακάτω. Τα εν λόγω επιμέρους καθεστώτα διαφέρουν, μεταξύ άλλων, όσον αφορά την επιλεξιμότητα. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές έχουν δικαίωμα να χρησιμοποιούν το καθεστώς AAS για τις πραγματικές εξαγωγές και το AAS για τις ετήσιες ανάγκες. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν το προϊόν στον τελευταίο εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς AAS όσον αφορά τις ενδιάμεσες προμήθειες. Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν στις κατηγορίες «προβλεπόμενων εξαγωγών» που αναφέρονται στην παράγραφο 8 σημείο 2 του εγγράφου πολιτικής ΠΕΞΕ 2004-2009, όπως προμηθευτές μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού, είναι επιλέξιμοι για προβλεπόμενες εξαγωγές υπό καθεστώς AAS. Τελικά, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές των κατασκευαστών-εξαγωγών είναι επιλέξιμοι ως αποδέκτες των οφελών που προκύπτουν από «προβλεπόμενες εξαγωγές» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης («ARO») και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (44) Προηγούμενες εγκρίσεις μπορούν να εκδίδονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

i) Πραγματικές εξαγωγές: πρόκειται για το κύριο επιμέρους καθεστώς. Προβλέπει την εισαγωγή με δασμολογική απαλλαγή των συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. «Πραγματικό» στο παρόν πλαίσιο σημαίνει ότι το εξαγωγίμο προϊόν εγκαταλείπει την επικράτεια της Ινδίας. Οι επιτρεπόμενες ατελείς εισαγωγές και η υποχρέωση εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένου του είδους του προϊόντος εξαγωγής, διευκρινίζονται στην άδεια.

ii) Ετήσιες ανάγκες: αυτή η έγκριση δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της άδειας μπορεί –μέχρι συγκεκριμένου ορίου αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του– να εισάγει ατελώς οποιοδήποτε συντελεστή παραγωγής χρειάζεται να χρησιμοποιήσει στην παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να επιλέξει να εξαγάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.

iii) Ενδιάμεσες προμήθειες: αυτό το επιμέρους καθεστώς καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές σκοπεύουν να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιραστούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο κατασκευαστής-εξαγωγέας που παράγει το ενδιάμεσο προϊόν μπορεί να εισαγάγει συντελεστές ατελώς και για το σκοπό αυτό, μπορεί να εξασφαλίζει AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξαγάγει το τελικό προϊόν.

iv) Προβλεπόμενες εξαγωγές: αυτό το επιμέρους καθεστώς επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για να κατασκευαστούν προϊόντα που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 στοιχεία β) έως στ), ζ), θ) και ι), του εγγράφου πολιτικής 04-09. Σύμφωνα με τις ΔΑΙ, οι προβλεπόμενες εξαγωγές αφορούν την προμήθεια προϊόντων που δεν εγκαταλείπουν τη χώρα. Ορισμένες κατηγορίες προμήθειας θεωρούνται ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» υπό τον όρο ότι τα προϊόντα παρασκευάζονται στην Ινδία, π.χ. αυτό ισχύει για την προμήθεια προϊόντων σε μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού (EOU) ή σε εταιρεία που βρίσκεται σε ειδική οικονομική ζώνη («SEZ»).

v) Προκαταβολική εντολή παράδοσης («ARO»): ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης AAS που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθευτεί με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφιση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον προμηθευτή να συμμετάσχει στα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 8 σημείο 3 του εγγράφου ΠΕΞΕ 04-09 (ήτοι καθεστώς AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των εξαγωγικών δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελευταίο εξαγωγέα υπό μορφή επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους όσο και για τους εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής.

- vi) Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις: Το εν λόγω επιμέρους καθεστώς καλύπτει εκ νέου εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο προηγούμενης εξουσιοδότησης. Ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης μπορεί να απευθύνεται σε τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πίστωσης προς όφελος εγχώριου προμηθευτή. Η προέγκριση επικυρώνεται από την τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής θα έχει τη δυνατότητα να αποκομίζει οφέλη από την προβλεπόμενη εξαγωγή, όπως ορίζει η παράγραφος 8 σημείο 3 του εγγράφου ΠΕΞΕ 04-09 (ήτοι καθεστώς AAS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή εξαγωγικών δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).
- (45) Δύο εταιρείες έλαβαν παραχωρήσεις με βάση το καθεστώς AAS όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕ. Οι εταιρείες αυτές έκαναν χρήση ενός από τα επιμέρους καθεστώτα προέγκρισης, συγκεκριμένα των προεγκρίσεων πραγματικών εξαγωγών. Συνεπώς, δεν είναι απαραίτητο να διαπιστωθεί ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας των υπόλοιπων μη χρησιμοποιηθέντων επιμέρους καθεστώτων.
- (46) Για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ο κάτοχος προέγκρισης (AAS) υποχρεούται διά νόμου να τηρεί «πραγματικές και σύμφωνα με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των ατελώς εισαγόμενων/παραγόμενων εντός της χώρας εμπορευμάτων» σε σχέση με κάθε άδεια, με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαια 4.26, 4.30 και προσάρτημα 23 των HOP I 04-09 και HOP I 09-14), δηλαδή ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Το εν λόγω βιβλίο πρέπει να ελέγχεται από εξωτερικό ορκωτό λογιστή/λογιστή ελέγχου δαπανών και εργασιών ο οποίος εκδίδει στη συνέχεια πιστοποιητικό όπου δηλώνει ότι εξετάστηκαν τα καθορισμένα βιβλία και συναφή αρχεία και ότι οι παρεχόμενες δυνάμει του προσαρτήματος 23 πληροφορίες είναι αληθείς και σωστές από όλες τις απόψεις.
- (47) Όσον αφορά το επιμέρους καθεστώς που χρησιμοποιήθηκε κατά την ΠΕ από τις εν λόγω εταιρείες, δηλαδή τις πραγματικές εξαγωγές, τόσο οι επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκον και κατ' αξίαν από τις ΔΑΙ και αναγράφονται στην εξουσιοδότηση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τις δημόσιες αρχές στην εξουσιοδότηση. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το καθεστώς AAS καθορίζεται από τις ΔΑΙ με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών («SION») που υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (48) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν μπορούν να μεταβιβαστούν και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Η υποχρέωση εξαγωγής πρέπει να τηρείται εντός ορισμένης προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις 6 μηνών η καθεμία).
- (49) Από την έρευνα προέκυψε ακόμη ότι οι απαιτήσεις επαλήθευσης που προέβλεπαν οι αρχές της Ινδίας είτε δεν πληρούνταν είτε δεν είχαν δοκιμαστεί ακόμη στην πράξη.
- (50) Μία από τις εταιρείες που συμμετείχαν στην έρευνα δεν διατηρούσε σύστημα μέσω του οποίου θα ήταν δυνατό να επαληθευτεί εάν και σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαχθέντος προϊόντος, όπως ορίζεται στα έγγραφα πολιτικής (ΠΕΞΕ) (προσάρτημα 23) και σύμφωνα με το παράρτημα II μέρος II σημείο 4 του βασικού κανονισμού. Πράγματι, δεν καταγράφηκε πραγματική κατανάλωση. Οι αλλαγές στη διοίκηση της ΠΕΞΕ 2004-2009, οι οποίες τέθηκαν σε ισχύ το φθινόπωρο του 2005 (υποχρεωτική αποστολή του βιβλίου κατανάλωσης στις ινδικές αρχές στο πλαίσιο της διαδικασίας εκποίησης), δεν είχαν ακόμη εφαρμοστεί στην περίπτωση της συγκεκριμένης εταιρείας. Έτσι, η de facto εφαρμογή αυτής της διάταξης δεν ήταν εφικτό να επαληθευτεί σε αυτό στάδιο.
- (51) Όσον αφορά την άλλη εταιρεία, τηρούσε βιβλίο παραγωγής και κατανάλωσης. Ωστόσο, το βιβλίο κατανάλωσης για την ΠΕ δεν ήταν διαθέσιμο και, κατά συνέπεια, δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτούν, μεταξύ άλλων, τα αρχεία ώστε να διαπιστωθεί ποιες εισροές είχαν καταναλωθεί στην παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος και σε ποιο βαθμό, όπως προβλέπει η ΠΕΞΕ (προσάρτημα 23). Όσον αφορά τις απαιτήσεις επαλήθευσης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 46 ανωτέρω, δεν υπήρχαν βιβλία στην εταιρεία από τα οποία να φαίνεται πώς γινόταν αυτή η πιστοποίηση. Δεν υπήρχε σχέδιο ελέγχου, ούτε άλλο σχετικό με τον πραγματοποιηθέντα έλεγχο βοηθητικό υλικό (π.χ. έκθεση από ελεγκτική δραστηριότητα), ούτε καταγεγραμμένες πληροφορίες για τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε και τις ειδικές απαιτήσεις που χρειάζονταν για ένα τόσο σχολαστικό έργο το οποίο απαιτεί ενδελεχείς τεχνικές γνώσεις όσον αφορά τις παραγωγικές διεργασίες. Εν κατακλείδι, θεωρείται ότι ο εξαγωγέας τον οποίο αφορούσε η έρευνα δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι πληρούσε τις συναφείς διατάξεις του εγγράφου πολιτικής ΠΕΞΕ.
- δ) Συμπέρασμα για το AAS
- (52) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής ισοδυναμεί με επίδοση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ που παρείχε όφελος στους εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας.
- (53) Επιπλέον, το καθεστώς AAS «πραγματικές εξαγωγές» εξαρτάται εκ του νόμου σαφώς από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμιστικό βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να αποκομίζει οφέλη από αυτά τα καθεστώτα.

- (54) Το επιμέρους καθεστώς που χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα υπόθεση δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρων σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ δεν εφήρμοσαν αποτελεσματικό σύστημα ή διαδικασία επαλήθευσης για να επιβεβαιώσουν εάν και σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος [παράρτημα II (II) (4) του βασικού κανονισμού και, στην περίπτωση καθεστώτων επιστροφής λόγω υποκατάστασης, παράρτημα III (II) (2) του βασικού κανονισμού]. Συνεπώς, επιβεβαιώθηκε ότι τα πρότυπα SION για το υπό εξέταση προϊόν δεν ήταν επαρκώς ακριβή και δεν μπορούν να θεωρηθούν ως σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, διότι η δομή αυτών των υπερβολικά γενναίων τυποποιημένων κανόνων δεν παρέχει τη δυνατότητα στις ΔΑΙ να ελέγξουν με αρκετή ακρίβεια ποια ποσότητα συντελεστών παραγωγής καταναλώθηκε κατά την παραγωγή του προϊόντος προς εξαγωγή. Εκτός αυτού, οι ΔΑΙ δεν διενήργησαν περαιτέρω εξέταση βάσει των συντελεστών παραγωγής που πράγματι χρησιμοποιήθηκαν, παρόλο που θα ήταν αναγκαία κανονικά αυτή η εξέταση ελλείψει ενός αποτελεσματικά εφαρμοσμένου συστήματος επαλήθευσης (παράρτημα II μέρος II σημείο 5 και παράρτημα III μέρος II σημείο 3 του βασικού κανονισμού).
- (55) Επομένως, το εν λόγω επιμέρους καθεστώς είναι αντισταθμίσιμο.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (56) Ελλείψει επιτρεπόμενων καθεστώτων επιστροφής των δασμών ή καθεστώτων επιστροφής λόγω υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των συνολικών εισαγωγικών δασμών που ήταν κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει μόνο την αντιστάθμιση της καθ' υπέρβαση διαγραφής δασμών. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και το παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, η καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών μπορεί να αντισταθμιστεί μόνον εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Εντούτοις, αυτοί οι όροι δεν πληρούνται στην προκειμένη περίπτωση. Συνεπώς, εάν δεν καταδειχθεί η ύπαρξη ικανοποιητικής διαδικασίας παρακολούθησης, η παραπάνω εξαίρεση για τα καθεστώτα επιστροφής δεν ισχύει, ενώ ισχύει αντίθετα ο συνήθης κανόνας αντιστάθμισης του ποσού των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), και όχι η διατεινόμενη καθ' υπέρβαση διαγραφή. Όπως αναφέρεται στο παράρτημα II μέρος II και στο παράρτημα III μέρος II του βασικού κανονισμού, δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της αρχής που διεξάγει την έρευνα να υπολογίζει την εν λόγω καθ' υπέρβαση διαγραφή. Αντίθετα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αρχή πρέπει απλώς να συγκεντρώσει επαρκή στοιχεία για την αμφισβήτηση της καταλληλότητας του φερόμενου ως συστήματος επαλήθευσης.

- (57) Το ποσό της επιδότησης για τις εταιρείες που χρησιμοποίησαν το καθεστώς AAS υπολογίστηκε βάσει των μη εισπραχθέντων εισαγωγικών δασμών (βασικοί δασμοί και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο του επιμέρους καθεστώτος κατά την ΠΕ (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αφαιρέθηκαν από το ποσό της επιδότησης τα αναγκαία τέλη για τη λήψη της επιδότησης στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε σχετική αιτιολογημένη αίτηση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

- (58) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε στο πλαίσιο του συγκεκριμένου καθεστώτος για τις οικείες εταιρείες κατά την ΠΕ κυμαινόταν από 0,8 % έως 1,5 %.

3.4. Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»)

- (59) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι δύο από τις εταιρείες ή όμιλοι εταιρειών στο δείγμα χρησιμοποίησαν αυτό το καθεστώς κατά την ΠΕ. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι τα κίνητρα ήταν αμελητέα. Συνεπώς, θεωρήθηκε μη αναγκαίο να αξιολογηθεί περαιτέρω ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας του καθεστώτος αυτού στην παρούσα έρευνα.

3.5. Καθεστώς μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού («EOU»)

- (60) Διαπιστώθηκε ότι μία από τις εταιρείες του δείγματος είχε καθεστώς τέτοιο κ. λάμβανε επιδοτήσεις στην ΠΕ.

α) Νομική βάση

- (61) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος EOU περιέχεται στο κεφάλαιο 6 των εγγράφων ΠεΞΕ 04-09 και 09-14 όπως και στο κεφάλαιο 6 των HOP I 04-09 και HOP I 09-14.

β) Επιλεξιμότητα

- (62) Με εξαίρεση τις καθαρά εμπορικές εταιρείες, όλες οι επιχειρήσεις που, καταρχήν, αναλαμβάνουν να εξαγουν ολόκληρη την παραγωγή εμπορευμάτων ή υπηρεσιών μπορούν να συσταθούν υπό καθεστώς EOU. Επιχειρήσεις στους βιομηχανικούς τομείς οφείλουν να πληρούν ελάχιστο όριο επενδύσεων σε πάγια στοιχεία ενεργητικού για να έχουν δικαίωμα συμμετοχής στο EOU.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (63) Οι μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού μπορούν να εγκατασταθούν και να συσταθούν οπουδήποτε στην Ινδία.

- (64) Η αίτηση για εφαρμογή καθεστώτος ΕΟУ πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομέρειες για την περίοδο των επόμενων πέντε ετών όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις προβλεπόμενες ποσότητες παραγωγής, την προβλεπόμενη αξία των εξαγωγών, τις ανάγκες εισαγωγής και τις εγχώριες ανάγκες. Αν οι αρχές δεχθούν την αίτηση της εταιρείας, η εταιρεία ενημερώνεται για τους όρους και τις προϋποθέσεις που απορρέουν από την αποδοχή αυτή. Η αναγνώριση μιας εταιρείας ως εταιρείας ΕΟУ ισχύει για μια πενταετία. Η συμφωνία μπορεί να ανανεωθεί για επιπλέον περιόδους.
- (65) Σημαντική υποχρέωση μιας ΕΟУ, όπως ορίζει το έγγραφο πολιτικής ΠεξΕ 2004-2009, και 2009-2014 είναι η επίτευξη καθαρών συναλλαγματικών κερδών, ήτοι σε μια περίοδο αναφοράς (5 έτη) η συνολική αξία των εξαγωγών πρέπει να είναι υψηλότερη από τη συνολική αξία των εισαγόμενων εμπορευμάτων
- (66) Οι μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού δικαιούνται τις παρακάτω παραχωρήσεις:
- i) απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για όλους τους τύπους εμπορευμάτων (συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών, πρώτων υλών και αναλώσιμων) που απαιτούνται για την κατασκευή, την παραγωγή, τη μεταποίηση ή που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των διαδικασιών αυτών·
 - ii) απαλλαγή από τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης επί των εμπορευμάτων που αγοράζονται στην εγχώρια αγορά·
 - iii) επιστροφή του κεντρικού φόρου πωλήσεων που έχει καταβληθεί για τα εμπορεύματα που έχουν αγοραστεί στην εγχώρια αγορά·
 - iv) δυνατότητα πώλησης μέρους της παραγωγής στην εγχώρια αγορά έως το 50 % της αξίας FOB των εξαγωγών, με την προϋπόθεση επίτευξης καθαρών συναλλαγματικών κερδών μετά την καταβολή δασμών με ευνοϊκούς όρους, π.χ. ειδικών φόρων κατανάλωσης επί τελικών προϊόντων·
 - v) μερική επιστροφή του φόρου που έχει καταβληθεί για την αγορά καυσίμων από εγχώριες πετρελαϊκές εταιρείες·
 - vi) απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος που είναι κανονικά απαιτητός για τα κέρδη από τις εξαγωγικές πωλήσεις σύμφωνα με το τμήμα 10B του νόμου για τον φόρο εισοδήματος, για περίοδο 10 ετών μετά την έναρξη των δραστηριοτήτων μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού·
- (67) Οι μονάδες που λειτουργούν με τέτοια καθεστώτα είναι τελούν υπό τελωνειακή επιτήρηση.
- (68) Οι μονάδες αυτές είναι υποχρεωμένες να τηρούν αρχεία όλων των σχετικών εισαγωγών και της κατανάλωσης και χρησιμοποίησης όλων των εισαγόμενων υλικών καθώς και των πραγματοποιούμενων εξαγωγών, σύμφωνα με το σχετικό τμήμα του HOP I 2009-2014. Τα εν λόγω έγγραφα θα πρέπει να υποβάλλονται περιοδικά στις αρμόδιες αρχές της Ινδίας μέσω τριμηνιαίων και ετήσιων εκθέσεων προόδου.
- (69) Εντούτοις, «ουδέποτε θα ζητηθεί [από ΕΟУ] να συνδέσει κάθε αποστολή για εισαγωγή με τις εξαγωγές της, τις μεταφορές σε άλλες μονάδες, τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά ή τα αποθέματα», όπως αναφέρεται στο σχετικό τμήμα του HOP I 2009-2014.
- (70) Οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιούνται και καταχωρίζονται με σύστημα αυτοπιστοποίησης. Η διεργασία αποστολής των εξαγωγικών φορτίων μιας ΕΟУ επιθεωρείται από τελωνειακό υπάλληλο ή υπάλληλο αρμόδιο για τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης.
- (71) Στην προκειμένη περίπτωση, το καθεστώς ΕΟУ χρησιμοποιήθηκε από έναν από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς του δείγματος. Ο εν λόγω συνεργαζόμενος εξαγωγέας χρησιμοποίησε το καθεστώς για την εισαγωγή πρώτων υλών, αναλώσιμων και κεφαλαιουχικών αγαθών χωρίς εισαγωγικούς δασμούς, για να προμηθεύει στην εγχώρια αγορά εμπορεύματα χωρίς ειδικό φόρο κατανάλωσης και να εισπράττει επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων, καθώς και για να πωλεί μέρος της παραγωγής του στην εγχώρια αγορά. Ο συνεργαζόμενος εξαγωγέας επωφεληθήκε από όλα τα πλεονεκτήματα που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 66 σημεία i) έως vi) παραπάνω. Ωστόσο, όσον αφορά την απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος σύμφωνα με το τμήμα 10B του νόμου για τον φόρο εισοδήματος, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι, από την 1η Απριλίου 2010, η εταιρεία δεν ήταν πλέον επιλέξιμη για την εν λόγω απαλλαγή. Συνεπώς, δεν υπήρχε πλέον λόγος εξέτασης των διατάξεων για την απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος των ΕΟУ στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.
- δ) Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς ΕΟУ
- (72) Οι απαλλαγές μιας ΕΟУ από τρεις τύπους εισαγωγικών δασμών («βασικός δασμός», «φόρος εκπαίδευσης επί τελωνειακού δασμού» και «φόρος δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης») και η επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων είναι χρηματοδοτικές συνεισφορές των ΔΑΙ κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ παραιτούνται από την απαίτηση σε έσοδα που θα οφείλονταν κανονικά εάν δεν εφαρμόζονταν το εν λόγω καθεστώς, πράγμα που παρέχει όφελος στη μονάδα ΕΟУ κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διότι βελτιώνει τη διαθεσιμότητα ρευστών δεδομένου ότι η ΕΟУ δεν χρειάζεται να καταβάλει τους κανονικά οφειλόμενους δασμούς και λαμβάνει επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων.
- (73) Η απαλλαγή από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης και από το ισοδύναμο εισαγωγικού δασμού δεν συνεπάγεται ωστόσο, διαφυγόντα έσοδα που κανονικά οφείλονται. Οι ειδικοί φόροι κατανάλωσης και οι πρόσθετοι δασμοί, εάν καταβάλλονταν, θα χρησιμοποιούνταν ως πίστωση για μελλοντικούς οφειλόμενους δασμούς (ο καλούμενος μηχανισμός CENVAT) που είναι ένα σύστημα παρόμοιο με τον ΦΠΑ και επιτρέπει στις ινδικές εταιρείες να αντισταθμίσουν τους φόρους επί των αγορών με φόρους που καταβάλλονται επί των πωλήσεων. Ως εκ τούτου, οι δασμοί αυτοί δεν είναι οριστικοί. Μέσω της πίστωσης CENVAT μόνο στην προστιθέμενη αξία επιβάλλεται οριστικός δασμός, όχι στις εισροές.
- (74) Συνεπώς, μόνο η απαλλαγή από τον βασικό τελωνειακό δασμό, τον φόρο εκπαίδευσης επί του τελωνειακού δασμού και τον φόρο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και η επιστροφή

του κεντρικού φόρου επί των πωλήσεων αποτελούν επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού. Εξαρτώνται διά νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχουν ειδικό και αντισταθμίσιμο χαρακτήρα βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγικός στόχος μιας μονάδας ΕΟУ, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6.1 του εγγράφου πολιτικής ΠΕΞΕ 2009-2014, αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εξασφάλιση των κινήτρων.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(75) Το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των βασικού τελωνειακού δασμού των εισαγωγών, του φόρου εκπαίδευσης επί του τελωνειακού δασμού, του φόρου δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που επιβάλλονται κανονικά επί των εισαγωγών καθώς και η επιστροφή του κεντρικού φόρου επί των πωλήσεων, κατά την ΠΕ.

i) Απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς (βασικός τελωνειακός δασμός, φόρος εκπαίδευσης επί του τελωνειακού δασμού, φόρος δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης), επιστροφή κεντρικού φόρου επί των πωλήσεων για τις πρώτες ύλες και τα αναλώσιμα

(76) Το ποσό της επιδότησης για τον εξαγωγέα που είναι ΕΟУ υπολογίστηκε βάσει των μη εισπραχθέντων εισαγωγικών δασμών (βασικός τελωνειακός δασμός, φόρος εκπαίδευσης επί του τελωνειακού δασμού, φόρος δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης) για τις πρώτες ύλες που εισήχθησαν για την ΕΟУ συνολικά και βάσει του φόρου επί των πωλήσεων που επιστράφηκε κατά την ΠΕ. Τα αναγκαία τέλη που καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν από το εν λόγω ποσό σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, έτσι ώστε να υπολογιστεί το ποσό της επιδότησης, ως αριθμητής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών κατά την ΠΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Το περιθώριο επιδότησης που έλαβε η εταιρεία στο πλαίσιο του καθεστώτος ΕΟУS ανέρχεται σε 4,3 %.

ii) Απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής (τον βασικό τελωνειακό δασμό, τον φόρο εκπαίδευσης επί του τελωνειακού δασμού, τον φόρο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης) για τα κεφαλαιουχικά αγαθά

(77) Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν είναι φυσικά ενσωματωμένα στα τελικά προϊόντα. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το όφελος που αποκόμισε η εξεταζόμενη εταιρεία υπολογίστηκε με βάση το ποσό του μη καταβληθέντος δασμού επί των εισαχθέντων κεφαλαιουχικών αγαθών για μια περίοδο που αντιστοιχεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών σε μία από τις εταιρείες που αποτελούν αντικείμενο της έρευ-

νας. Το ποσό που υπολογίστηκε κατ' αυτόν τον τρόπο καταλογίζεται εν συνεχεία στην ΠΕ και προσαρμόστηκε με προσθήκη του τόκου κατά την εν λόγω περίοδο, ούτως ώστε να προσδιοριστεί η αξία του οφέλους και να προσδιοριστεί το συνολικό όφελος που παρέσχε στον αποδέκτη το καθεστώς. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον σχετικό κύκλο εργασιών εξαγωγών που σημειώθηκε κατά την ΠΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Συνεπώς, το περιθώριο επιδότησης για την εν λόγω εταιρεία ήταν αμελητέο.

3.6. Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων (Export Credit Scheme - «ECS»)

α) Νομική βάση

(78) Οι λεπτομέρειες αυτού του καθεστώτος περιέχονται στη βασική εγκύκλιο DBOD αριθ. DIR.(Exp).BC 01/04.02.02/2007-08 (ρουπίες/εξαγωγικές πιστώσεις σε συνάλλαγμα) και στη βασική εγκύκλιο DBOD αριθ. DIR.(Exp).BC 09/04.02.02/2008-09 (ρουπίες/εξαγωγικές πιστώσεις σε ρουπίες) της Αποθεματικής Τράπεζας της Ινδίας (Reserve Bank of India, RBI), που απευθύνεται στο σύνολο των ινδικών εμπορικών τραπεζών.

β) Επιλεξιμότητα

(79) Επιλεξιμότητα σε αυτό το καθεστώς έχουν οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς.

γ) Πρακτική εφαρμογή

(80) Στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, η RBI καθορίζει ανώτατα όρια για τα επιτόκια που εφαρμόζονται στις εξαγωγικές πιστώσεις, σε ρουπίες και σε συνάλλαγμα, τα οποία μπορούν οι εμπορικές τράπεζες να εφαρμόζουν στους εξαγωγείς. Το καθεστώς ECS αποτελείται από δύο επιμέρους καθεστώτα, το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων πριν από την αποστολή («packing credit»), που καλύπτει πιστώσεις που παρέχονται σε εξαγωγέα για τη χρηματοδότηση της αγοράς, της μεταποίησης, της παρασκευής, της συσκευασίας και/ή της αποστολής των εμπορευμάτων πριν από την εξαγωγή, και το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων μετά την αποστολή, που προβλέπει δάνεια για κεφάλαια κίνησης με σκοπό τη χρηματοδότηση των εξαγωγικών αναγκών. Η Αποθεματική Τράπεζα της Ινδίας συστήνει επίσης στις τράπεζες να διαθέσουν ένα ποσό από τις καθαρές πιστώσεις τους για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών.

(81) Από τις βασικές εγκυκλίους της RBI προκύπτει ότι οι εξαγωγείς μπορούν να εξασφαλίζουν εξαγωγικές πιστώσεις με προτιμησιακό επιτόκιο σε σύγκριση με το επιτόκιο για τις συνήθεις εμπορικές πιστώσεις («ταμειακές πιστώσεις»), που έχουν απλώς καθοριστεί από τις συνθήκες της αγοράς. Η διαφορά των επιτοκίων μπορεί να μειώνεται για εταιρείες με καλή κατάταξη της πιστοληπτικής ικανότητας. Πράγματι, οι εταιρείες με καλή κατάταξη της πιστοληπτικής ικανότητας ενδέχεται να μπορούν να λαμβάνουν εξαγωγικές πιστώσεις και ταμειακές πιστώσεις με τους ίδιους όρους.

(82) Διαπιστώθηκε ότι μία από τις εταιρείες χρησιμοποίησε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕ.

δ) Συμπεράσματα για το ECS

(83) Τα προτιμησιακά επιτόκια που καθόρισαν οι βασικές εγκύκλιοι της RBI που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 78 για τις πιστώσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος μπορούν να μειώνουν το κόστος τόκου ενός εξαγωγέα σε σχέση με το κόστος της πίστωσης που έχει καθοριστεί αποκλειστικά με βάση τις συνθήκες της αγοράς, παρέχοντας έτσι όφελος κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού στον εν λόγω εξαγωγέα. Αυτή καθαυτή, η χρηματοδότηση των εξαγωγών δεν είναι ασφαλέστερη από την εγχώρια χρηματοδότηση. Πράγματι, συνήθως θεωρείται ως υψηλότερου κινδύνου και το ύψος της εγγύησης που απαιτείται για μια δεδομένη πίστωση, ανεξαρτήτως του αντικειμένου της χρηματοδότησης, αποτελεί καθαρά εμπορική απόφαση που λαμβάνει η δεδομένη εμπορική τράπεζα. Η διαφορά τόκου από μια τράπεζα στην άλλη προκύπτει από τη μέθοδο της Αποθεματικής Τράπεζας της Ινδίας που συνίσταται στον καθορισμό ανώτατων ορίων για κάθε εμπορική τράπεζα ξεχωριστά.

(84) Αν και οι προτιμησιακές πιστώσεις βάσει του εν λόγω καθεστώτος χορηγούνται από εμπορικές τράπεζες, το όφελος αντιστοιχεί σε χρηματοδοτική συνεισφορά των δημόσιων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Στο σημείο αυτό είναι αξιοσημείωτο ότι ούτε το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού ούτε η συμφωνία του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα δεν απαιτούν, για τη διαπίστωση επιδότησης, επιβάρυνση με δημόσια κεφάλαια π.χ. απόδοση από τις δημόσιες αρχές της Ινδίας των καταβληθέντων στις εμπορικές τράπεζες. Αρκεί, για τον σκοπό αυτό, να απαιτήσουν οι δημόσιες αρχές την εκτέλεση αρμοδιοτήτων που περιγράφονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημεία i), ii) ή iii) του βασικού κανονισμού. Η RBI είναι δημόσιος φορέας και, συνεπώς, εμπίπτει στον ορισμό του «δημοσίου» που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ανήκει 100 % στο κράτος, επιδιώκει στόχους δημόσιας πολιτικής, π.χ. νομισματικής, και τα διευθυντικά στελέχη διορίζονται από τις ινδικές δημόσιες αρχές. Η RBI διευθύνει ιδιωτικούς φορείς, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι οι εμπορικές τράπεζες τηρούν τους όρους που επιβάλλει, και ιδίως τα ανώτατα όρια επιτοκίου, που καθορίζονται στη βασική εγκύκλιο της RBI για τις εξαγωγικές πιστώσεις, καθώς και τις διατάξεις της RBI σύμφωνα με τις οποίες οι εμπορικές τράπεζες οφείλουν να διαθέσουν ένα ποσό των καθαρών πιστώσεων τους για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών. Αυτή η απαίτηση υποχρεώνει τις εμπορικές τράπεζες να προβαίνουν στις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, στην προκειμένη περίπτωση, να χορηγούν δάνεια υπό μορφή προτιμησιακής χρηματοδότησης εξαγωγών. Αυτή η άμεση μεταφορά κεφαλαίων υπό μορφή δανείων, υπό ορισμένες συνθήκες, υπάγεται κανονικά στην αρμοδιότητα των δημόσιων αρχών, και η πρακτική δεν διαφέρει ουσιαστικά από τις πρακτικές που ακολουθούν κανονικά οι δημόσιες αρχές, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Η εν λόγω επιδότηση θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμη, δεδομένου

ότι το προτιμησιακό επιτόκιο εφαρμόζεται μόνο στη χρηματοδότηση των εξαγωγών, και συνεπώς εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(85) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε με βάση τη διαφορά μεταξύ του τόκου που καταβλήθηκε για τις εξαγωγικές πιστώσεις που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ΠΕ και του ποσού που θα έπρεπε να είχε καταβληθεί για τις συνήθεις εμπορικές πιστώσεις που χρησιμοποιήθηκε η εν λόγω εταιρεία. Το ποσό αυτό της επιδότησης (αριθμητικής) κατανεμήθηκε στο συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών κατά την ΠΕ ως ο κατάλληλος παρανομαστής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διότι η επιδότηση εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(86) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε αναφορικά προς το καθεστώς αυτό για την εταιρεία κατά την ΠΕ, ανέρχεται σε 0,4 %.

3.7. Ποσό αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων

(87) Βάσει των ευρημάτων, όπως συνοψίζεται στον πίνακα κατωτέρω, το συνολικό ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, εκφρασμένο κατ' αξία, κυμαίνεται από 3,3 % έως 4,3 %.

ΚΑΘΕΣΤΩΣ →	DEPBS (*)	AAS (*)	EOU (*)	ECS (*)	Σύνολο
ΕΤΑΙΡΕΙΑ					
Chandan Steel Ltd.	1,5 %	1,5 %		0,4 %	3,4 %
Όμιλος Venus	2,6 % έως 3,4 %	0 έως 0,8 %			3,3 % (**)
Viraj Profiles Vpl. Ltd.			4,3 %		4,3 %

(*) Οι επιδοτήσεις που σημειώνονται με αστερίσκο είναι εξαγωγικές επιδοτήσεις

(**) Σταθμισμένος μέσος όρος για τον Όμιλο

(88) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3) του βασικού κανονισμού, το περιθώριο επιδότησης για τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, το οποίο υπολογίστηκε με βάση το σταθμισμένο μέσο περιθώριο επιδότησης για τις συνεργασθείσες εταιρείες της δειγματοληψίας, ανέρχεται σε 4,0 %.

(89) Όσον αφορά όλους τους άλλους εξαγωγείς στην Ινδία, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το επίπεδο συνεργασίας. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10 ανωτέρω, η σύγκριση μεταξύ των δεδομένων της Eurostat για τις εισαγωγές και του όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το υπό εξέταση προϊόν που αναφέρθηκαν για την περίοδο έρευνας από τις συνεργαζόμενες εταιρείες ή ομίλους με εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας προκύπτει ότι η συνεργασία των ινδών παραγωγών-εξαγωγών ήταν πολύ στενή, συγκεκριμένα 100 %. Δεδομένου του υψηλού επιπέδου συνεργασίας, το ποσοστό επιδότησης για όλες τις μη συνεργασθείσες εταιρείες καθορίζεται στο επίπεδο της εταιρείας με το υψηλότερο ατομικό ποσοστό, ήτοι 4,3 %.

4. ΕΝΩΣΙΑΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

4.1. Ενωσιακή παραγωγή

(90) Για τον προσδιορισμό του όγκου της ενωσιακής παραγωγής εξετάστηκε η παραγωγή των ακόλουθων παραγωγών της Ένωσης:

— των οκτώ παραγωγών για λογαριασμό των οποίων κατατέθηκε η καταγγελία,

— επτά παραγωγών που υποστήριξαν τη διαδικασία,

— δώδεκα άλλων παραγωγών της Ένωσης που αναφέρονται στην καταγγελία αλλά δεν ήταν καταγγέλλοντες ούτε υποστήριξαν τη διαδικασία αλλά και δεν αντέκρουσαν την παρούσα έρευνα.

(91) Συνεπώς, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απαρτίζεται από αυτές τις 24 εταιρείες για τον σκοπό της ανάλυσης της ζημίας γενικά.

4.2. Δειγματοληψία για τους παραγωγούς της Ένωσης

(92) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 17, ένα δείγμα τεσσάρων εταιρειών επιλέχθηκε από τους παραγωγούς που αναγγέλθηκαν στην Επιτροπή και παρείχαν, όπως προβλέπεται στην ανακοίνωση για την έναρξη, βασικές πληροφορίες για τις δραστηριότητές τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας.

(93) Οι τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιστοιχούν στο 62 % της συνολικής παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ.

5. ΖΗΜΙΑ

5.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(94) Η ζημία εκτιμήθηκε με βάση τις τάσεις όσον αφορά την παραγωγή, την ικανότητα παραγωγής, τη χρήση της παραγωγικής ικανότητας, τις πωλήσεις, το μερίδιο αγοράς και τη μεγέθυνση που συλλέγονται στο πλαίσιο όλου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και τις τάσεις όσον αφορά τις τιμές, την απασχόληση, την παραγωγικότητα, την αποδοτικότητα, την ταμειακή ροή, την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και επενδύσεων, τα αποθέματα, την απόδοση των επενδύσεων και τους μισθούς που συλλέγονται στους δειγματοληπτικά επιλεγμένους ενωσιακούς παραγωγούς.

5.2. Κατανάλωση της Ένωσης

(95) Η κατανάλωση της Ένωσης καθορίστηκε βάσει των όγκων πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα, των δεδομένων πωλήσεων των υπόλοιπων ενωσιακών παραγωγών όπως τα παρείχε ο καταγγέλλων, τα

στοιχεία για τον όγκο εισαγωγών στην ενωσιακή αγορά τα οποία παρείχε η Eurostat για την περίοδο 2007 έως 2009 κ. τις απαντήσεις στις ερωτήσεις της δειγματοληψίας για την ΠΕ.

	2007	2008	2009	ΠΕ
Ενωσιακή κατανάλωση σε τόνους	315 143	285 548	186 198	202 019
Δείκτης (2007 = 100)	100	91	59	64

(96) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 36 %. Από το 2007 έως το 2009, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 41 %, αλλά αυξήθηκε ελαφρώς κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ 2009 και ΠΕ.

(97) Η οικονομική κάμψη συνέβαλε στη μείωση της κατανάλωσης από το 2008, περίοδο κατά την οποία σημειώθηκε σοβαρή πτώση της ζήτησης για τα προϊόντα που παράγουν οι χρήστες του εξεταζόμενου προϊόντος, π.χ. η αυτοκινητοβιομηχανία, οι οικιακές συσκευές, οι χημικές βιομηχανίες και ο κλάδος κατασκευών. Στο δεύτερο μισό της ΠΕ, η κατάσταση της αγοράς άρχισε να βελτιώνεται ελαφρώς με αποτέλεσμα μικρή αύξηση της ζήτησης για το υπό εξέταση προϊόν σε σύγκριση με το πρώτο μισό της ΠΕ.

5.3. Εισαγωγές στην Ένωση από την υπό εξέταση χώρα

5.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών

	2007	2008	2009	ΠΕ
Εισαγωγές από την Ινδία σε τόνους	32 754	31 962	18 759	23 792
Δείκτης (2007 = 100)	100	98	57	73
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών	10,39 %	11,19 %	10,07 %	11,78 %
Δείκτης (2007 = 100)	100	108	97	113

(98) Βάσει των στοιχείων της Eurostat για την περίοδο 2007 έως 2009 και των απαντήσεων στα ερωτήματα της δειγματοληψίας για την ΠΕ, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία ακολούθησαν την καθοδική τάση της κατανάλωσης της ΕΕ και μειώθηκαν κατά 27 % κατά την ΠΕ. Η μεγαλύτερη μείωση πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2008 και 2009 όταν οι εισαγωγές μειώθηκαν κατά 41 ποσοστιαίες μονάδες. Συνεπώς, οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 16 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ 2009 και ΠΕ.

(99) Επειδή η μείωση αυτή είναι μικρότερη από τη μείωση της κατανάλωσης της Ένωσης, το μερίδιο αγοράς των παραγωγών της Ινδίας αυξήθηκε ελαφρώς από 10,39 % το 2007 σε 11,78 % την ΠΕ.

5.3.2. Τιμές των εισαγωγών και τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές

	2007	2008	2009	ΠΕ
Μέση τιμή εισαγωγής από την Ινδία (ευρώ/τόνο)	3 504	2 908	2 138	1 971
Δείκτης (2007 = 100)	100	83	61	56

- (100) Η μέση τιμή εισαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία μειώθηκε κατά 44 % και η μεγαλύτερη αύξηση σημειώθηκε μεταξύ 2008 και 2009 όταν οι τιμές έπεσαν κατά 22 ποσοστιαίες μονάδες. Αν και η μείωση αυτή ακολούθησε την καθοδική τάση των τιμών των πρώτων υλών, πρέπει να σημειωθεί ότι σε όλη την περίοδο που εξετάζεται, η μέση τιμή εισαγωγής ανά μονάδα από την Ινδία ήταν σημαντικά χαμηλότερη από τον μέσο όρο ανά μονάδα τιμής πώλησης

του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα ισχυρή πίεση στις τιμές πωλήσεων της Ένωσης

- (101) Από τη σύγκριση για την ΠΕ των «εκ του εργοστασίου» τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα προς ανεξάρτητους πελάτες στην ενωσιακή αγορά με τις τιμές CIF στα σύνορα της Ένωσης των παραγωγών-εξαγωγέων της Ινδίας, μετά τις δέουσες αναπροσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη τα έξοδα εκφόρτωσης και εκτελωνισμού, προέκυψε μείωση των τιμών που κυμαινόταν μεταξύ 16,7 % και 18,2 %.

5.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (102) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντικτύπου των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει ανάλυση όλων των σχετικών οικονομικών παραγόντων που έχουν σχέση με την κατάσταση της βιομηχανίας από το 2007 μέχρι την ΠΕ.

5.4.1. Στοιχεία σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συνολικά

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2007	2008	2009	ΠΕ
Όγκος παραγωγής σε τόνους	296 576	262 882	159 397	170 557
Δείκτης (2007 = 100)	100	89	54	58
Παραγωγική ικανότητα σε τόνους	478 174	491 016	486 755	476 764
Δείκτης (2007 = 100)	100	103	102	100
Χρησιμοποίηση ικανότητας	62 %	54 %	33 %	36 %
Δείκτης (2007 = 100)	100	86	53	58

- (103) Μεταξύ του 2007 και της ΠΕ η συνολική παραγωγή του ενωσιακού κλάδου μειώθηκε κατά 42 %, ενώ η ικανότητα παραγωγής παρέμεινε σταθερή, με αποτέλεσμα το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας να μειωθεί κατά 26 ποσοστιαίες μονάδες. Η μείωση της παραγωγής ήταν μεγαλύτερη από αυτήν της κατανάλωσης της Ένωσης, η οποία μειώθηκε κατά 36 % την εξεταζόμενη περίοδο.

β) Όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς

	2007	2008	2009	ΠΕ
Πωλήσεις ΕΕ σε τόνους	255 300	230 344	154 602	164 191
Δείκτης (2007 = 100)	100	90	61	64
Μερίδιο αγοράς (% της ενωσιακής κατανάλωσης)	81 %	81 %	83 %	81 %
Δείκτης (2007 = 100)	100	100	102	100

- (104) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για το ομοειδές προϊόν κατά την πώληση στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά μειώθηκε κατά 36 % την εξεταζόμενη περίοδο και η μεγαλύτερη μείωση σημειώθηκε μεταξύ 2008 και 2009 όταν οι πωλήσεις μειώθηκαν κατά 29 ποσοστιαίες

μονάδες. Στη συνέχεια οι πωλήσεις αυξήθηκαν ελαφρώς κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ 2009 και ΠΕ.

- (105) Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερό σε επίπεδο 81 % την εξεταζόμενη περίοδο.

γ) Μεγέθυνση

- (106) Δεδομένου ότι και η κατανάλωση της Ένωσης και ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 36 % την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερό στο 81 %.

δ) Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου επιδοτήσεων

- (107) Δεδομένου του όγκου, του μεριδίου αγοράς και των τιμών των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία, δεν μπορούν να θεωρηθούν αμελητέες οι συνέπειες για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τα πραγματικά περιθώρια επιδότησης.

5.4.2. Στοιχεία σχετικά με τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετέχουν στο δείγμα

α) Αποθέματα

- (108) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει βάσει παραγγελιών, οπότε τα αποθέματα δεν μπορούν να θεωρηθούν σημαντικός δείκτης ζημίας. Οι τάσεις στα αποθέματα δίνονται για πληροφοριακούς σκοπούς. Τα στοιχεία που παρατίθενται κατωτέρω αναφέρονται μόνο στις εταιρείες του δείγματος και αντιπροσωπεύουν τον όγκο των αποθεμάτων στο τέλος κάθε περιόδου.

	2007	2008	2009	ΠΕ
Τελικό απόθεμα σε τόνους	25 315	27 736	24 032	19 730
Δείκτης (2007 = 100)	100	110	95	78

- (109) Ο όγκος των αποθεμάτων μειώθηκε κατά 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά ως ποσοστό της παραγωγής, τα αποθέματα αυξήθηκαν από 16 % σε 19,5 %.

β) Μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και κόστος παραγωγής

	2007	2008	2009	ΠΕ
Μέση τιμή πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (ευρώ)	4 478	3 615	2 507	2 521
Δείκτης (2007 = 100)	100	81	56	56
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	4 003	3 408	2 900	2 773
Δείκτης (2007 = 100)	100	85	72	69

- (110) Οι μέσες μοναδιαίες τιμές των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα προς μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά 44 % μεταξύ 2007 και της ΠΕ και η μεγαλύτερη μείωση συνέβη μεταξύ 2008 και 2009 όταν οι τιμές έπεσαν κατά 25 ποσοστιαίες μονάδες. Μέρος της μείωσης αυτής, πάντως, οφειλόταν στην πτώση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο μειώθηκε κατά 31 % την εξεταζόμενη περίοδο. Η μείωση στο μοναδιαίο κόστος οφειλόταν κυρίως στη μείωση των τιμών των πρώτων υλών. Η μείωση αυτή κυμαινόταν ελαφρώς ανάλογα με την αύξηση του ποσοστού του σταθερού κόστους ανά παραγόμενη μονάδα, λόγω της χαμηλότερης χρησιμοποίησης της ικανότητας παραγωγής.

γ) Απασχόληση, παραγωγικότητα και κόστος εργασίας

	2007	2008	2009	ΠΕ
Αριθμός εργαζομένων	1 044	1 007	947	885
Δείκτης	100	97	91	85
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	149	141	97	115
Δείκτης	100	94	65	77
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο	47 686	48 062	47 131	49 972
Δείκτης	100	101	99	105

- (111) Ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε κατά 15 % την εξεταζόμενη περίοδο λόγω της μείωσης των δραστηριοτήτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (112) Όσον αφορά το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο, αυτό αυξήθηκε ελαφρώς κατά 5 % την υπό εξέταση περίοδο. Πρόκειται για φυσική αύξηση και είναι μικρότερη από το ποσοστό πληθωρισμού κατά την περίοδο αυτή. Επιπλέον, πρέπει να σημειωθεί ότι το κόστος εργασίας δεν αποτελεί σημαντικό μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής των ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα.

δ) Αποδοτικότητα, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

	2007	2008	2009	ΠΕ
Αποδοτικότητα των πωλήσεων της ΕΕ (% των καθαρών πωλήσεων)	9,5 %	3,5 %	- 12,8 %	- 7,9 %
Δείκτης	100	37	- 135	- 83
Ταμειακή ροή (ευρώ)	44 464 193	13 280 433	- 12 678 708	- 3 063 190
Δείκτης	100	30	- 29	- 7
Επενδύσεις (1 000 ευρώ)	18 085 847	15 714 829	4 341 909	4 198 607
Δείκτης (2007 = 100)	100	87	24	23
Απόδοση των επενδύσεων	101 %	25 %	- 50 %	- 33 %
Δείκτης (2007 = 100)	100	25	- 49	- 32

- (113) Η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προσδιορίστηκε με την έκφραση του καθαρού κέρδους από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος πριν από την καταβολή των φόρων ως ποσοστού του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η αποδοτικότητα μειώθηκε σημαντικά από ένα κέρδος της τάξης του 9 % το 2007 σε μια απώλεια της τάξης του 8 % την ΠΕ. Η μεγαλύτερη μείωση κερδών διαπιστώθηκε μεταξύ 2008 και 2009, δηλαδή πάνω από 16 ποσοστιαίες μονάδες.
- (114) Η καθαρή ταμειακή ροή που προήλθε από το ομοειδές προϊόν μειώθηκε κατά 107 % κατά την ΠΕ σε σχέση με το 2007.
- (115) Οι ετήσιες επενδύσεις στην παραγωγή ομοειδούς προϊόντος μειώθηκαν κατά 77 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (116) Η απόδοση των επενδύσεων, εκφρασμένη ως το κέρδος σε ποσοστό επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, ακολούθησε την αρνητική τάση της αποδοτικότητας και μειώθηκε κατά 134 ποσοστιαίες μονάδες.
- (117) Δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι ο κλάδος παραγωγής υπέστη μειωμένη ικανότητα άντλησης κεφαλαίων για την εξεταζόμενη περίοδο.
- 5.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**
- (118) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σχεδόν όλοι οι δείκτες ζημίας που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σημείωσαν αρνητική εξέλιξη.
- (119) Η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 36 %, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 36 % και η χρησιμοποίηση της ικανότητας μειώθηκε κατά 42 %. Οι μοναδιαίες τιμές πωλήσεων των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα μειώθηκε κατά 44 % σε επίπεδο κάτω του κόστους. Ακολούθησαν τη μείωση των τιμών των ινδικών εισαγωγών ώστε να εξακολουθήσει να υπάρχει κάποιος όγκος πωλήσεων και παραγωγής για να καλυφθούν οι σταθερές δαπάνες.
- (120) Η αποδοτικότητα μειώθηκε από 9,5 % το 2007 σε απώλεια της τάξης του 8 % την ΠΕ. Οι επενδύσεις, η ταμειακή ροή και η απόδοση των επενδύσεων ακολούθησαν επίσης αρνητική τάση και μειώθηκαν κατά 77 %, 107 % και 246 ποσοστιαίες μονάδες αντιστοίχως κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (121) Μόνο ένας δείκτης, δηλαδή το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, παρέμεινε σταθερό σε επίπεδο 81 %.
- (122) Με βάση τα παραπάνω στοιχεία, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- 6. ΑΠΙΘΩΣΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**
- 6.1. Εισαγωγή**
- (123) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 5 και 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία προκάλεσαν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης σε βαθμό που να μπορεί να θεωρηθεί σημαντικός. Εξετάστηκαν επίσης και διάφοροι άλλοι γνωστοί παράγοντες, πέραν των επιδοτούμενων εισαγωγών, που μπορούσαν να προκαλέσουν συγχρόνως ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η πιθανή ζημία που προκλήθηκε από αυτούς τους άλλους παράγοντες δεν αποδόθηκε στις επιδοτούμενες εισαγωγές.
- 6.2. Συνέπειες των επιδοτούμενων εισαγωγών**
- (124) Η μείωση στις τιμές εισαγωγής κατά 44 % την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς και τα υψηλά περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που διαπιστώθηκαν την ΠΕ, που κυμαίνονταν από 16,7 % σε 18,2 %, συνέπεσαν με την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(125) Θεωρώντας το επίπεδο επιδότησης των συνεργαζόμενων εξαγωγών, το χαμηλό επίπεδο τιμών των επιδοτούμενων εισαγωγών που ήταν σημαντικά χαμηλότερο από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου, η παρουσία τους στην αγορά της Ένωσης διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στην περαιτέρω επιδείνωση της αρνητικής τάσης επί των τιμών των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης. Η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι εμφανέστερη στο χαμηλό επίπεδο των τιμών πωλήσεων και στις σοβαρότατες οικονομικές απώλειες που υπέστη ο κλάδος.

(126) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από την Ινδία μειώθηκαν ουσιαστικά, εξαναγκάζοντας τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ρίξει τις τιμές του ώστε να διατηρήσει κάποιο κύκλο εργασιών αλλά σε τιμές που προκαλούσαν ζημία, ώστε να καλύψει τουλάχιστον τις σταθερές δαπάνες. Ως αποτέλεσμα, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε απότομα από το 2008.

(127) Με βάση τα παραπάνω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές πολύ χαμηλότερες των τιμών που εφάρμοσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την ΠΕ, αποτέλεσαν καθοριστικό παράγοντα της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, η οποία αντανακλάται στην κακή οικονομική του κατάσταση και στην επιδείνωση όλων σχεδόν των δεικτών ζημίας.

6.3. Οι επιπτώσεις από άλλους παράγοντες

(128) Οι άλλοι παράγοντες που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της αιτιώδους συνάφειας είναι η οικονομική κρίση, η ανάπτυξη της κατανάλωσης της ΕΕ, το κόστος παραγωγής, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και η εξαγωγική επίδοση του ενωσιακού κλάδου που συμμετείχε στο δείγμα.

6.3.1. Η οικονομική κρίση, η ανάπτυξη της κατανάλωσης της ΕΕ και το κόστος παραγωγής

(129) Η οικονομική κάμψη συνέβαλε στη συρρίκνωση της κατανάλωσης και στη συμπίεση των τιμών. Το χαμηλό επίπεδο ζήτησης για ορισμένες ράβδους ανοξείδωτου χάλυβα είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση της παραγωγής από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και συνέβαλε μερικώς στη μείωση των τιμών πωλήσεων.

(130) Υπό κανονικές οικονομικές συνθήκες και εν την απουσία ισχυρής πίεσης επί των τιμών από τις επιδοτούμενες εισαγωγές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπορεί να είχε κάποια δυσκολία να αντεπεξέλθει στη μείωση της κατανάλωσης και την επακόλουθη αύξηση των σταθερών δαπανών παραγωγής λόγω της μικρής χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μεταξύ 2007 και ΠΕ. Πλην όμως, οι επιδοτούμενες εισαγωγές ενέτειναν τις συνέπειες της οικονομικής κάμψης και κατέστησαν αδύνατη την πώληση σε τιμή κόστους ή πάνω από αυτήν, μεταξύ 2009 και ΠΕ.

(131) Βάσει των ανωτέρω, φαίνεται ότι η μείωση της ζήτησης στην ΕΕ που συνδέεται με την οικονομική κρίση του κλάδου συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ωστόσο, εκτιμάται ότι δεν αυτό διαρρηγνύει την αιτιώδη συνάφεια που υφίσταται σε σχέση με τις χαμηλές τιμές των ινδικών επιδοτούμενων εισαγωγών.

6.3.2. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

	2007	2008	2009	ΠΕ
Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, σε τόνους	27 089	23 242	12 837	14 036
Δείκτης	100	86	47	52
Μερίδιο αγοράς από άλλες τρίτες χώρες	8,60 %	8,14 %	6,89 %	6,95 %
Δείκτης	100	95	80	81
Μέσες τιμές των εισαγωγών	4 820	4 487	3 756	3 501
Δείκτης	100	93	78	73

(132) Βάσει των στοιχείων της Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής τρίτων χωρών που δεν εμπίπτουν στην παρούσα έρευνα μειώθηκε κατά 48 % την εξεταζόμενη περίοδο. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς των άλλων τρίτων χωρών μειώθηκε κατά 19 %.

(133) Οι μέσες τιμές των εν λόγω εισαγωγών ήταν υψηλότερες από εκείνες των ινδών παραγωγών-εξαγωγών καθώς και από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά συνέπεια, εκτιμάται προσωρινά ότι οι εισαγωγές από τις άλλες τρίτες χώρες δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

6.3.3. Εξαγωγική επίδοση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετέχει στο δείγμα

	2007	2008	2009	ΠΕ
Εξαγωγές σε τόνους	10 850	9 158	5 440	6 299
Δείκτης	100	84	50	58
Τιμή πώλησης μονάδας σε ευρώ	4 452	3 728	2 495	2 388
Δείκτης	100	84	56	54

(134) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος των εξαγωγικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα μειώθηκε κατά 42 % και η μοναδιαία τιμή πώλησης κατά 46 %. Αν και οι εξαγωγές αντιστοιχούσαν μόνο στο 6 % των συνολικών πωλήσεων κατά την ΠΕ, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι η επίδοση αυτή είχε αρνητικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Θεωρείται όμως ότι, δεδομένου του χαμηλού όγκου εξαγωγών, ο αντίκτυπος δεν επαρκεί για τη διάρρηξη της αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και της διαπιστωθείσας ζημίας.

6.4. Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια

(135) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι άλλοι γνωστοί παράγοντες, όπως οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και η μείωση της κατανάλωσης, δεν ήταν καθοριστικοί για τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(136) Η χρονική σύμπτωση μεταξύ, αφενός, των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία και της διαπίστωσης της ύπαρξης τιμών χαμηλότερων από τις τιμές της Ένωσης και, αφετέρου, της επιδείνωσης της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οδηγεί στο συμπέρασμα ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Γενικές παρατηρήσεις

(137) Σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν, παρά το προσωρινό πόρισμα περί ύπαρξης ζημιόγνου επιδότησης, υφίστανται σοβαροί λόγοι που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η θέσπιση μέτρων στην προκειμένη περίπτωση δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Εξετάστηκαν οι επιπτώσεις των πιθανών μέτρων σε όλα τα μέρη που αφορά η παρούσα διαδικασία και οι συνέπειες που θα έχει η μη λήψη μέτρων.

7.2. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

(138) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται ζημία από τις επιδοτούμενες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία. Υπενθυμίζεται επίσης ότι οι περισσότεροι οικονομικοί δείκτες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσίασαν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λαμβανομένης υπόψη της φύσης της ζημίας (δηλαδή σημαντικές οικονομικές ζημιές), αν δεν ληφθούν μέτρα, φαίνεται αναπόφευκτη η περαιτέρω ουσιαστική επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(139) Η επιβολή μέτρων αναμένεται να εμποδίσει περαιτέρω στρεβλώσεις και να αποκαταστήσει τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά.

(140) Εάν δεν επιβληθούν μέτρα, τότε οι τιμές θα συνεχίσουν να είναι κάτω του κόστους και τα κέρδη των ενωσιακών παραγωγών να επιδεινώνονται. Αυτό δεν θα μπορούσε να άσυνεχιστεί μεσοπρόθεσμα ούτε μακροπρόθεσμα. Αν ληφθούν υπόψη οι ζημιές και το υψηλό επίπεδο των επενδύσεων που πραγματοποιήθηκαν στην παραγωγή, μπορεί να

αναμένεται ότι ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί δεν θα μπορέσουν να αποσβέσουν τις επενδύσεις τους αν δεν επιβληθούν μέτρα.

(141) Επίσης, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απαρτίζεται από μεγάλες και μεσαίες επιχειρήσεις διάσπαρτες σε όλη την Ένωση, η επιβολή αντισταθμιστικών μέτρων θα συμβάλει στη διατήρηση των θέσεων απασχόλησης σ' αυτούς τους τομείς.

(142) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή αντισταθμιστικών δασμών θα ήταν σαφώς προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.3. Συμφέρον των εισαγωγέων

(143) Ζητήθηκε από όλους τους γνωστούς στην Επιτροπή εισαγωγείς να αναγγελθούν και να παράσχουν βασικές πληροφορίες για τις δραστηριότητές τους σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν. Τέσσερις εισαγωγείς ανταποκρίθηκαν στη δειγματοληψία. Τα ερωτηματολόγια απεστάλησαν και στους τέσσερις αλλά μόνον ένας απάντησε. Προβλέπεται να πραγματοποιηθεί επίσκεψη επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις του εισαγωγέα, στη Γερμανία, σε μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας.

(144) Εάν επιβληθούν αντισταθμιστικοί δασμοί, δεν αποκλείεται να μειωθεί το επίπεδο των εισαγωγών που προέρχονται από την εν λόγω χώρα, επηρεάζοντας, με τον τρόπο αυτό, την οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων. Ωστόσο, η συνέπεια για τους εισαγωγείς από τυχόν αύξηση στις τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος αναμένεται ότι θα είναι μόνο η αποκατάσταση του ανταγωνισμού στην ενωσιακή αγορά και ότι δεν θα αποτρέψει τους εισαγωγείς από την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπροσθέτως, η χαμηλή αναλογία του κόστους που συνεπάγεται το υπό εξέταση προϊόν στο συνολικό κόστος των τελικών χρηστών αναμένεται να διευκολύνει τους εισαγωγείς στη μετακύλιση οποιασδήποτε αύξησης της τιμής στους πελάτες τους. Από τα στοιχεία αυτά, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή αντισταθμιστικών δασμών δεν προβλέπεται να έχει σοβαρές αρνητικές συνέπειες στην κατάσταση των εισαγωγέων της Ένωσης.

7.4. Συμφέρον των χρηστών

(145) Ερωτηματολόγια απεστάλησαν σε όλα τα μέρη που αναφέρονται στην καταγγελία ως χρήστες. Δεν απάντησε καμία από τις είκοσι δύο εταιρείες.

(146) Υπενθυμίζεται ότι το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται σε πολλές εφαρμογές, μεταξύ άλλων στην αυτοκινητοβιομηχανία, τις οικιακές συσκευές, τα ιατρικά και εργαστηριακά όργανα κ.λπ. Ωστόσο, σ' αυτή τη διαδικασία οι χρήστες είναι ενδιάμεσες εταιρείες οι οποίες παράγουν και προμηθεύουν τα στοιχεία για τις προαναφερθείσες εφαρμογές. Σ' αυτό το πλαίσιο, αναμένεται ότι οι χρήστες αυτοί θα είναι σε θέση να μετακυλήσουν το σύνολο ή το μεγαλύτερο μέρος της αύξησης των τιμών που θα προκληθεί από την επιβολή αντισταθμιστικών δασμών στους τελικούς χρήστες, δεδομένου ότι για τους τελευταίους ο αντίκτυπος των μέτρων θα είναι αμελητέος.

(147) Συμπεραίνεται συνεπώς προσωρινά ότι ο αντίκτυπος στο κόστος των χρηστών που θα προκύψει από την επιβολή αντισταθμιστικών δασμών δεν θα είναι σημαντικός.

7.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (148) Από τα παραπάνω στοιχεία συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για τη μη επιβολή αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων ράβδων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας.

8. ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

8.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (149) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί σχετικά με την πρακτική επιδοτήσεων, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να επιβληθούν προσωρινά αντισταθμιστικά μέτρα ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις επιδοτούμενες εισαγωγές.

- (150) Για τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων αυτών, ελήφθησαν υπόψη τα περιθώρια επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν και το ποσό του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, χωρίς υπέρβαση του διαπιστωθέντος περιθωρίου επιδότησης.

- (151) Κατά τον υπολογισμό του ποσού του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη των επιπτώσεων των ζημιολογικών επιδοτήσεων, κρίθηκε ότι τα μέτρα θα πρέπει να επιτρέψουν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να καλύψει το κόστος παραγωγής και να πραγματοποιήσει κέρδος πριν από την καταβολή των φόρων το οποίο θα μπορούσε λογικά να επιτευχθεί από μια βιομηχανία αυτού του τύπου στον εν λόγω τομέα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, δηλαδή χωρίς εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων, από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Εκτιμάται ότι το κέρδος που θα μπορούσε να επιτευχθεί αν δεν υπήρχαν επιδοτούμενες εισαγωγές θα πρέπει να βασιστεί στο μέσο περιθώριο κέρδους προ φόρων των ενωσιακών παραγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα, για το 2007. Αυτό είναι το τελευταίο έτος πριν από την ΠΕ, κατά το οποίο ο ενωσιακός κλάδος μπόρεσε να επιτύχει κανονικό περιθώριο κέρδους. Κρίνεται επομένως ότι ένα περιθώριο κέρδους ύψους 9,5 % του κύκλου εργασιών θα μπορούσε να θεωρηθεί ως κατάλληλο ελάχιστο όριο το οποίο θα μπορούσε να αναμένει ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης χωρίς ζημιολογικές επιδοτήσεις.

- (152) Σύμφωνα με τα ανωτέρω, υπολογίστηκε μια μη ζημιολογική τιμή την οποία θα μπορεί να εφαρμόσει ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης για το ομοειδές προϊόν. Η μη ζημιολογική τιμή καθορίστηκε με την προσθήκη του ανωτέρω περιθωρίου κέρδους 9,5 % στο κόστος παραγωγής.

- (153) Εν συνεχεία, καθορίστηκε η αναγκαία αύξηση της τιμής βάσει σύγκρισης μεταξύ της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία, όπως προσδιορίστηκε για τον υπολογισμό των χαμηλότερων από τις ενωσιακές τιμών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 101), και της μη ζημιολογικής τιμής των προϊόντων που πωλεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Ένωσης κατά την ΠΕ. Οι τυχόν διαφορές που προέκυψαν από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκαν στη συνέχεια ως ποσοστό της μέσης συνολικής αξίας εισαγωγής CIF.

8.2. Προσωρινά μέτρα

- (154) Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά αντισταθμιστικά μέτρα στις εισαγωγές καταγωγής Ινδίας στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων επιδότησης και ζημίας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού.

- (155) Βάσει των ανωτέρω, καθορίστηκαν συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού μετά από σύγκριση των περιθωρίων εξάλειψης της ζημίας και των περιθωρίων επιδότησης. Συνεπώς, οι προτεινόμενοι συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο επιδότησης	Περιθώριο ζημίας	Προσωρινός συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού
Chandan Steel Ltd.	3,4 %	28,6 %	3,4 %
Όμιλος Venus	3,3 %	45,9 %	3,3 %
Viraj Profiles Vpl. Ltd.	4,3 %	51,5 %	4,3 %
Συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα	4,0 %	44,4 %	4,0 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	4,3 %	51,5 %	4,3 %

- (156) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρείες του παρόντος κανονισμού καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι συντελεστές δασμού (σε αντίθεση με τον δασμό σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες») ισχύουν, κατά συνέπεια, αποκλειστικά για τις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Ινδίας και παράγονται από τις εταιρείες, και ως εκ τούτου, από τις αναφερόμενες συγκεκριμένες νομικές οντότητες. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (157) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω μεμονωμένων εταιρικών συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις που συνδέεται π.χ. με αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Ενδεχομένως, ο κανονισμός τροποποιείται αναλόγως, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών συντελεστών δασμού.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Brussels, Belgium.

9. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

(158) Τα ανωτέρω προσωρινά πορίσματα θα κοινοποιηθούν σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία θα κληθούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση. Οι παρατηρήσεις τους θα αναλυθούν και θα ληφθούν υπόψη εφόσον κριθεί ότι είναι δικαιολογημένες, πριν από κάθε εξαγωγή οριστικών συμπερασμάτων. Επιπλέον, πρέπει να επισημανθεί ότι τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή αντισταθμιστικών δασμών που συνάγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι προσωρινά και ότι μπορεί να χρειαστεί να αναθεωρηθούν κατά τη συναγωγή των οριστικών πορισμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με τον παρόντα κανονισμό επιβάλλεται προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ράβδων και σύρματος ανοξείδωτου χάλυβα που δεν έχουν υποστεί άλλη περαιτέρω επεξεργασία από την εν ψυχρώ μορφοποίηση ή τελειοποίηση, εκτός των ράβδων και σύρματος κυκλικής διατομής διαμέτρου 80 χιλιοστών ή παραπάνω, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 και 7222 20 89, καταγωγής Ινδίας.

2. Ο συντελεστής του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Chandan Steel Ltd., Βομβάη, Maharashtra	3,4	AXXX
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Βομβάη, Maharashtra	3,3	AXXX
Precision Metals, Βομβάη, Maharashtra	3,3	AXXX
Hindustan Inox Ltd., Βομβάη, Maharashtra	3,3	AXXX

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2010.

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Βομβάη, Maharashtra	3,3	AXXX
Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane, Maharashtra	4,3	AXXX
Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	4,0	AXXX
Όλες οι άλλες εταιρείες	4,3	AXXX

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την παροχή εγγύησης, ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

4. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν να κοινοποιηθούν όλα τα στοιχεία των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός ενός μηνός από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο τεσσάρων μηνών.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Ινδοί συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα
Πρόσθετος κωδικός Taric AXXX**

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη
Ambica Steel Ltd.	Νέο Δελχί
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Navi-Mumbai
Chase Bright Steel Ltd.	Navi-Mumbai
D.H. Exports Pvt. Ltd.	Βομβάη
Facor Steels Ltd.	Nagpur
Global smelters Ltd.	Kanpur
Indian Steel Works Ltd.	Navi-Mumbai
Jyoti Steel Industries Ltd.	Βομβάη
Laxcon Steels Ltd.	Ahmedabad
Meltroll Engineering Pvt. Ltd.	Βομβάη
Mukand Ltd.	Thane
Nevatia Steel & Alloys Pvt. Ltd.	Βομβάη
Panchmahal Steel Ltd.	Kalol
Raajratna Metal Industries Ltd.	Ahmedabad
Rimjhim Ispat Ltd.	Kanpur
Sindia Steels Ltd.	Βομβάη
SKM Steels Ltd.	Βομβάη
Parekh Bright Bars Pvt. Ltd.	Thane
Shah Alloys Ltd.	Gandhinagar

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1262/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2010

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 462/2010, (ΕΕ) αριθ. 463/2010 και (ΕΕ) αριθ. 464/2010 όσον αφορά την καταληκτική ημερομηνία των διαγωνισμών για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία και στην Πορτογαλία και κατά την εισαγωγή σόργου στην Ισπανία για το έτος ποσόστωσης 2010, καθώς και την ημερομηνία λήξης ισχύος των εν λόγω κανονισμών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 462/2010 ⁽²⁾, (ΕΕ) αριθ. 463/2010 ⁽³⁾ και (ΕΕ) αριθ. 464/2010 ⁽⁴⁾ προκηρύχθηκαν διαγωνισμοί για τη μείωση του δασμού που αναφέρεται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τον αραβόσιτο που εισάγεται στην Ισπανία, για τον αραβόσιτο που εισάγεται στην Πορτογαλία και για τον σόργο που εισάγεται στην Πορτογαλία, αντιστοίχως.

(2) Από την ημερομηνία προκήρυξης των διαγωνισμών μέχρι τις 28 Οκτωβρίου 2010, η εισαχθείσα ποσότητα αραβοσίτου στην Ισπανία, η οποία μπορεί να καταλογιστεί στην ποσόστωση με μειωμένο εισαγωγικό δασμό, από την οποία έχουν αφαιρεθεί οι ποσότητες προϊόντων υποκατάστασης των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και αραβοσίτου στην Πορτογαλία ⁽⁵⁾, καλύπτει μόνο 37 % της ποσόστωσης. Η ποσότητα αραβοσίτου που εισήχθη στην Πορτογαλία και μπορεί να καταλογιστεί στην ποσόστωση με μειωμένο εισαγωγικό δασμό καλύπτει μόνο 72 % της ποσόστωσης. Η ποσότητα σόργου που εισήχθη στην Ισπανία και μπορεί να καταλογιστεί στην ποσόστωση με μειωμένο εισαγωγικό δασμό καλύπτει μόνο 15 % της ποσόστωσης. Λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών στην αγορά της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, η προκήρυξη των διαγωνισμών μέχρι τις 16 Δεκεμβρίου 2010 δεν αναμένεται να οδηγήσει στην εισαγωγή επαρκών ποσοτήτων για την κάλυψη των ποσοστώσεων.

(3) Ως εκ τούτου, πρέπει να παραταθούν οι διαγωνισμοί για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και αραβοσίτου στην Πορτογαλία μέχρι την πλήρη χρησιμοποίηση των ποσοστώσεων του 2010 και το αργότερο μέχρι τα τέλη Μαΐου 2011 κατ'εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1296/2008. Επομένως, η ημερομηνία λήξης ισχύος των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 462/2010, (ΕΕ) αριθ. 463/2010 και (ΕΕ) αριθ. 464/2010 πρέπει να τροποποιηθεί.

- (4) Συνεπώς, οι κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 462/2010, (ΕΕ) αριθ. 463/2010 και (ΕΕ) αριθ. 464/2010 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (5) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 462/2010

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 462/2010 τροποποιείται ως εξής:

- α) το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Ο διαγωνισμός συνεχίζεται μέχρι την εξάντληση της ποσόστωσης και το αργότερο μέχρι την 31η Μαΐου 2011. Κατά τη διάρκεια του εν λόγω διαγωνισμού πραγματοποιούνται επιμέρους διαγωνισμοί για τους οποίους οι ημερομηνίες υποβολής των προσφορών καθορίζονται με προκήρυξη διαγωνισμού.»

- β) στο άρθρο 5, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο παρών κανονισμός λήγει στις 31 Μαΐου 2011.»

Άρθρο 2

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 463/2010

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 463/2010 τροποποιείται ως εξής:

- α) το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Ο διαγωνισμός συνεχίζεται μέχρι την εξάντληση της ποσόστωσης και το αργότερο μέχρι την 31^η Μαΐου 2011. Κατά τη διάρκεια του εν λόγω διαγωνισμού πραγματοποιούνται επιμέρους διαγωνισμοί για τους οποίους οι ημερομηνίες υποβολής των προσφορών καθορίζονται με προκήρυξη διαγωνισμού.»

- β) στο άρθρο 5, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο παρών κανονισμός λήγει στις 31 Μαΐου 2011.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 28.5.2010, σ. 58.⁽³⁾ ΕΕ L 129 της 28.5.2010, σ. 60.⁽⁴⁾ ΕΕ L 129 της 28.5.2010, σ. 62.⁽⁵⁾ ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 57.

Άρθρο 3

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 464/2010

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 464/2010 τροποποιείται ως εξής:

α) το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Ο διαγωνισμός συνεχίζεται μέχρι την εξάντληση της ποσόστωσης και το αργότερο μέχρι την 31η Μαΐου 2011. Κατά τη διάρκεια του εν λόγω διαγωνισμού πραγματοποιούνται επιμέρους διαγω-

νισμοί για τους οποίους οι ημερομηνίες υποβολής των προσφορών καθορίζονται με προκήρυξη διαγωνισμού.»

β) στο άρθρο 5, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο παρών κανονισμός λήγει στις 31 Μαΐου 2011».

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2010

για τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2009/25 σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2010

(ΕΚΤ/2010/32)

(2010/813/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 128 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την 1η Ιανουαρίου 1999 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να εγκρίνει την ποσότητα των κερμάτων που εκδίδουν τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ (εφεξής τα «συμμετέχοντα κράτη μέλη»).
- (2) Με βάση τις εκτιμήσεις όσον αφορά τη ζήτηση κερμάτων ευρώ το 2010 που υπέβαλαν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη στην ΕΚΤ, η ΕΚΤ ενέκρινε τη συνολική ποσότητα των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και των συλλεκτικών κερμάτων ευρώ που δεν προορίζονται για κυκλοφορία το 2010 με την απόφαση ΕΚΤ/2009/25, της 10ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2010 ⁽¹⁾.
- (3) Στις 26 Νοεμβρίου 2010 το Υπουργείο Οικονομικών του Βελγίου υπέβαλε αίτημα να αυξηθεί κατά 20 εκατ. ευρώ η ποσότητα των κερμάτων ευρώ που επιτρέπεται να εκδώσει το 2010, προκειμένου να μπορεί να ανταποκριθεί σε απρόβλεπτη ζήτηση κερμάτων και η ΕΚΤ ενέκρινε το εν λόγω αίτημα. Συνεπώς, ο πίνακας του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2009/25 πρέπει να αντικατασταθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2009/25 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«(εκατ. EUR)

	Έκδοση κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία και έκδοση συλλεκτικών κερμάτων (τα οποία δεν προορίζονται για κυκλοφορία) το 2010
Βέλγιο	125,2
Γερμανία	668,0
Ιρλανδία	43,0
Ελλάδα	55,0
Ισπανία	210,0
Γαλλία	290,0
Ιταλία	283,0
Κύπρος	18,1
Λουξεμβούργο	40,0
Μάλτα	10,5
Κάτω Χώρες	54,0
Αυστρία	306,0
Πορτογαλία	50,0
Σλοβενία	30,0
Σλοβακία	62,0
Φινλανδία	60,0»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

Φρανκφούρτη, 22 Δεκεμβρίου 2010.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET⁽¹⁾ ΕΕ L 7 της 12.1.2010, σ. 21.

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

